

cuadros, logrando sorprender y atraer a ciertos oficiales  
jóvenes.

SABADO 23 DE JUNIO DE 1951  
SANTIAGO DE CHILE  
**PRECIO: \$ 4.-**

# CUATRO OPORTUNIDADES...



**RADIOS  
SIN PIE**  
*Timar Ltda.*  
**NUEVA YORK 57**

**MADERAS  
TERCIADAS**  
de todas clases y  
dimensiones  
**ENCHAPADURAS**  
Nacionales e Importadas  
**PLACAS CARPINTERAS**  
**AMERICO GORDON S.**  
**NATANIEL 136**

**REPARACIONES  
DE PLUMAS**  
**"EL MEDICO"**  
Técnico europeo: venta de  
lapiceros y carga con tinta  
en pasta.  
**HUERFANOS 1285**  
(al llegar a Testinoes)  
Reembolso a provincias

**\* CREDITOS**  
MODAS ENTREGA  
INMEDIATA  
*Camisas* **TERNOS**  
TARCA CABALLEROS Y NIÑOS  
**STQ. DOMINGO 987** **OF. 16**







Cuarenta obreros especializados del Departamento de Asesores de la Municipalidad de Bogotá iniciaron ayer la poda de los árboles, distribuyéndose por razón de diez hombres por cada una de las zonas de trabajo.

durante la primera fase de la  
se constató que en los  
y jardines más centrí-  
han sido robadas numero-  
y valiosas plantas, como asi-  
flores. Estos atentados,  
que se suman a la destruc-  
sistemática de edificios, es-  
arruinando nuestros es-  
parques. Pese a las reitera-  
ciones de la Alcaldía a Ca-  
mineros, para aumentar la vi-  
gilancia policial, los robos con-  
tinúan produciéndose en forma  
alarmante.



Sociedad Chilena de Transfusión y Hematología, cita a sesión de trabajo para el lunes a las 10 horas en el local de la Sociedad Médica. Tabla: Doctores D.

De una emisión de bonos por cien millones de pesos, la empresa de Agua Potable de Santiago, ha colocado ya treinta. Con estos fondos efectuará las reparaciones del acueducto de Laguna Negra, empleando el saldo en obras de ampliación de la red y mejoramiento del servicio.

Los trabajos se realizarán durante este invierno, Santiago será abastecido por la planta de Las Vizcachas.

**FUNCIONARIO  
PUBLICO**  
**GRADO 8.º, SANTIAGO**  
Permuta cargo Impuesto  
Internos, Subsecretarías M  
nisterios, Tierras, etc. D  
meses y medio vacaciones p  
año; otras importantes r  
gallas miércoles y sábado  
sólo medio día, etc.  
Escribir  
**LA RAZON 201**  
**SANTIAGO**



andar a caballo y no pa-  
sarias en los vehículos de

mentero. Yo insisto en que  
sucesivo las cartacas, en la  
r de las iniciales, cologon  
mbre completo del occio y  
esto no es posible, a la in-  
da de los cortejos, alimen-  
dría indicar en la puer-  
asma, con una piamra, a que  
responde cada cortejo, al  
tarian muchos equivocac.  
no me sucedió a mí, que re-  
o, estimo que fué una d-  
adable piamra. — Nati















## Graves perjuicios causó el temporal en San Javier

SAN JAVIER, 22.- 128 familias quedaron sin hogar en esta ciudad a consecuencia de los daños causados por el temporal de lluvia que azotó esta región la semana pasada, y que provocó el desborde del canal "Fandó", del caño "Seco" y, principalmente, del canal que utiliza la Empresa de Electricidad para la producción de energía termoeléctrica.

En la Escuela Superior de Hombres N.º 1 han sido alojados 123 personas, creándose un serio problema a las autoridades locales para alimentar a toda esta gente, además del peligro que significa para su salud la vida en común, en las peores condiciones de estrechez y promiscuidad, ya que están ubicados actualmente 21 personas en cada sala de clases.

El total de los daños en el departamento ha sido avaluado en la cantidad de treinta millones de pesos, siendo los más perjudicados los inquilinos del fundo "La Obra" que perdieron todos sus enseres, herramientas de trabajo, animales y cosechas, en una suma que asciende a más de tres millones de pesos.

Es necesario que las autoridades de la provincia adopten cuanto antes las medidas para poner remedio a esta crítica situación, que de prolongarse por un tiempo más, podría acarrear mayores daños a la población. — ESTHER GARCÍA, corresponsal.

## Piden cooperación para formación de biblioteca

PUENTE ALTO, 22.- El Departamento de Cultura de la Municipalidad de Puente Alto enviará en los próximos días una circular al vecindario solicitando su cooperación para la formación de la biblioteca popular que está organizando. Se han recibido ya valiosas donaciones de libros y revistas con que poco a poco va constituyendo el fondo de la naciente biblioteca, y se espera que muy pronto podrá abrir sus puertas al público, contribuyendo así de manera efectiva a difundir la cultura entre los habitantes de la comuna. — (El corresponsal).

## S. SACK. FIERRO NACIONAL

REDONDO CUADRADO PLANO  
SAN PABLO 1179  
MORANDE 817  
V. MACKENNA 1648

## GABARDINAS IMPORTADAS

Recién recibidas, fabricadas especialmente para la firma, en más de 20 colores de finísima calidad, con fuertes rebajas del precio oficial ofrece

Marcelo Uranga  
COMPANIA 1291  
OFICINA 214

## YO ME VISTO EN LA AMERICANA

ESMERALDA 874

## ARGOLLAS PARA NOVIOS

S 500.--

14 kilates, el par grabadas.  
18 kilates, desde \$ 800.— el par, grabadas

Joyería Danziger  
— SAN ANTONIO 344 —  
DESPECHO CONTRA REEMBOLSO

## CASA Clary

(Atendida por su propia dueña)  
Modeladores —  
Faldas — Sostenes —  
Faldas — Cinturones —  
Faldas — Abdominales —  
Faldas — para hombres, sobre medida.  
Pedidos contra reembolso.  
STO. DOMINGO 1034  
Of. A-FONO 80394  
SANTO DOMINGO

## JOYAS

Compra-venta de brillantes, oro, platino, plata, joyas de casa, abotonadas, objetos de porcelana.  
Pagamos los mejores precios.  
AHUMADA 161  
Diamante Club  
FONO 80981

## DELANTALES

Todo cerrado, tipo jardinería, en géneros a cuadros... \$ 140.—  
La misma hechura, en géneros reforzados \$ 185.—  
Batas de casa, abotonadas, en géneros a cuadros... \$ 180.—  
Las mismas batas, en géneros reforzados \$ 240.—  
ENVÍOS CONTRA REEMBOLSO

## FABRICA DE DELANTALES Y BATAS

"CHECOSTYL"  
SAN DIEGO 643

VENDO POR CUOTAS MENSUALES  
HUERFANOS N.º 920  
CUARTO PISO — OFICINA 409

## PESIMO SERVICIO DE LOCOMOCION HACIA RENCA

RENCA, 22.- Más de ciento cincuenta familias, formadas en su mayor parte por inquilinos de la Hacienda "Lipangué", fundo "Peralillo", han hecho llegar hasta LA NACION su airado protesta por el pésimo servicio de locomoción de los autobuses entregados en concesión a un señor Alfredo Romero, quien, con absoluto desprecio de sus obligados y sufridos pasajeros, no respeta horarios, y cobra, a juicio de los reclamantes, la tarifa más cara de locomoción de la provincia de Santiago y, posiblemente, de todo Chile.

Para llegar hasta sus hogares esta gente debe pagar una tarifa exorbitante y verse obligada a viajar en las peores condiciones que es doble imaginaria. Muchas veces, principalmente los sábados en la tarde, domingos y lunes en la mañana, que es cuando los habitantes de esta región deben trasladarse a capital por negocios u otras razones relacionadas con sus diversas actividades, deben hacerlo en las posiciones más inverosímiles, ya sea en el techo del micro, en las pisaderas, en los pasillos y hasta en la escalera de acceso al techo, con el consiguiente riesgo para sus vidas.

Solicitan la intervención de las autoridades comunales y de la Dirección de Tránsito Público para que ponga a la empresa en un estado de normalidad, que como es lógico suponer, cobran tarifas que no están al alcance de sus modestos bolsillos. — (El Corresponsal).

## ROTARIOS DE CAUQUENES ELIGIERON DIRECTORIO

CAUQUENES, 22.- Su nueva directiva eligió el Rotary Club de esta ciudad, la que quedó integrada por las siguientes personas: presidente, señor Alberto Naudon Albarca; primer vicepresidente, señor Simón Mondurri; secretario, señor Rafael Inostroza; tesorero, señor Vicente Ferrer; directores, señores Claudio Lavín, Héctor Rodríguez y Gerardo Rojas V.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

## CAUQUENES, 22.- Su nueva directiva eligió el Rotary Club de esta ciudad, la que quedó integrada por las siguientes personas: presidente, señor Alberto Naudon Albarca; primer vicepresidente, señor Simón Mondurri; secretario, señor Rafael Inostroza; tesorero, señor Vicente Ferrer; directores, señores Claudio Lavín, Héctor Rodríguez y Gerardo Rojas V.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

## VISITARON LANCO LOS DIRIGENTES SCOUTIVOS

LANCO, 22.- Dando cumplimiento al plan de visitas que se ha trazado la directiva provincial del scoutismo, recientemente estuvieron en esta localidad, el presidente de dicho organismo, señor José Cabello, el comisionado, señor Osvaldo Montes y la presidenta, señora María Guzmán, quienes pasaron revista a las brigadas "Ignacio Carrera Pinto" y "Luciernaga", para conocer sus progresos y tomar nota de sus necesidades.

Los mencionados dirigentes regresaron a Valdivia bien impresionados del estado de eficiencia en que se encuentran estas unidades y tuvieron expresiones de elogio y estímulo para los jefes del scoutismo local y a la vez, los invitaron para concurrir a Jamboree que se realizará a fines del mes de enero de 1952, en esa ciudad, con ocasión del centenario. — EFRAIN PINEDA B., corresponsal.

## RESULTADO DE LA COLECTA D. SALAS

ANGOL, 22.- La colecta "Dario Salas", que se realiza en este departamento en pro de la campaña de alfabetización, ha dado hasta este momento los siguientes resultados: comuna de Renca, \$ 244; comuna de Los Sauces, \$ 568.10; comuna de Puren, \$ 635.80; y comuna de Angol, \$ 450.20, lo que hace un total de \$ 6.398.10.

Cabe destacar la cooperación prestada por el buen éxito de esta campaña por los profesionales de este departamento y que cuenta, además, con el patrocinio del intendente de la provincia, señor José Cruz Astudillo. — ARANCIBIA, corresponsal.

## EL JEFE DE ZONA DE CARABINEROS, ASUMIO

El general don Guillermo Galindo Henríquez, se hizo ayer de la jefatura de la Zona de Carabineros de Chile, funciones que servía en el departamento de Valparaíso, donde se encuentra el jefe de zona, coronel don Dagoberto Collins Rojas.

El general Galindo pasó ayer a cumplir a las autoridades de Valparaíso y Viña del Mar.

## CAUQUENES, 22.- Su nueva directiva eligió el Rotary Club de esta ciudad, la que quedó integrada por las siguientes personas: presidente, señor Alberto Naudon Albarca; primer vicepresidente, señor Simón Mondurri; secretario, señor Rafael Inostroza; tesorero, señor Vicente Ferrer; directores, señores Claudio Lavín, Héctor Rodríguez y Gerardo Rojas V.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

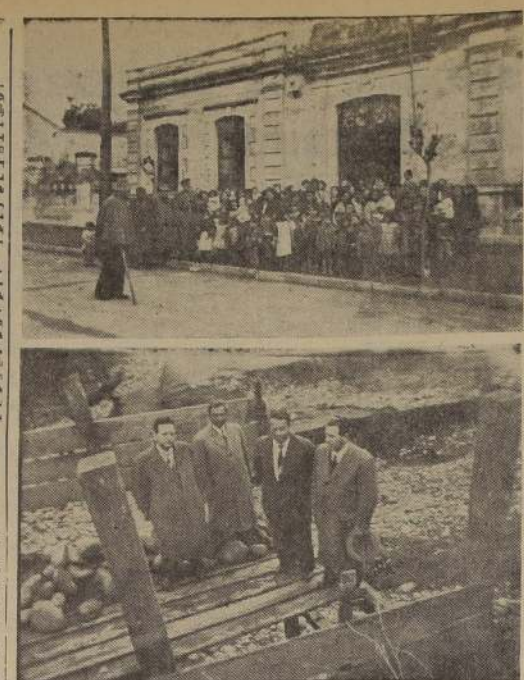
El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.

El nuevo directorio asumirá su cargo en la sesión especial del 7 de julio próximo. — ROJAS, corresponsal.



A consecuencia del último temporal, 126 familias de San Javier quedaron sin hogar, debiendo ser alojadas momentáneamente en la Escuela Superior de Hombres. En las fotos (superior) un grupo de damificados por el temporal, y en la inferior, las autoridades locales constatan los daños sufridos en la planta de energía eléctrica, a causa del desborde del canal que mueve las turbinas.

## BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4417

## CATEGORICAS DECLARACIONES FORMULO GOBERNADOR MARITIMO

Movimiento de vapores — LLEGAN —

HOY SABADO: ANTIARCO de Tocopilla, PUYEHUE de Arica, QUINTERO de Montevideo.

— EL DOMINGO 24: SAN ANTONIO de Antofagasta, LOA de Antofagasta, CONCON de Punta Arenas, LAGUNA de Corral, LORSTO de Liverpool.

— EL MARTES 26: VILAN DAN de Nueva York, SANTA CECILIA de Nueva York, SANTA DOMINGO de Tocopilla.

HOY SABADO: MACULIN para Iquique. — EL DOMINGO 24: RIO DULCE para Antofagasta, CONCON, para Punta Arenas, GULF MERCHANT para San Antonio.

— EL MARTES 26: OLAV BAKKE para San Antonio. — EL MIÉRCOLES 27: KAMMA DAN, para San Antonio.

## TRES BUQUES ESTAN DESCARGANDO CARBON

Los vapores "Santiago", "Alerce" y "Rafael Arizola" comenzaron ayer a descargar importantes partidas de carbón que han transportado a este puerto desde Lota y Coronel.

La entrega de estas partidas de carbón permitirá regularizar el funcionamiento de la Compañía de Gas de Valparaíso y de otras importantes industrias de Valparaíso.

## CIA. MUELLES CALCULA EN 18 MILLONES DAÑOS SUFRIDOS EN TEMPORAL

La Compañía de Muelles de la Población de Valparaíso, que en el último temporal sufrió la pérdida del muelle de hierro de gran longitud, calcula en dieciocho millones de pesos los perjuicios sufridos por el puerto.

En el transcurso de esta borrasca, se registró un fuerte viento que ocasionó graves daños a las instalaciones portuarias, entre ellas, la pérdida del muelle de hierro de gran longitud, que fue arrastrado por las olas.

La Compañía de Muelles calcula que los daños sufridos por el puerto ascienden a 18 millones de pesos, lo que representa una gran pérdida para la ciudad.

Se espera que las autoridades locales tomen las medidas necesarias para reparar los daños y evitar que se repitan en el futuro.

La Compañía de Muelles calcula que los daños sufridos por el puerto ascienden a 18 millones de pesos, lo que representa una gran pérdida para la ciudad.

Se espera que las autoridades locales tomen las medidas necesarias para reparar los daños y evitar que se repitan en el futuro.

La Compañía de Muelles calcula que los daños sufridos por el puerto ascienden a 18 millones de pesos, lo que representa una gran pérdida para la ciudad.

Se espera que las autoridades locales tomen las medidas necesarias para reparar los daños y evitar que se repitan en el futuro.

La Compañía de Muelles calcula que los daños sufridos por el puerto ascienden a 18 millones de pesos, lo que representa una gran pérdida para la ciudad.

Se espera que las autoridades locales tomen las medidas necesarias para reparar los daños y evitar que se repitan en el futuro.

La Compañía de Muelles calcula que los daños sufridos por el puerto ascienden a 18 millones de pesos, lo que representa una gran pérdida para la ciudad.

Se espera que las autoridades locales tomen las medidas necesarias para reparar los daños y evitar que se repitan en el futuro.

La Compañía de Muelles calcula que los daños sufridos por el puerto ascienden a 18 millones de pesos, lo que representa una gran pérdida para la ciudad.

Se espera que las autoridades locales tomen las medidas necesarias para reparar los daños y evitar que se repitan en el futuro.

## GRAVES DAÑOS SUFRIERON LOS CAMINOS DE CHANCO

CHANCO, 22.- Según un informe dado por el Conductor Departamental de Obras, señor Rafael Cuevas Torres, el monto de los daños causados por el último temporal en los caminos de la zona asciende a 645 mil pesos, los que corresponden a las siguientes vías de comunicación: camino de Chanco a Constitución, 70 mil pesos; camiónes de los puentes sobre el río Reco, 460 mil pesos; daños provocados por la crecida de este mismo río en Chanco y Cauquenes, 54 mil pesos y en la carretera que va de Chanco a Curanipe, las pérdidas han sido calculadas en 61 mil pesos.

En el transcurso de la presente semana se dará comienzo al arreglo de la carretera de Chanco a Cauquenes por el lado de La Vega, camino que se encuentra en pésimas condiciones. — (GUERRA, corresponsal).

## RECLAMAN POR FALTA DE AZUCAR EN SANTA CRUZ

SANTA CRUZ, 22.- Hace más de una semana que este pueblo carece de azúcar, lo que está provocando graves trastornos entre los habitantes, ya que no se encuentra este artículo en ninguno de los almacenes, situación que perjudica especialmente a los niños.

Se impone, en consecuencia, la necesidad de que las autoridades arbitren las medidas conducentes a que se produzca el azúcar cuanto antes a la población, que la reclama con justa razón, solicitando que la cuota sea mayor, en atención a que las remesas anteriores alcanzan sólo para entregar, como máximo, un kilo por familia cada semana. — BUSTOS, corresponsal.

## SE ALEJO DE SU CARGO PREFECTO DE BIO-BIO

LOS ANGELES, 22.- Después de servir por espacio de cuatro años el cargo de Prefecto de Carabineros de Bio Bio, el teniente coronel, señor Felipe Silva Gálvez, se aleja de las filas de la institución para acogerse a un merecido descanso.

Durante este tiempo se granjeó el aprecio de todos los habitantes de esta provincia, por sus dotes de inteligencia, tino y elevado concepto de la disciplina.

Para los hombres que hacen fáciles el alejamiento del señor Silva significa un motivo de pesar, por cuanto siempre encontraron en este pundonoroso funcionario toda clase de facilidades para tener acceso a la información sobre los diversos hechos que se producen a diario.

Lo reemplazará en su cargo, en carácter transitorio, el mayor y subprefecto señor Oscar Soto Pérez. — MIGUEL REYES, corresponsal.

## NOTICARIO PORTENO

Erna Sack, la eminente soprano alemana, ofreció ayer tarde su único recital en el Teatro Municipal de Viña del Mar. Interpretó música de Schubert, Donizetti, Handel, Meyerbeer y canciones folclóricas suecas y del val de Suiza. "Cuentos de los Bosques de Viena".

El vapor "Pedro Schwager" fue autorizado por la Gobernación Marítima para dirigirse al puerto de San Antonio, a fin de que pudiera desembarcar un cargamento de carbón para abastecer a la ciudad de Santiago, donde existe notable escasez de este combustible.

La Orquesta Sinfónica de Chile se presentará esta tarde en el aula magna de la Universidad Santa María, bajo la dirección del Director Europeo Sergio Celis. El programa consta de obras de Mahler, de Mozart y la Cuarta Sinfonía de Beethoven.

La Municipalidad de Viña del Mar despachó en su sesión extraordinaria de anteayer asuntos de especial interés para la comuna. Esta Corporación aprobó el convenio que suscribirá con la Junta de Beneficencia Pública para cancelar el pago del saldo de \$ 18.615.557,33 que se le adeuda por sus participaciones en el último ejercicio del Casino Municipal.

El Alcalde de Casablanca, don Arturo Echeverría, visitó ayer al Intendente de Valparaíso, don Humberto Molina Leco, para invitarlo a la reunión que se celebrará el 13 de junio de hoy en esa localidad para tratar el proyecto que contempla la elección de un vasto plan de regadío en esa zona agrícola.

## POR DESPERFECTOS NO PUDO ZARPAP AYER EL VAPOR "STA. BARBARA"

Debido a desperfectos en sus maquinarias, no pudo zarpar el vapor "Santa Bárbara", que tenía su última faja para ayer. La nave quedó a la deriva con sus 28 pasajeros a bordo mientras llega de los EE. UU. por vía aérea, una pieza de repuesto para el ventilador de la sala de máquinas en cuyo departamento se produjo el desperfecto.

## RADIOPATRULLAS PARA LA POLICIA PORTENA

El Subdirector General de Carabineros, don Raúl Cerda Vargas, informó a los periodistas que se han formado a fines del próximo mes las radiopatrullas para cancelar el pago del saldo de \$ 18.615.557,33 que se le adeuda por sus participaciones en el último ejercicio del Casino Municipal.

El Alcalde de Casablanca, don Arturo Echeverría, visitó ayer al Intendente de Valparaíso, don Humberto Molina Leco, para invitarlo a la reunión que se celebrará el 13 de junio de hoy en esa localidad para tratar el proyecto que contempla la elección de un vasto plan de regadío en esa zona agrícola.

Debido a desperfectos en sus maquinarias, no pudo zarpar el vapor "Santa Bárbara", que tenía su última faja para ayer. La nave quedó a la deriva con sus 28 pasajeros a bordo mientras llega de los EE. UU. por vía aérea, una pieza de repuesto para el ventilador de la sala de máquinas en cuyo departamento se produjo el desperfecto.

El Subdirector General de Carabineros, don Raúl Cerda Vargas, informó a los periodistas que se han formado a fines del próximo mes las radiopatrullas para cancelar el pago del saldo de \$ 18.615.557,33 que se le adeuda por sus participaciones en el último ejercicio del Casino Municipal.

El Alcalde de Casablanca, don Arturo Echeverría, visitó ayer al Intendente de Valparaíso, don Humberto Molina Leco, para invitarlo a la reunión que se celebrará el 13 de junio de hoy en esa localidad para tratar el proyecto que contempla la elección de un vasto plan de regadío en esa zona agrícola.

Debido a desperfectos en sus maquinarias, no pudo zarpar el vapor "Santa Bárbara", que tenía su última faja para ayer. La nave quedó a la deriva con sus 28 pasajeros a bordo mientras llega de los EE. UU. por vía aérea, una pieza de repuesto para el ventilador de la sala de máquinas en cuyo departamento se produjo el desperfecto.

El Subdirector General de Carabineros, don Raúl Cerda Vargas, informó a los periodistas que se han formado a fines del próximo mes las radiopatrullas para cancelar el pago del saldo de \$ 18.615.557,33 que se le adeuda por sus participaciones en el último ejercicio del Casino Municipal.

El Alcalde de Casablanca, don Arturo Echeverría, visitó ayer al Intendente de Valparaíso, don Humberto Molina Leco, para invitarlo a la reunión que se celebrará el 13 de junio de hoy en esa localidad para tratar el proyecto que contempla la elección de un vasto plan de regadío en esa zona agrícola.

Debido a desperfectos en sus maquinarias, no pudo zarpar el vapor "Santa Bárbara", que tenía su última faja para ayer. La nave quedó a la deriva con sus 28 pasajeros a bordo mientras llega de los EE. UU. por vía aérea, una pieza de repuesto para el ventilador de la sala de máquinas en cuyo departamento se produjo el desperfecto.

El Subdirector General de Carabineros, don Raúl Cerda Vargas, informó a los periodistas que se han formado a fines del próximo mes las radiopatrullas para cancelar el pago del saldo de \$ 18.615.557,33 que se le adeuda por sus participaciones en el último ejercicio del Casino Municipal.

El Alcalde de Casablanca, don Arturo Echeverría, visitó ayer al Intendente de Valparaíso, don Humberto Molina Leco, para invitarlo a la reunión que se celebrará el 13 de junio de hoy en esa localidad para tratar el proyecto que contempla la elección de un vasto plan de regadío en esa zona agrícola.

Debido a desperfectos en sus maquinarias, no pudo zarpar el vapor "Santa Bárbara", que tenía su última faja para ayer. La nave quedó a la deriva con sus 28 pasajeros a bordo mientras llega de los EE. UU. por vía aérea, una pieza de repuesto para el ventilador de la sala de máquinas en cuyo departamento se produjo el desperfecto.

## FUNDARON ASILO DE NIÑOS EN RANCAGUA

RANCAGUA, 22.- Con el objeto de fundar un asilo de niños desamparados se reunieron con los señores de esta ciudad, los que procedieron de inmediato a formar un Comité que tendrá a su cargo la tarea de reunir los fondos para la construcción del edificio en el terreno donado por el señor Juan Rodríguez.

Al mismo tiempo, se están recibiendo importantes donaciones en dinero para iniciar esta obra, que cuenta con la cooperación de las autoridades locales.

En esta forma, esperan los organizadores terminar con el problema de la mendicidad infantil, que últimamente ha crecido en esta ciudad con caracteres alarmantes. — (El corresponsal).

## SE ALEJO DE SU CARGO PREFECTO DE BIO-BIO

LOS ANGELES, 22.- Después de servir por espacio de cuatro años el cargo de Prefecto de Carabineros de Bio Bio, el teniente coronel, señor Felipe Silva Gálvez, se aleja de las filas de la institución para acogerse a un merecido descanso.

Durante este tiempo se granjeó el aprecio de todos los habitantes de esta provincia, por sus dotes de inteligencia, tino y elevado concepto de la disciplina.

Para los hombres que hacen fáciles el alejamiento del señor Silva significa un motivo de pesar, por cuanto siempre encontraron en este pundonoroso funcionario toda clase de facilidades para tener acceso a la información sobre los diversos hechos que se producen a diario.

Lo reemplazará en su cargo, en carácter transitorio, el mayor y subprefecto señor Oscar Soto Pérez. — MIGUEL REYES, corresponsal.

## Prohíben matar cerdos en San Vicente de Tagua Tagua

SAN VICENTE DE TAGUA TAGUA, 22.- El médico sanitario departamental, don Luis Ballea Vázquez, ha prohibido el beneficio de cerdos y la elaboración de toda clase de carnes hasta que no se designe un médico veterinario que pueda examinar los animales que serán beneficiados. Esta determinación la ha tomado en virtud de que la Municipalidad no cuenta con el funcionario capacitado para desempeñar esta clase de actividades.

## Asumió nuevo presidente de rotarios de Puente Alto

PUENTE ALTO, 22.- Durante una brillante ceremonia se llevó a efecto la transmisión del mando del Rotary Club de Puente Alto. La proclamación del nuevo presidente, señor Sergio Rouillard, fue recibida con afectuosos aplausos por los rotarios locales y las delegaciones de provincia que asistieron.

Hubo también expresiones de reconocimiento y de aplauso para el ex presidente señor Humberto Sepúlveda. La reunión rotaria terminó con un baile que se prolongó hasta la madrugada. — (El corresponsal).

## Clases Prácticas de Economía Doméstica y Pastelería

INST. "BERTA GAUCHE" Portugal N.º 108











ARZOBISPO GROESZ "CONFESO"  
TAMBIEN ANTE EL TRIBUNAL

BUDAPEST, 22.— (UP).— El Arzobispo católico, Joseph Groesz declaró ante el tribunal que lo procesa, que él había dirigido una conspiración con ayuda de la Legación norteamericana para derrocar al Gobierno comunista, y restaurar el trono de Hungría con la familia de los Habsburgo.

Monseñor Groesz, sucesor del Arzobispo y Cardenal Joseph Mindszenty, que está cumpliendo una condena de prisión perpetua, compareció contra el Gobierno comunista, y efectuar operaciones ilegales de cambio en el Mercado Negro.

Groesz se declaró culpable de los delitos imputados, haciendo del mismo tres de los acusados. Al ser interrogado Groesz, que se mostró tranquilo, habló con libertad y confesó en detalle los delitos de que se le acusa. Dijo que se había preparado para asumir el cargo de jefe del Estado húngaro si el régimen comunista era derribado, en sustitución del Archiducado Otto de Habsburgo.

Mencionó al ex Ministro norteamericano Arthur Schoenfeld, al Arzobispo de Nueva York, al Cardenal Francis Spellman, al Papa Pío XII, al Subsecretario de Estado, Monseñor Giovanni Battista Montini, entre otras personas con las que había estado en contacto durante su supuesta conspiración.

El Arzobispo dijo que había estado de contrabando, de Hungría un pequeño manuscrito redactado por él, en el que se leían unos 40.000 dólares. También declaró que desde 1945 había recibido remesas del Vaticano por otros 27.000 dólares.

El juez le mostró una carta que según dijo, estaba firmada por el Papa Pío XII, en la que el Pontífice alentaba a Groesz para que resistiera al Gobierno rojo. El Arzobispo dijo que la carta era auténtica.

Groesz declaró luego que, por órdenes del Vaticano, se opuso al acuerdo entre la Iglesia y el Estado húngaro, pero no explicó, sin embargo, por qué había firmado ese acuerdo el verano pasado.

También dijo que hubo conversaciones secretas para la ocupación de Hungría por tropas norteamericanas en caso de derrocamiento del Gobierno comunista.

Cuando Groesz terminó de hablar, lo hizo su amigo íntimo Monseñor Endre Farkas, otro de los acusados. Farkas dijo que había enviado una declaración al Cardenal Spellman, para que la entregara al Archiducado Otto de Habsburgo, en la cual se pedía que la NU reconociera a Groesz como jefe del Estado, en caso de una restauración de la monarquía.

Asimismo, Farkas declaró que la Legación norteamericana le prometió un empréstito de 290 millones de dólares para costear el Gobierno "contrarrevolucionario" y mencionó la posibilidad de una intervención militar de Yugoslavia.

El sacerdote y ex parlamentario Paul Boszi, al ser interrogado por el juez, declaró que había recibido instrucciones directas de la Legación norteamericana en Budapest para trabajar por la restauración de la monarquía.

Añadió que dicha Legación prometió incluir a Hungría en el Plan Marshall.

El tercer acusado fue un ex funcionario público, Laslo Hevesy, quien confesó haber realizado espionaje en favor de la monarquía, y que los monárquicos le encargaron la organización de "bandas terroristas".

Preguntado por el juez si se arrepentía de sus actos, Hevesy respondió afirmativamente. Los demás acusados son Alajos Pongracz, empleado de la Legación norteamericana; Vendel Redey, un abate cisterciense; Gyula Kotsch, ex parlamentario; Istvan Czellar, general Vezér, un padre paulista.

Sólo asistieron al juicio 150 personas que estaban provistas de permisos especiales.

**Detenidos en Londres nadadores infantiles que llegaron de E. U.**

LONDRES, 22 (U. P.).— Los nadadores infantiles "Bubba", de cinco años, y su hermana "Kathy" Tongay, fueron detenidos cuando llegaron a esta capital, por la autoridad de Inmigración.

Dichos "bebés acuáticos", se proponen atravesar a nadar el Canal de La Mancha.

Se anunció que el propolito anunciado de efectuar la travesía en Francia e Inglaterra, por el Canal de La Mancha, ha levantado una ola de protestas entre la sociedad británica, la que calificó de crueldad semejante intento.

Intervención ante Irán pide Gran Bretaña a la Corte Internacional

La autoridad iraní completa ocupación de los yacimientos

LA HAYA, 22.— (U. P.).— Gran Bretaña pidió a la Corte Internacional de Justicia que exija al Gobierno iraní que permita por ahora de tomar el completo control de la empresa petrolera Anglo-Iranian Oil Company.

La petición fue presentada ante la Secretaría de la Corte por el Embajador británico Sir Philip Nichols.

Gran Bretaña, en su petición, solicita que el Presidente del Tribunal Internacional, Jules Basdevant, de Francia, envíe un mensaje cablegráfico al Ministro de Relaciones Exteriores de Irán en el que le pide que ponga las medidas de nacionalización de la Anglo-Iranian Oil Company.

Solicitó asimismo "una indicación preliminar" por parte de la Corte sobre la decisión de Gran Bretaña tomada el 26 de mayo, según la cual, pide que Irán sea calificado de "violador de las leyes internacionales, en caso que dicho país se niegue a someterse al arbitraje en el litigio de la Anglo-Iranian Oil Company.

TEHERAN, 22.— (U. P.).— (Por Edward Clark).— El pedido de las autoridades iraníes de que se cancelen todas las licencias del personal de la Anglo-Iranian Oil Company a partir de mañana, hizo decir a las esferas británicas que "no es totalmente imposible algo así como una huelga de los empleados británicos. No son esclavos ni siervos".

Eric Drake, gerente de las instalaciones de la empresa en Abadán, advirtió a los iraníes que la cancelación de las licencias, particularmente durante la estación calurosa, puede ser muy mal recibida por los empleados británicos y apresurar las renuncias que se están recibiendo en gran número.

Los iraníes también ordenaron a Drake que conteste por escrito si está dispuesto a seguir sirviendo a la compañía nacionalizada y que acuse recibo de las instrucciones del Gobierno de que todas las órdenes y disposiciones de la AIOC deberán ser referendadas para que sean válidas. Se espera que la respuesta de Drake será probablemente evasiva y dirá que continuará trabajando por la AIOC mientras le sea posible.

Fuentes británicas dijeron que ha habido muchas renuncias, aunque creían que la mayoría de los empleados seguirá trabajando, mientras la empresa funciona y pague los sueldos.

Por otra parte, el Primer Ministro Mohammed Mossadegh dijo a la prensa que una copia de la nota que la delegación británica envió al Ministro de Hacienda Mohammed Ali Vazirath, antes de partir, en la que lo pone en guardia contra las renuncias en masa del personal de la AIOC.

La nota señala que las renuncias en masa pueden obligar a cerrar la refinería por razones de seguridad solamente, debido al peligro de su manejo por personas sin experiencia.

Añade que los iraníes deberán acompañarse de británicos durante la tarea de cerrar la refinería, para que haya garantía de que no intervendrán otras personas en esa operación que puede ser muy peligrosa si no se la ejecuta bien.

Fuentes norteamericanas manifestaron que los británicos están más preocupados por la suerte de su personal en el sur de Irán que por el petróleo. Sin embargo, esas esferas creen que ha pasado ya el peligro de un

FUNCIONARIOS APRESTADOS EN YUGOSLAVIA

BELGRADO, 22.— (UP).— Los recientes arrestos de funcionarios de alta figuración efectuados aquí, puede significar el comienzo de una purga en la "clase media" del Partido Comunista, según creen observadores autorizados.

Entre los detenidos recientemente acusados de "Cominformismo", figura: Voje Szentici, Viceministro de Hacienda y hasta hace poco Viceministro de Comercio; su esposa Dragica, primer jefe del personal de la Cancillería en la postguerra y más recientemente vicijefe de sección en la Cancillería; un alto funcionario aún no identificado que tenía un alto puesto en el comercio extranjero y que supuestamente estaba comprometido con Szentici; y el doctor Anif Misa, fiscal público ayudante de Yugoslavia.

El arresto de Szentici fue confirmado oficialmente a los periodistas, pero aún no se ha publicado. El encarecimiento de los demás funcionarios fue sabido por intermedio de sus familiares, pero no ha sido reconocido oficialmente.

PETAIR SERA SACADO DE ACTUAL PRISION

ILE D'YEU, Francia, 22.— (U. P.).— El ex mariscal de Francia, Henri Philippe Petain, será sacado de esta incomfortable prisión, en un esfuerzo por salvar su vida.

Los médicos que lo atienden dijeron que el anciano enfermo se hallaba demasiado débil para ser llevado a tierra firme, y que por el momento, será trasladado a un estudio que preste mayores comodidades.

ataque a las instalaciones por extremistas, porque los iraníes las consideran ahora de propiedad suya y que el peligro principal está en la posible desintegración del personal administrativo y técnico de la AIOC.

Ciudadanos extranjeros creen que el hecho que Mossadegh no pudo obtener al principio el quorum del Parlamento cuando éste se reunió el jueves en la mañana para darle el voto de confianza, es un buen indicio que la mayoría no lo apoya y lo exteriorizó no concurriendo a la sesión.

También piensan que Mossadegh renunciará pronto, diciéndole que con la nacionalización del petróleo ha terminado su misión.

Hoy hubo calma en esta capital en contraste con la agitación de ayer.

HUELGA DE FUNCIONARIOS PARALIZO TODAS LAS ACTIVIDADES ITALIANAS

ROMA, 22.— (UP).— Por Daniel Gilmore).— Italia se halla sin servicio de correos, las escuelas están cerradas y millones de ciudadanos carecen esporádicamente de servicio telefónico, telegráfico y ferroviario, a causa de la huelga general de más de un millón de empleados del Estado en toda la nación.

A las cuatro de la tarde, o sea 16 horas después de haber comenzado el paro de 24 horas los informes recibidos indican que los trabajadores en huelga son el 90 por ciento.

El servicio ferroviario se ha visto trastornado por una serie de paros de una hora. Los obreros ferroviarios no practican la huelga en la totalidad de las 24 horas, sino que paran en cuatro periodos de una hora.

Los trenes de todas clases se detuvieron en las estaciones de 4 a 5 y de las 10 a 11 de la mañana, y de las 4 a 5 de la tarde, y se detendrán igualmente de las 10 a 11 de la noche. Los maquinistas prefirieron generalmente detener los trenes en las estaciones, en vez de lugares aislados, pero la consiguiente perturbación de los horarios creó una situación caótica en todo el sistema ferroviario. Al llegar la noche, los trenes circulaban con retrasos de dos a cuatro horas.

Todos los demás trabajadores del Estado, a excepción del personal de bomberos, hospitales y torres de control de los aeropuertos, observaron una huelga de 24 horas. El conflicto afecta una infinidad de aspectos de la vida cotidiana.

Los ministerios principales y sus dependencias, Justicia, Comercio, Tribunales, Registros Civiles, Archivos, etc., están prácticamente paralizados por la ausencia de los funcionarios de todas las categorías modestas. Los de cargos de responsabilidad no pararon, pero se hallan imposibilitados para despachar los asuntos normalmente.

Los telefonistas y telegrafistas secundaron la huelga. Las llamadas telefónicas entre las poblaciones vecinas se demoran hasta cuatro y seis horas. Las centrales atendidas por telefonistas sufren embotellamientos de las llamadas, pero las automáticas funcionan normalmente.

La huelga afecta las actividades secundarias, tales como la limpieza de las calles, recolección de basuras, servicios de parques zoológicos y empleados de museos. No se registraron incidentes.

En Florencia, el Canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, fue el único turista que pudo visitar los museos y las galerías de arte públicos. Todos los empleados de estos están en huelga y las autoridades acompañaron personalmente al Canciller alemán y su hija Lotte en las visitas. Otros millares de turistas tendrán que esperar hasta mañana.

A excepción de las personas que tenían que resolver sus asuntos en las oficinas del Gobierno o teléfono o telegrafía, los visitantes, la huelga no causó muchos inconvenientes a los ciudadanos en general que si regulan la vida ordinaria casi no la notaron. Pero los efectos contingentes al paro son importantes, pues las oficinas y los servicios afectados necesitarán varios días para volver a la normalidad.

ROMA, sábado 22.— (UP).— Un millón de empleados del Gobierno pusieron fin a su huelga de 24 horas a la medianoche.

No ocurrieron actos de violencia, pero el paro causó gran confusión.

Un dirigente sindical dijo que la huelga había sido efectiva en un noventa por ciento en lo que respecta a las comunicaciones.

CHECOSLOVAQUIA NIEGA LA LIBERTAD A DOS AVIADORES NORTEAMERICANOS

PRAGA, 22.— (UP).— El Gobierno checoslovaco rechazó las peticiones de Estados Unidos de que ponga en libertad a los dos pilotos de aviones de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, que aterrizaron cerca de Praga hace dos semanas.

El anuncio dice que el Gobierno no quiere realizar una minuciosa investigación sobre "si los aviones hacían en realidad un vuelo de práctica". (El Cuartel General de la Fuerza Aérea en Wiesbaden, anunció a la sazón, que ambos aparatos desaparecieron mientras efectuaban un vuelo de prácticas sobre Alemania. Más tarde, Praga confirmó que habían aterrizado en Checoslovaquia).

El Gobierno comunista hizo la acusación en una nota a Estados Unidos que los aviones norteamericanos habían violado el territorio checo 116 veces desde el 15 de enero. La nota que fue distribuida por la agencia oficial de noticias checa, no indica cuánto ha adelantado la investigación del incidente.

Los pilotos son el teniente norteamericano Luther Roland y el teniente noruego Bjorn Johansen, adscrito a la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

La nota dice que los checos están tratando de determinar "si no violaron el territorio checo intencionalmente". El Gobierno manifestó que, a pesar de las protestas checas y de las autoridades norteamericanas de que las trans-

gresiones ilegales no fueron intencionales, los aviones de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, han penetrado repetidamente en el espacio sobre Checoslovaquia.

Se ocupa de la memoria de la Cámara española-chilena de Comercio, y después de corajina a guisa de cifras, dice, parcialmente: "El clima de entendimiento, buena voluntad, que originó el tratado ha producido sus resultados, que consideramos, ejemplares en las relaciones hispano-americanas".

**Intercambio comercial chileno-español elogia un editorial del "ABC"**

MADRID, 22 (U. P.).— El día, ABC, en un editorial que se refiere al intercambio comercial entre Chile y España, recuerda la firma del tratado suscrito el año pasado por ambos países, al que calificó de un singular acontecimiento.

Se ocupa de la memoria de la Cámara española-chilena de Comercio, y después de corajina a guisa de cifras, dice, parcialmente: "El clima de entendimiento, buena voluntad, que originó el tratado ha producido sus resultados, que consideramos, ejemplares en las relaciones hispano-americanas".

**Haga feliz al santo!**

REGALE DISCOS RCA VICTOR

Estos alegres bailables, QUE RICO EL MAMBO - Mambo. MAMBO N° 5 Orquesta Pérez Prado, 23-1546.

ILUSION - Samba. ANGELICA SERENADE - Samba. Luis Mariano, 92-5133.

CABECA INCHADA - Boia. AGUITA - Mambo. Orquesta Varela Varela, 92-2354.

TU SOLO TU - Canción. POBRE CORAZON - Canción. Pedia Vargas con Orquesta, 92-5118.

LA MUCURA - Guaracha. MAMBO ITE - Mambo. Orquesta Pérez Prado, 23-1625.

IN YOUR ARMS - Canción. A PENNY A KISS - Canción. Dinah Shore con Orquesta, 20-4019.

CUMANA - Guaracha. BODDY AND SOUL - Guaracha. Percy Faith y Orquesta, 92-5136.

MAMBO N° 8 - Mambo. QUE TE PARECE, CHOLITO - Mambo. Orquesta Pérez Prado, 23-5173.

estos contagiosos ritmos, POBRE CORAZON - Canción. TU SOLO TU - Canción. L. Palomera, 23-1503.

MAMBO YAMBO - Mambo. SAM'S SONG - Canción. Orquesta Freddy Martin, 92-2372.

SI FUERA UNA CUALQUIERA - Bolero. SUICIDIO - Bolero. F. Fernandez, 23-1563.

SOY PURA UVA - Tonada. A UNOS OJOS - Vals. A. Tormo y su Conjunto, 92-2346.

o estos discos de gran éxito, SILBANDO MAMBO - Mambo. CABALLO NEGRO - Mambo. Orquesta Pérez Prado, 23-5301.

ZING ZING ZOOM ZOOM - Vals. IF - Fox Trot. Perry Como y Orquesta, 20-3397.

DE AQUI NO SALGO - Marcha. TUTTI FRUTTI - Samba. Orquesta Federico Ojeda, 90-1022.

MAMBO DE CHATANOOGA - Mambo. AL COMPAS DEL MAMBO - Mambo. Orquesta Pérez Prado, 23-1560.

MAMBO DEL RULETERO - Mambo. LOCAS POR EL MAMBO - Mambo. Orquesta Pérez Prado, 23-5157.

QUIEREME Vals. IRRESPONSABLE - Vals. Trio Abaranzas, 90-1081.

todos son selecciones triunfales de

DISCOS RCA VICTOR

**OCCIDENTE**

REVISTA MENSUAL DE INFORMACION Y DE CULTURA

EN CIRCULACION EL NUMERO 68, DEL PRESENTE MES DE JUNIO

**SUMARIO**

PAORAMA POLITICO NACIONAL, por Guillermo Eduardo Feliu.

LA SUPUESTA PARTICIPACION JESUITICA EN LOS EMPEÑOS SEPARATISTAS DEL SIGLO XVIII, por Boleslao Levin.

CONTRA INFLACION, CAPITALIZACION, por José Léniz Prieto.

IMPORTA REVIVIR Y REAFIRMAR EL FRUSTRADO CONVENIO EDUCACIONAL CON LOS ESTADOS UNIDOS, por Moisés Mussa.

(Se inserta el texto íntegro del Convenio).

LA METRIE, PRECURSOR DE LA PSICOLOGIA SIN METAFISICA, por George F. Nicolai.

BAJO EL SIGNO DE CONFUCIO, por Ernesto Montenegro.

BITOS EN LA PINTURA ESPANOLA, por Eugenio Mediano F.

**DEZA**

Cerramos HOY sábado, para preparar nuestra última liquidación.

**FUERTES REBAJAS**

★

**IMPORTANTE**

Se venden las instalaciones y se arrienda el local. Entrega inmediata.

Tratar: AHUMADA 136

**TIENDA Y CONFECCIONES PARA NIÑOS**

**DEZA**

AHUMADA 136

**HOY SABADO**

**Día especial PARKER**

**Parker "51"**

TAPA ORO \$1.450.-

JUEGO \$2.200.-

**Parker "51"**

TAPA PLATA \$1.150.-

JUEGO \$1.750.-

**Parker "21"**

LA PLUMA \$525.-

**Parkette**

LAPLUMA \$350.-

A provincias se manda contra reembolso, respetándose el precio al enviarse el aviso.

Llegaron repuestos para Lapiceras Parker "21".

Con tapa de metal blanco, y pluma de acero inoxidable.

**CASA FIONA**

UNION CENTRAL 1066 (COSTADO T. METRO)



## ASOCIACION DE LA 4.a COMUNA

El campeonato oficial de la Asociación de Fútbol 4.a Comuna, según se anunció en las oficinas del Estadio Popular Santiago Morning, Francisco Arriano, Población Igualdad y La Torre.

Además en el Estadio Popular Santiago Morning, proseguirá el Campeonato Valentín Campos, y se le rendirá en estos campos de juegos un homenaje a don Juan Mora A., con motivo de su onomástico.

El programa fijado para esta oportunidad es el siguiente: CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 1.—14.45 y 16 horas: Santiago Juniors con Javiere Carrera, segundos y primeros equipos.

Arbitro de primera serie señor Hernán Castillo. Turno, J. A. Innovación. CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 2.—10.15 horas: J. Innovación con 5 de Abril, terceros equipos; arbitro, señor O. Vera.

11.30 horas: Santiago Juniors con J. Carrera, 3.ºs equipos; arbitro, señor Augusto Campos. 14.45 horas: 5 de Abril con J. Innovación, 2.ºs equipos; arbitro, señor Norberto Solorza.

16 horas: J. Innovación con 5 de Abril, primeros equipos; arbitro, señor Enrique Mesa. CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 3.—14.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos.

Turno, Población Velásquez. 15.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 16.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 17.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 18.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 19.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 20.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 21.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 22.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 23.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 24.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 25.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 26.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 27.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 28.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 29.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 30.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 31.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 32.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 33.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 34.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 35.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

Turno, Población Velásquez. 36.30 horas: Defensor Toro-Mazote con Francisco Hormazabal, segundos equipos; arbitro, señor Enrique Mesa.

## INTERESANTE FINAL EN EL BASQUETBOL

Mañana a las 9.30 horas, en la cancha de calle Arturo Prat casi esquina Alameda, se efectuará una interesante reunión de básquetbol, donde figura el match final del campeonato de apertura de 1951 de la Asociación Universitaria, que protagonizan los conjuntos superior de la Escuela de Leyes y Constructores, que han cumplido una buena campaña.

Así formarán: ESCUELA DE LEYES: Landasta, Aguado, Sanz, Oporto y Cárcamo. CONSTRUCTORES: E. Figueroa, L. Salvadores, Vines, Gallo y Escoffi.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

En el semifondo se medirán los equipos de la Escuela de Constructores con Escuela Dental, por el campeonato oficial de 1951. La reunión se completará con los partidos a cargo de Farmacia con Arquitectura, por el torneo de Ascenso y Fisco con Leyes, por el certamen femenino.

## Santiago juega con su "fantasma": el Iberia

## CLUB INTER INCIN ELIGIO DIRECTIVO

El Deportivo Inter Incin ha designado para este año el siguiente directorio: presidente, señor Carlos Sánchez; secretario, señor Germán Flores; tesorero, señor Luis Alcázar; director general, señor Luis Ortega; director de fútbol, señor Raúl Acuña, y de pimpon, señor Juan Ramírez.

Se nombró diario oficial a LA NACION.

## PARTIDOS DE HOY DEL T. SABATINO

Esta tarde continuará desarrollándose el Campeonato Sabatino de Fútbol que patrocinó el Departamento de Deportes del Estado, y en el que actúan equipos de industrias y casas comerciales.

El programa fijado para hoy es el siguiente: CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 1.—14.30 horas: Enrique Viteri con Oscar Palacios, segundos equipos.

15.30 horas: Deportivo Giles con Industrias Franklin, primeros equipos.

16.30 horas: Oscar Palacios con Enrique Viteri, primeros equipos.

Turno y árbitros: Geomil. CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 2.—14.30 horas: Enrique Martínez con Mac-Kay, segundos equipos.

15.30 horas: Importadora Fisk con Kriper Desenzani, primeros equipos.

16.30 horas: Mac-Kay con Enrique Martínez, primeros equipos.

Turno y árbitros: José Maiza. CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 3.—15.30 horas: Geo mil con Central de Leche, segundos equipos.

16.30 horas: Central de Leche con Geomil, primeros equipos.

Turno y árbitros: Sequina. CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 4.—15.30 horas: Fuad Hirmas con Royal Silver Plate, segundos equipos.

16.30 horas: Royal Silver Plate con Fuad Hirmas, primeros equipos.

Turno y árbitros: CIC Centenario.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 5.—15.30 horas: Correos y Telégrafos con Carr Shaw, segundos equipos.

16.30 horas: Carr Shaw con Correos y Telégrafos, primeros equipos.

Turno y árbitros: CIC Centenario.

CANCHA SANTIAGO MORNING N.º 6.—En esta cancha se desarrollará la Competencia Interna del Establecimiento Educativo "Patria Nueva".

CANCHA FRANCISCO ARELLANO (B. O'Higgins 4780).—14.45 horas: Francisco Arellano con Latorre, segundos equipos; arbitro, señor Santiago Araya.

16.30 horas: Latorre con Francisco Arellano, primeros equipos; arbitro, señor Roberto Sánchez.

Turno, Solari.

CANCHA POBLACION IGUALDAD (B. O'Higgins 4780).—10.15 horas: Población Igualdad con Latorre, terceros equipos; arbitro, señor Aoules Rojas.

11.30 horas: Población Igualdad con Solari, terceros equipos; arbitro, señor Rafael Gatica.

14.45 horas: Solari con Población Igualdad, segundos equipos; arbitro, señor Rafael Gatica.

16.30 horas: Población Igualdad con Solari, segundos equipos; arbitro, señor Rafael Gatica.

Turno, Población Igualdad.

## LANCER DE ATRACCION EN FUTBOL AMATEUR: BANFIELD - FLECHA

Con un extenso programa, que se desarrollará en 21 canchas, prosigue mañana el campeonato oficial de 1951 de la Asociación Santiago de Fútbol, destacándose los partidos que protagonizarán Flecha con Banfield de Yungay, Cuarta Zona con Eusebio Matte, Small Star con Alianza Viguer, Carleña con Arco Iris, Deportes Estrella con Cia. de Gas y Manuel Acevedo con Arauco de Providencia.

El programa de la jornada de mañana es el siguiente: DIVISION ASCENSO

ESTADIO FAMA. — A las 13.30, 14.30 y 15.30 horas, tres equipos del Santos Aybar con Comercio Atlético, Arbitro, R. Gho. Turno, Fama.

ESTADIO ESCUELA DE ARTES. — A las mismas horas y elencos del Universidad Técnica con Copal, Arbitro, R. Allaga. Turno, Carlos Walker.

CANCHA BANFIELD DE YUNGAY. — A las mismas horas y elencos del Flecha con Banfield, Arbitro, Carlos Toro; turno, Gimnástico Prat.

CANCHA CUARTA ZONA. — A las mismas horas y conjuntos del Eusebio Matte con Cuarta Zona, Arbitro, C. Vergara; turno, Olimpia.

CANCHA SANTA FILOMENA. — A las mismas horas y cuadros del Small Star con Alianza Viguer, Arbitro, Oscar Nuñez. Turno, Olimpia.

DIVISION DE HONOR

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 2. — A las 13.30, 14.30 y 15.30 horas, tres elencos Manuel Acevedo con Arauco de Providencia, Arbitro, E. Guzmán. Turno, Germinal.

CANCHA CEMENTERIO CATOLICO. — A las mismas horas y conjuntos del Fortín Mapocho con Nacional de Salto, Arbitro, J. Aguilera. Turno, Albión.

CANCHA PAPELERA. — A las mismas horas y elencos del Liverpool Wanderers con Propa. Arbitro, H. Arrendondo. Turno, Unión Condell.

CANCHA CIA. DE GAS. — A las mismas horas y cuadros del Deportes Estrella con Cia. de Gas, Arbitro, J. Rodríguez. Turno, Comercio Atlético.

CANCHA ARCO IRIS DE YUNGAY. — A las mismas horas y conjuntos del Carleña con Arco Iris, Arbitro, H. Yáñez. Turno, Unión Arauco.

ESTADIO ESCUELA DE ARTES, cancha N.º 2. — A las mismas horas y elencos del Carlos Walker con Walter Müller, Arbitro, E. Flores. Turno, U. Técnica del Estado.

COPA UNION

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 3. — A las 13.30, 14.30 y 15.30 horas, tres cuadros del Apolo con Germinal, Arbitro, F. Llanos. Turno, Arauco de Providencia.

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 4. — A las mismas horas y conjuntos del Everton con Chelsea, Arbitro, L. Moraga. Turno, Rangers-Asturias.

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 5. — A las mismas horas y elencos del Loma Blanca con Unión Arauco; arbitro, A. Lucero. Turno, Juventud Avenza.

CANCHA SAN RAMON. — A las mismas horas y elencos del Vía Hermosa con Lautaro Atlético, en sus actos.

Los carabineros de turno en Farelones, bajaron en camiones de esta Empresa y pueden atestiguar lo antes expresado, como también todos nuestros pasajeros y algunos patrones de ahí de Chile, que viajaban en estas máquinas.

Hacemos esta declaración, para evitar malentendidos y otras aclaraciones más delicadas. Sin otro particular saludo atte. a usted, JORGE GREZ, carnet 751834. — Por Organización de Viajes "Grez".

D. VIRGILIO SCAPINI PRESIDE AL "NEVADA"

En su última asamblea, el Club de Esquí y Andinismo "Nevada" designó el siguiente directorio: presidente, señor Virgilio Scapini; vicepresidente, señor Livio Leporati; tesorero, señor Guillermo Toro; secretario, señorita María Carinche; y directores, señores Enrique Blas, Jorge Tapia y Cristian Valdes.

Igualmente, fue designado instructor de esquí el señor Pedro Detwiler, que hará las clases en Farelones los días sábados y domingos.

Gimnasia harán los socios del Nevada, los lunes y miércoles, a las 19.30 horas, en el gimnasio de la Piscina Escolar, bajo la dirección del profesor de educación física, señor Hugo Vera.

Los pasajes a Farelones para los socios del club, se venden en la secretaría de Galea Alessandri N.º 19 A. oficina 401, los martes, jueves y viernes, al precio de \$ 80.

## LO HARAN MAÑANA EN SANTA LAURA

Santiago Morning e Iberia sostendrán mañana en el Estadio de Santa Laura uno de los encuentros de más importancia de la octava fecha del campeonato profesional de fútbol de la División de Honor.

Aparte de ser este el encuentro de mayor puntaje de la fecha, reúne a dos adversarios cuya campaña ha sido sobresaliente. El team bohemio, como todos saben, es el más impecable perseguidor de Audax Italiano, y van separados por un escaso punto. En el total de siete encuentros que ha librado categóricamente en seis de ellos y solo perdió, justamente, ante el líder. Entre los cuadros que Santiago ha aventajado figuran Colo Colo, Everton, Wanderers, Unión Española, Green Cross y Ferroviario.

Con propiedad puede decirse que Iberia, tanto por su campaña como por su comedido sistema de juego, se ha convertido en la revelación del actual certamen, y prueba de ello es su expectable posición en el cómputo. Cuenta a su haber con valiosísimas victorias ante el elenco campeón de Farelones, a Wanderers y hace solo una semana en match que aún se recuerda doblegó a Colo Colo. Tales antecedentes lo sitúan como un adversario de muchos riesgos para las pretensiones de la escuadra que prepara José Luis Boffi.

Otra cosa importante, fuera del resultado en sí, es que en el match de mañana en Santa Laura se podrá presenciar un atrayente duelo entre el hábil y preciso delantero de los bohemios frente a la impenetrable defensa del equipo de Independencia.

Deberán formar de la siguiente manera: Santiago Morning: Expósito; Grill y Wirth; Meneses, Fernández y Villanueva; De Luca, Hormazabal, Aguilera, García y Díaz.

Iberia: Aurenque; Tapia y Villanueva; Araya, Espinoza y J. Esquivel; Quintana, Dunevich, Vidal y Concha.

Arbitro, C. González. Turno, Eugenio Matte.

CANCHA BORGOSO. — A las mismas horas y elencos del La Cruz con Borgoso; arbitro, E. Nuñez. Turno, Juventud Rondizón.

COPA REPUBLICA

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 6. — A las 13.30, 14.30 y 15.30 horas, tres cuadros del Ipiranga con I.º de Mayo; arbitro, R. Ocorio; turno, Nacional de Suños.

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 6. — A las mismas horas y elencos del Independencia con Juventud Avenza; arbitro, A. Vergara. Turno, Loma Blanca.

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 7. — A las mismas horas y conjuntos del Estrella con Rangers-Asturias; arbitro, L. Basaletti. Turno, Everton.

ESTADIO NACIONAL, cancha N.º 8. — A las mismas horas y elencos del Nacional de Suños con Simpson-Samitier; arbitro, L. Latorre. Turno, I.º de Mayo.

CANCHA EUGENIO MATTE. — A las mismas horas y cuadros del Balmaceda Juniors. Arbitro, A. Salcedo. Turno, Libertad.



Como en sus mejores tiempos. — Así está jugando Alberto Expósito, el espectacular arquero del Santiago Morning. El conjunto "bohemio" libra mañana con Iberia, uno de los más difíciles compromisos de su lucida campaña.

## D. Jorge Grez contesta a don Gustavo Morán

El señor Jorge Grez, de la "Organización Viajes Grez", nos ha pedido la publicación de la siguiente aclaración:

Por la presente rogamos a usted publicar las siguientes líneas de aclaración y al mismo tiempo para confirmar la veracidad de la publicación de ustedes, fecha martes 19, página 13, columna 1, de los señores Sergio Rodríguez, Carlos Cifuentes, E. Bastías, y otros, relacionadas con el tránsito a Farelones.

La respuesta del señor Gustavo Morán a estos señores en la edición del jueves 21, página 14, columna 1, se alude en un punto a que el recargo que tuvieron sus camiones de regreso de Farelones, se debió a la panne que tuvo un camión de una "organización de transportes". Considerando que la única organización de Viajes a Farelones es la nuestra, nos hemos sentido directamente afectados por este señor.

Nuestra respuesta, por el momento:

El domingo 17 de junio en el trayecto a Farelones, quedó en panne un camión de la más nueva Empresa, que entre otros, viajaba a Farelones; no siendo por supuesto, de nuestra organización, este público que iba en un camión Chevrolet 1949, por una panne fortuita que puede sufrir cualquier vehículo motorizado, subieron gran trecho a pie, a última hora llegó un camión de otra Empresa en el cual unos 8 pasajeros de esa nueva Empresa, se trasladaron a las cercanías de Farelones.

De regreso estas mismas personas viajaron en diferentes camiones de Grez, Lattes, Asoc. Morán, etc., pero en ningún momento fueron causa de las molestias de los pasajeros del señor Morán. Además, esta gente pagó en todos los camiones en que bajó a Santiago.

Es de lamentar que el señor Gustavo Morán no haya tenido enteros de reconocer, que si bien algunos de sus camiones quedaron en panne, eso es perfectamente posible a cualquier vehículo por nuevo que sea; pero eso de echar sombras a otras Empresas, demuestra poca veracidad en sus actos.

Los carabineros de turno en Farelones, bajaron en camiones de esta Empresa y pueden atestiguar lo antes expresado, como también todos nuestros pasajeros y algunos patrones de ahí de Chile, que viajaban en estas máquinas.

Hacemos esta declaración, para evitar malentendidos y otras aclaraciones más delicadas. Sin otro particular saludo atte. a usted, JORGE GREZ, carnet 751834. — Por Organización de Viajes "Grez".

D. VIRGILIO SCAPINI PRESIDE AL "NEVADA"

En su última asamblea, el Club de Esquí y Andinismo "Nevada" designó el siguiente directorio: presidente, señor Virgilio Scapini; vicepresidente, señor Livio Leporati; tesorero, señor Guillermo Toro; secretario, señorita María Carinche; y directores, señores Enrique Blas, Jorge Tapia y Cristian Valdes.

Igualmente, fue designado instructor de esquí el señor Pedro Detwiler, que hará las clases en Farelones los días sábados y domingos.

Gimnasia harán los socios del Nevada, los lunes y miércoles, a las 19.30 horas, en el gimnasio de la Piscina Escolar, bajo la dirección del profesor de educación física, señor Hugo Vera.

Los pasajes a Farelones para los socios del club, se venden en la secretaría de Galea Alessandri N.º 19 A. oficina 401, los martes, jueves y viernes, al precio de \$ 80.

D. VIRGILIO SCAPINI PRESIDE AL "NEVADA"

En su última asamblea, el Club de Esquí y Andinismo "Nevada" designó el siguiente directorio: presidente, señor Virgilio Scapini; vicepresidente, señor Livio Leporati; tesorero, señor Guillermo Toro; secretario, señorita María Carinche; y directores, señores Enrique Blas, Jorge Tapia y Cristian Valdes.

Igualmente, fue designado instructor de esquí el señor Pedro Detwiler, que hará las clases en Farelones los días sábados y domingos.

Gimnasia harán los socios del Nevada, los lunes y miércoles, a las 19.30 horas, en el gimnasio de la Piscina Escolar, bajo la dirección del profesor de educación física, señor Hugo Vera.

Los pasajes a Farelones para los socios del club, se venden en la secretaría de Galea Alessandri N.º 19 A. oficina 401, los martes, jueves y viernes, al precio de \$ 80.

D. VIRGILIO SCAPINI PRESIDE AL "NEVADA"

En su última asamblea, el Club de Esquí y Andinismo "Nevada" designó el siguiente directorio: presidente, señor Virgilio Scapini; vicepresidente, señor Livio Leporati; tesorero, señor Guillermo Toro; secretario, señorita María Carinche; y directores, señores Enrique Blas, Jorge Tapia y Cristian Valdes.

Igualmente, fue designado instructor de esquí el señor Pedro Detwiler, que hará las clases en Farelones los días sábados y domingos.



# SUSTO GRANDE PUEDE PASAR EL AUDAX

## S. Wanderers con la "U" será el match fuerte de hoy en S. Laura

Universidad de Chile y Santiago Wanderers, rivalizarán esta tarde en la cancha de Santa Laura, en disputa de los puntos por la competencia profesional de fútbol, dando comienzo así a la octava fecha de este tradicional torneo. Ambos son elencos que vienen de ganar a "U" que superó al Green Cross, y Wanderers que dobló a la Universidad Católica, de tal modo que su confrontación ha de provocar mucho interés entre los aficionados que siguen con devoción esta competencia. Indudablemente que se aventurará un pronóstico sobre este match, puesto que los dos llevan las mismas pretensiones.

FERRO CON GREEN CROSS

El otro partido oficial se efectuará en la cancha del Estadio de Universidad Católica, donde jugarán Ferrobadminton con Green Cross, equipos que tienen necesidad de rehabilitarse ante los últimos contratiempos. Green Cross contará esta vez con el concurso de Adolfo Rodríguez, que fue el jugador más sobresaliente cuando el cuadro verde venció a Magallanes. El Ferrobadminton, por su parte, desea abandonar su posición de colista, de modo que apelará a todos sus recursos por doblar a su ocasional adversario de esta tarde.

### PROSIGUE HOY FUTBOL DE FACH EN QUINTERO

Con bastante éxito se ha venido desarrollando el campeonato cuadrangular de fútbol organizado por el Club "Alas de Chile" de la Fuerza Aérea, en el que actúan los siguientes clubes: Grupo de Aviación 4 de Colina; Grupo de Aviación 10 de Los Cerrillos; Base Aérea de Quinta y Alas de Chile. Hasta el momento el puntaje es el siguiente: Alas de Chile con 3 puntos; Grupo de Aviación N.º 4, Colina con 2; Base Aérea de Quintero con 2 y Grupo de Aviación N.º 10 Los Cerrillos con 1 punto.

### EL BASQUETBOL DE HOY EN EL FLECHA

La Asociación de Basquetbol 4ª Comuna ha programado para esta tarde, un interesante programa de partidos oficiales a desarrollarse en la cancha Flecha.

Sobresale el partido que sostendrán con sus quintetos femeninos los equipos de Javiera Carrera, vicecampeón 1950, con Saeta, los que se presentarán con las siguientes jugadoras: JAVIERA CARRERA: Adelina Troncoso (capitana), Eliana Morales, Luisa Pinto, Elena Pinto, Silvia Núñez, Juana Zamorano y Teresa Donoso.

SAETA: Nancy Encalada (capitana), Cristina Lara, María Lara, Sara Canales, Cristina Barrera, y Nury Moya.

El programa fijado es el siguiente:

18.30 horas: Pobl. Edwards con Saeta, 2.º femenino.  
19.30 horas: Capitán Wood con Población Ecuador, primer femenino.  
20.30 horas: Saeta con Javiera Carrera, primeros femeninos.  
21.30 horas: Juventud Católica con Capitán Wood, primeros masculinos.  
Turno y árbitros: Indus.

### EMPIEZA LA DISPUTA DE LA 8.ª FECHA DEL TORNEO DE RESERVAS

Con los partidos que se juegan hoy, se dará comienzo a la disputa de la 8.ª fecha del campeonato oficial de 1951, de la División de Reservas de Honor, en el cual ocupa actualmente el primer lugar el conjunto representativo del Santiago Morning.

El programa completo de la jornada es el siguiente:

ESTADIO SANTA LAURA: 13.50 horas, Universidad de Chile con Wanderers; turno, señor Artemio Aybar; médico, Dr. Alfonso Rinsche.  
ESTADIO DE LA U. C.: 13.50 horas, Green Cross con Ferrobadminton; turno, señor Raúl Ríos; médico, doctor Julio Naser.

ESTADIO DE LA U. C.: 13.50 horas, Universidad Católica con Magallanes; turno, señor Mario González; médico, doctor Jacobo Heller.  
ESTADIO SANTA LAURA: 13.50 horas, Santiago con Iberia; turno, señor Luis Miranda; médico, doctor Germán Lizana.

ESTADIO NACIONAL: 13.50 horas, Audax Italiano con Unión Española; turno, señor Alberto Graber; médico, doctor Alejandro Reyes.  
ESTADIO EL TRANQUE, VINA DEL MAR: 13.50 horas, Colo Colo con Everton; turno, señor Ramón Chacón; médico, doctor Valentín Alcalde; árbitro, señor Eduardo Machuca.

### LA "U" FESTEJARA HOY A MARIO BAEZA

Del boletín informativo de la "U".  
Con el siguiente equipo en, enfrentará el cuadro de honor de Universidad de Chile al Santiago Wanderers: Ibáñez; Negri y Alamos; Arenas, Bustos y Núñez; Ramos, Peña, Loza, Di Pace, Cerioni y Ramírez. Los impuestos para los socios se venden en el local de Alameda esquina de Vergara hasta las 13 horas. Después de esta hora, en las boleterías del Estadio Santa Laura.

—Dirigentes y socios de la "U" festejarán esta noche en los comedores del club, al socio Mario Baeza, que ha sido objeto de un merecido ascenso por la Dirección de Investigaciones. En esta ocasión, la directiva le ha entregado de una insignia de oro como testimonio a su ejemplar actuación durante varios años en el cuadro azul.

—Hoy a las 15 horas, se efectuará un importante partido de fútbol, entre Alejandro Mañó, cini y Rodrigo Flores, que disputarán el derecho a medirse con Castillo, por el título nacional.

Director de la Divha irá hoy a San Felipe.  
Hoy se trasladará a San Felipe el presidente de la División de Honor Amateur (Divha), señor Rafael Fuenzalida, quien será huésped de la Asociación de Fútbol de esa ciudad y del Club de Deportes Arturo Prat, que ha preparado diversos actos en su honor.

El señor Fuenzalida dictará una charla en la sede social del Arturo Prat, a las 20.30 horas, refiriéndose en especial al proyecto de Ascenso y Descenso, que mucho interesa a la entidad sanfelipeña.

### COUNTRY ENFRENTA EN RUGBY AL G. SCHOOL

Country Club, actualmente invitado en la competencia oficial de rugby, enfrentará esta tarde al Grange School en la cancha del colegio inglés de Tobalaba, por la selección nacional que organiza la Unión de Rugby de Chile.

La reunión se iniciará al match entre los segundos elencos, a las 14.30 horas, y el encuentro básico empezará a las 15.45 horas. El cuadro de honor del Country Club, formará con los siguientes nombres: Hernán Vicuña (cap.), M. Kouyoumdjian, P. Hogge, G. Adams, P. Velasco, Busbridge, M. Álvarez, R. McDonnell, L. Simonson, E. Leese, D. Noek, J. Méndez, L. Mujica, L. Vermeiren y J. De Amest.

## COLO-COLO VIAJE A VIÑA DEL MAR

El Directorio de Colo-Colo invita cordialmente a sus asociados para que acompañen al cuadro de honor de la Institución en su presentación ante el Campeón de 1950, Everton, en VINA DEL MAR.

Los impuestos y los pasajes están a la venta desde hoy en la Secretaría del Club, R. Pretot 11, al precio de \$ 120 en 1.ª y \$ 80 en 3.ª clase.

## EL PRIMER TREN SALDRA DE MAPOCHO A LAS 6.45 HORAS DEL DOMINGO 24

El recorrido de esta prueba será de 12 kilómetros con el siguiente recorrido: Plaza Bulnes, para seguir por Morandé hasta San Pablo Matucana, luego Estación Central, Alameda, costado sur, San Diego, Avenida Matta, San Francisco, Diez de Julio, San Isidro, hasta Alameda, de donde seguirá por el costado norte de la Alameda, Bernardo O'Higgins para llegar a Plaza Bulnes, punto final de la prueba.

El recorrido de esta prueba será de 12 kilómetros con el siguiente recorrido: Plaza Bulnes, para seguir por Morandé hasta San Pablo Matucana, luego Estación Central, Alameda, costado sur, San Diego, Avenida Matta, San Francisco, Diez de Julio, San Isidro, hasta Alameda, de donde seguirá por el costado norte de la Alameda, Bernardo O'Higgins para llegar a Plaza Bulnes, punto final de la prueba.

Está tarde continuará desarrollándose el campeonato oficial de la Asociación Deportiva Instituciones Públicas, ADIP, con el siguiente programa:

Estadio Nacional 5: Estadio con Tranvías; cancha 2, Caminos con LA NACION; cancha San Vicente, Hospital Clínico con Caja de Colonización; cancha Norteamérica 1, Correos con Impuestos Internos; cancha Colo Colo, Huélen con Casa de Moneda; cancha Línea Aérea Nacional, Pavimentación con Caja de Seguro, y cancha Banfield, Tesorería con Prisiones.

Todos los encuentros se iniciarán a las 16.15 horas, salvo los segundos cuadros que empezarán a las 15 horas.

### Bien se ha preparado su rival, U. Española

Ante a Unión Española, su rival de mañana en el Estadio Nacional, el Audax Italiano puede pasar otro susto, como el que pasó en su compromiso con Magallanes, que tuvo por las curvas y a quien superó en el marcador sólo en los minutos de descuentos.

Los rojos saben que una victoria sobre el puntero e invitado, significará un verdadero jolgorio para sus decididos parciales, que están conformes a medias con la actuación cumplida por el cuadro, pues ha acumulado altibajos en lo que va de transcurso del certamen. Es cierto que viene de ganar al Ferro, pero la satisfacción será mayor al ésta, es sobre su tradicional adversario, ocupante en la actualidad del lugar de privilegio del torneo. Lángara está optimista y no oculta las esperanzas de una rehabilitación amplia, después de observar un buen trabajo del equipo.

Para el Audax no es menos importante el duelo de mañana, ya que el mejor medio zaguero, profesional que hay en el país. El "clásico" de los verdes con la Unión ha despertado un interés muy justificado.

Todos los atletas del Club Tranviario deberán concurrir hoy a las 10 horas al Estadio Lo Sáez, a fin de rendir una prueba de suficiencia para así seleccionar a los corredores que podrán intervenir en la Gran Maratón de los Barrios que ha organizado el Deportivo Suplementarios.

LOS EQUIPOS  
AUDAX ITALIANO: Chirinos: Bello y Olivos; Yori, Wood y Cortés; Carrasco, Valenzuela, Espinoza, Tello y Aguilera.

UNION ESPAÑOLA: Fernández; Amara y Fernández; Ibáñez, Miranda y Beperet; Ríos, Lora, Rojas, Cremaschi y López.

Los impuestos para los socios, están a disposición de los socios de ambas entidades, en Alameda N.º 911, para los de la Unión y en Lira N.º 425, para los del Audax, de 10 a 13 horas y de 15 a 21 horas.

### Maratón de Barrios se efectuará el 29

Organizada por el Club Deportivo Suplementarios, el viernes 29 del presente mes se llevará a efecto la prueba pedestre Maratón de los Barrios 1951, competencia que se realiza todos los años en esta misma fecha, y que da ocasión para conocer a nuevos valores del pedristismo metropolitano. Podrán participar en esta carrera, todos los aficionados que deseen, para lo cual basta con inscribirse en la secretaría del Club organizador.

El recorrido de esta prueba será de 12 kilómetros con el siguiente recorrido: Plaza Bulnes, para seguir por Morandé hasta San Pablo Matucana, luego Estación Central, Alameda, costado sur, San Diego, Avenida Matta, San Francisco, Diez de Julio, San Isidro, hasta Alameda, de donde seguirá por el costado norte de la Alameda, Bernardo O'Higgins para llegar a Plaza Bulnes, punto final de la prueba.

### SIGUE ESTA TARDE TORNEO DE LA ADIP

Está tarde continuará desarrollándose el campeonato oficial de la Asociación Deportiva Instituciones Públicas, ADIP, con el siguiente programa:

Estadio Nacional 5: Estadio con Tranvías; cancha 2, Caminos con LA NACION; cancha San Vicente, Hospital Clínico con Caja de Colonización; cancha Norteamérica 1, Correos con Impuestos Internos; cancha Colo Colo, Huélen con Casa de Moneda; cancha Línea Aérea Nacional, Pavimentación con Caja de Seguro, y cancha Banfield, Tesorería con Prisiones.

Todos los encuentros se iniciarán a las 16.15 horas, salvo los segundos cuadros que empezarán a las 15 horas.

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral



¿Es el mejor?— Por las actuaciones que ha venido cumpliendo Adelmo Yori, ya son muchos los que opinan que es el del Audax el mejor medio zaguero, profesional que hay en el país. El "clásico" de los verdes con la Unión ha despertado un interés muy justificado.

### CITADOS PARA HOY LOS ATLETAS TRANVIARIOS

Todos los atletas del Club Tranviario deberán concurrir hoy a las 10 horas al Estadio Lo Sáez, a fin de rendir una prueba de suficiencia para así seleccionar a los corredores que podrán intervenir en la Gran Maratón de los Barrios que ha organizado el Deportivo Suplementarios.

LOS EQUIPOS  
AUDAX ITALIANO: Chirinos: Bello y Olivos; Yori, Wood y Cortés; Carrasco, Valenzuela, Espinoza, Tello y Aguilera.

UNION ESPAÑOLA: Fernández; Amara y Fernández; Ibáñez, Miranda y Beperet; Ríos, Lora, Rojas, Cremaschi y López.

Los impuestos para los socios, están a disposición de los socios de ambas entidades, en Alameda N.º 911, para los de la Unión y en Lira N.º 425, para los del Audax, de 10 a 13 horas y de 15 a 21 horas.

### Maratón de Barrios se efectuará el 29

Organizada por el Club Deportivo Suplementarios, el viernes 29 del presente mes se llevará a efecto la prueba pedestre Maratón de los Barrios 1951, competencia que se realiza todos los años en esta misma fecha, y que da ocasión para conocer a nuevos valores del pedristismo metropolitano. Podrán participar en esta carrera, todos los aficionados que deseen, para lo cual basta con inscribirse en la secretaría del Club organizador.

El recorrido de esta prueba será de 12 kilómetros con el siguiente recorrido: Plaza Bulnes, para seguir por Morandé hasta San Pablo Matucana, luego Estación Central, Alameda, costado sur, San Diego, Avenida Matta, San Francisco, Diez de Julio, San Isidro, hasta Alameda, de donde seguirá por el costado norte de la Alameda, Bernardo O'Higgins para llegar a Plaza Bulnes, punto final de la prueba.

### SIGUE ESTA TARDE TORNEO DE LA ADIP

Está tarde continuará desarrollándose el campeonato oficial de la Asociación Deportiva Instituciones Públicas, ADIP, con el siguiente programa:

Estadio Nacional 5: Estadio con Tranvías; cancha 2, Caminos con LA NACION; cancha San Vicente, Hospital Clínico con Caja de Colonización; cancha Norteamérica 1, Correos con Impuestos Internos; cancha Colo Colo, Huélen con Casa de Moneda; cancha Línea Aérea Nacional, Pavimentación con Caja de Seguro, y cancha Banfield, Tesorería con Prisiones.

Todos los encuentros se iniciarán a las 16.15 horas, salvo los segundos cuadros que empezarán a las 15 horas.

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

Mejoral  
Mejoral  
Mejoral

## FUTBOL OFICIAL DE LA DIVHA SE INICIARA MAÑANA

Mañana se dará comienzo al torneo más importante que controla y organiza anualmente la División de Honor Amateur, Institución dependiente de la Federación Nacional. En esta competencia tomarán parte los más destacados cuadros amateurs de la zona comprendida entre Valparaíso y Talca.

Entre los encuentros programados para esta primera fecha, sobresale nitidamente el que deberán protagonizar Maestranza Central con Bata de Peñafiel, match que tendrá como escenario el Estadio de San Bernardo, y que está llamado a provocar entusiasmo por cuanto los méritos de ambos cuadros son semejantes. El elenco de Peñafiel, bien secundado por la experiencia de Islami y Farías, constituyen un peligro eminente para el equipo campeón del año pasado. Estos antecedentes hacen presumir que mañana habrá una crecida concurrencia en San Bernardo, ya que se trata de los dos mejores equipos que alternan en la División de Honor Amateur.

Otro partido de no menos interés que el anterior, será el que estará a cargo del Walter Müller e Israelita Maccabi, dos conjuntos de méritos en el ambiente futbolístico amateur de la capital. Entre los aficionados se ha dado especial importancia a este cotejo, por cuanto existe entre ambos una rivalidad que dará ocasión para presenciar un partido vistoso y movido.

## 2 OFERTAS SHEAFFER'S

"FINELINE"  
Pluma acero inoxidable, punta iridium. Elegante presentación.

LAPICERA SOLA \$ 260.-  
EL JUEGO CON CAJITA 440.-

"CRAFTSMAN"  
pluma grande de oro 14 Kts.

LAPICERA SOLA \$ 575.-  
EL JUEGO CON CAJITA \$ 975.-

REEMBOLSOS A PROVINCIAS

CASA FIONA  
UNION CENTRAL 1063 (COSTADO T. METRO)

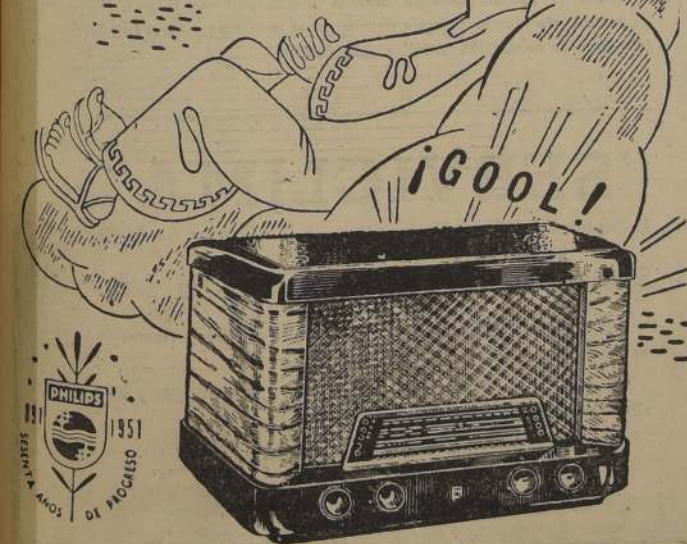
Voy a la Sastreria "GRAN CHIC"

QUE OFRECE PARA LA TEMPORADA GRANDES OPORTUNIDADES EN

ABRIGOS - PILOTOS Y TERNOS

CON AMPLIAS FACILIDADES  
426 SAN DIEGO 426

Permitale a su "santo" estas satisfacciones..



Radio Receptor "PHILIPS", Modelo 497 famoso por su onda corta.



En estos meses de invierno aproveche el clima ideal del Balneario Jahuel

SI ES PHILIPS ES MEJOR



## PROGRESOS NACIONALES EN LO QUE SE REFIERE A CALEFACCION CENTRAL

La calefacción central en Chile, es un ramo relativamente nuevo. Puede decirse que su introducción data de sólo 25 años.

Antes de 1925, eran muy pocas las instalaciones que había en el país, y casi todas las que existían habían sido traídas de Europa por acaudalados chilenos que habían viajado y palpado lo que este in comparable confort significaba para la felicidad del hogar.

No había en esos años Ingenieros ni Técnicos que se hubieran dedicado a este ramo. Por otro lado, la arquitectura moderna de alturas de pisos baja, digamos de 2,50 m. a 3 m. data también de esos años.

Calefatar un edificio o residencia con alturas de 4,80 m. resultaba enormemente costoso en la instalación y en la manutención del sistema.

Una de las primeras instalaciones de calefacción central de importancia que se montó en Santiago, fue el entonces llamado "Edificio Arístia".

Don Rafael Arístia, hombre extraordinario para esos tiempos, envió los planos de su edificio a Estados Unidos, y en ese país, sin averiguar más, le calcularon un sistema a vapor para mantener interiormente 20° centígrados con 10° centígrados bajo cero. Fácil es imaginar que una vez ejecutada la instalación hubo que retirarse más de la mitad de la radiación, debido a que las oficinas eran verdaderos hornos.

Vinieron después la técnica y firmas responsables que se establecieron en Santiago, y empezó el desarrollo de este maravilloso ramo del confort, el que ha tenido seguramente el mayor auge conocido en un cuarto de siglo.

## 25 RECOMENDACIONES PARA ECONOMIZAR COMBUSTIBLE

EN UNA INSTALACION DE CALEFACCION CENTRAL, MEJORANDO EL CONFORT

Con muchas las recomendaciones que se pueden hacer para obtener máximo confort en una instalación de Calefacción Central y, al mismo tiempo, para economizar combustible.

Estas recomendaciones no tenían gran importancia cuando la tonelada de carbón costaba \$ 150.—; pero ahora que la tonelada de carbón cuesta más de \$ 1.600.—, ahora que en muchas instalaciones se quema petróleo o gas, creemos que es patriótico para la economía nacional, y un servicio señalado para nuestros clientes que le indiquemos cuáles son las recomendaciones principales que harán su sistema más económico y su hogar más confortable.

Aquí van 25 recomendaciones:

- 1) Hacer una limpieza adecuada de la caldera y de la chimenea antes de iniciar la temporada de calefacción.
- 2) Preocuparse de que las parrillas no estén quebradas o gastadas, dejando pasar gran cantidad de carbón al cenicero.
- 3) Reparar el ajuste de las puertas de carga de la caldera, a fin de que el regulador automático sirva al objeto de controlar la combustión.
- 4) Regular las pasadas de aire del quemador de petróleo o quemador de gas, en forma que la combustión sea lo más perfecta posible. Un hogar de caldera ennegrecido, cuando se quema petróleo o gas, indica mala combustión.
- 5) Si la instalación es acelerada, póngase en marcha el acelerador junto con encender la caldera, y manténgase funcionando ojalá durante toda la temporada de calefacción, pues el motor eléctrico de los aceleradores es de una fracción de caballo, y la corriente que consume es prácticamente insignificante.
- 6) No se coloque sobre los radiadores o elementos de calefacción nada que obstruya la libre circulación del aire por ellos, pues suele existir la costumbre de tender ropa o colocar abrigos sobre los radiadores, con lo cual se le quita más de un 60% de su capacidad de calefaccionar.
- 7) Es indispensable evitar toda salida de aire caliente del interior de las habitaciones, y para ello recomendamos muy especialmente colocar en las ventanas pefete o algún medio que evite la filtración de aire. Esto mismo debe hacerse con las puertas exteriores. Es de toda necesidad colocar en la parte interior de las puertas que se cierra por el mal ajuste de las puertas.
- 8) El 90% de las chimeneas hogar de Santiago no tienen templador, siendo éste uno de los motivos más frecuentes de living o comedores incómodos y de un enorme consumo de combustible, pues si no hay un medio de obstruir la salida del aire caliente a través de la chimenea hogar, la calefacción se verá por allí al exterior y será inútil todo esfuerzo para mantener interiormente una temperatura adecuada, aún a costa de grandes consumos de combustible.
- 9) La humedad del aire es un factor importantísimo para el máximo confort. Colóquese sobre los radiadores o cerca de ellos algún dispositivo con agua, a fin de corregir la humedad del aire. Un aire demasiado seco exige una más alta temperatura interior para sentirse confortable.
- 10) En la noche manténganse las puertas de los dormitorios cerradas, muy especialmente si se tiene la costumbre de abrir la ventana a fin de recibir aire fresco exterior.
- 11) Círrense a la entrada de la noche los postigos, persianas o cortinas, a fin de ayudar a evitar la entrada de frío exterior a través de los vidrios.
- 12) Círrense los radiadores de aquellas piezas que estarán desocupadas por un largo tiempo y ojalá se bote un choapino o alfombra contra la puerta que da entrada al departamento sin calefacción. De esta manera se evitará el pase de aire frío del departamento no calefaccionado a la parte calefaccionada.
- 13) Es recomendable tener varios termómetros en diferentes piezas calefaccionadas, a fin de evitar que las piezas se sobrecalienten. Suele a veces, en personas nerviosas, ayudar a sentir la calefacción, el hecho de mirar un termómetro que está a 20 grados.
- 14) Pintese los radiadores o elementos de calefacción de colores claros.
- 15) Ventílese la casa al medio día cuando la temperatura exterior es más alta. La costumbre de ventilar la casa a las 7 de la mañana cuesta mucho dinero en combustible.
- 16) Inspecciónese cuidadosamente el entretecho de la residencia. Es una costumbre no colocar aislación de ninguna especie en el entretecho y suele colocarse lo que se llama ensordinado de barro. El barro no agrega sino mugre al entretecho, siendo su poder aislante, cero.
- 17) Obsérvese que las celosías de cristal que suelen colocarse en toilettes, reposteros o cocinas ajusten razonablemente bien.
- 18) Hágase una inspección prolija de la aislación de la caldera, matrices y arranques de calefacción que van bajo los pisos o por los entretechos. Si estos elementos no están aislados con material adecuado se producirá una importante pérdida de calor a espacios que no tienen importancia calefaccionar.
- 19) No se ventile la sala de calderas, así sea que está en un subterráneo, en un repostero o en cualquiera parte, pues el exceso de ventilación en ese espacio enfriará la caldera y las matrices.
- 20) La temperatura adecuada a mantener interiormente es de 20° centígrados. Cualquiera disminución bajo ese límite es incómoda y cualquier aumento sobre ese límite produce derroche de combustible.
- 21) En instalaciones equipadas de quemadores de petróleo o quemadores de gas que tienen termostato es recomendable bajar el termostato a 16° o 18° grados al tiempo de acostarse, subiendo el termostato a 20° grados, digamos a las 8 de la mañana.
- 22) En instalaciones de carbón es recomendable dar la última carga de combustible entre 9 y 10 de la noche, cerrando el templador de la caldera a fin de que el combustible dure el mayor tiempo posible.
- 23) En instalaciones de carbón es indispensable limpiar la parrilla y retirar la ceniza todos los días, en la mañana antes de encender el fuego.
- 24) Tenga especial cuidado en que le entreguen la cantidad de combustible que Ud. está comprando y para ello diríjase a firmas responsables. No compre el carbón por sacos; cómprelo por toneladas, y verifique que le entreguen toneladas de 1.000 kilos.
- 25) Despidase de sus visitas en el interior de la casa y no se ponga con la puerta de calle abierta a dar recados de última hora y a enviar saludos que debió darlos mientras la puerta estaba cerrada.

FIRMADO:

SOCLIMA S. CARRASCO S. A. C.

## TAMBIEN ADELANTAMOS EN MATERIA DE EDIFICACION PARA INDUSTRIAS Y OTRAS ACTIVIDADES TECNICAS

La firma Burger y Cia. ha levantado moderna construcción de esta índole

LO QUE ES LA FABRICA DE NUBLE 1034

No sólo en materia de edificación de departamentos y construcciones suntuosas, vive un ritmo acelerado nuestra capital. También se levantan en buen número, edificios especiales destinados a fábricas e industrias de todo orden, con lo cual la transformación de Santiago se va haciendo completa, y en cierto modo planificada de acuerdo con los más avanzados principios urbanísticos.

Hoy, por ejemplo, exhibimos la construcción que en la calle Nuble No 1034, ha levantado la conocida firma industrial Burger y Cia. Está destinada a fábrica de confecciones, y ha sido dotada de todos los adelantos propios de un edificio de esta índole, habiéndose consultado muy especialmente todos una estructura de acero, con

los aspectos técnicos, a fin de que las instalaciones se adapten y encuadren con las modalidades de la industria. Puede decirse que esta construcción constituye un conjunto armónico, en el que la técnica y la arquitectura, han marchado de la mano.

El edificio fue proyectado por el arquitecto señor Fabio Heggas, con la cooperación de los ingenieros calculistas señores Carlos Sandur y Esteban Belsal.

El frente de este moderno edificio abarca 22,60 metros, con un fondo de dos dimensiones, que en términos arquitectónicos se llama "martillo de cabeza". Porque tiene una superficie de 20 metros y 45x35 al fondo, sobre un terreno irregular, en el que se han buscado todas las formas para darle una estructura modernizada para su construcción.

Consta de dos pisos: en el primero de ellos se levantan grandes pilares que sostienen el cuerpo del segundo piso, lo que da una vistuosidad desde cualquier ángulo, con grandes jardines, y una entrada que conduce de inmediato a un vestíbulo de vidrios. Sus escaleras son bastante amplias con luz directa a la fachada, lo que permite una circulación fácil y una luminosidad perfecta.

En total, la construcción de esta fábrica, es de 4.000 metros cuadrados, dejando a los talleres de corte, confección y apilado, 2.500 m<sup>2</sup>, cubiertos con



ASPECTO DEL NUEVO EDIFICIO INDUSTRIAL DE BURGER Y CIA.

magnífica ventilación y calefacción. La zona de trabajo, presenta solamente una columna en medio de los talleres, lo que da mayor claridad y amplitud. Los talleres se han construido con doble altura, con altílo para los obreros cortadores.

Abajo se han instalado las bodegas de géneros y materiales, comunicadas entre sí. La oficina central del Gerente tiene una ventana de 8 metros cuadrados, que le permite abarcar, de todos los ángulos como visual, sobre los talleres cortadores y apilado. Siguiendo el cielo de elaboración, al lado del vestíbulo de los talleres se ha ubicado la bodega de ropa hecha y despacho, que se comunica con la sala de exposición por intermedio de un carro Montacarga. La construcción es de todo lujo, principalmente la cerrajería artística, grandes cristales y ventanales, escaleras de mármol; cuenta además con Sala, Cuina, Sala de Médico, comedores y cocina, para confort y atención del personal.

La ejecución de este edificio ha sido de gran importancia para el barrio, que estaba quedando atrás en el progreso de la ciudad.

**Parquet FENIX**

M. R.

SOBRIO ELEGANTE

PERFECTO LUJOSO

**SOC. MADERERA FENIX LTDA.**

SANTO DOMINGO 1302 — TELEFONO 85585

**LADRILLOS**

FISCALES Y MURALES

INSUPERABLE CALIDAD

PUESTOS A DOMICILIO

★

**MENICHETTI Hnos. y Cia.**

SANTA ROSA 3280 — TELEFONOS 51315-52557

**DAVIS AUTOS LTDA.**

Avisa a su distinguida clientela, que permanecerá cerrada por inventario, su

**SECCION REPUESTOS**

desde el 27 de junio al 1.º de julio

LAS DEMAS SECCIONES CONTINUARAN ATENDIENDO COMO DE COSTUMBRE

**CALAMINA HIDRAULICA**

Invierte y economiza, dinero, empleando en sus construcciones "CALAMINA HIDRAULICA", el mejor, más resistente y durable recho de cartón, fabricado en Chile.

Especial para casas de emergencia, campamentos de costa, cordillera, galpones y gallineros

**CALLE LOS MUJEROS N.º 44**

TELEFONOS 83464 — 83860

CASILLA 948 — SANTIAGO

**VIDRIERIA**

**ESTEBAN DELL'ORTO S. A.**

EJECUTO LA COLOCACION DE

**VIDRIOS — CRISTALES — ESPEJOS**

**V LADRILLOS DE VIDRIO**

EN EL EDIFICIO DE NUBLE 1034

**ESTADO 149**

**"SOCLIMA"**

Casilla 3028, Nuble 72 — S. CARRASCO S. A. C. — Teléfono 53028

Ingenieros especialistas en Calefacción Central, Aire Acondicionado, Refrigeración

Nos encargamos de estudiar la aislación térmica de su residencia o edificio. Vendemos materiales térmicos, vermiculita, pañetes de ajustes de ventanas y puertas que usted puede colocar, o si le es más conveniente, le hacemos un presupuesto completo.

**"FABRISLANTE"**

Casilla 3028 — S. CARRASCO A. Y CIA LTDA. — Teléfono 50367

Fábrica de materiales térmicos y acústicos, Nuble N.º 72

Productores de Fabrislante, el material térmico y acústico más eficiente y económico. Coeficiente K, igual al corcho.

Puede emplearse en forma de concreto — como estuco —, suelto o en forma de pasta, para aislar calderas, cilindros de agua caliente y cañerías de calefacción. Resiste temperaturas de 800 grados.

Fácil de aplicar siguiendo nuestras recomendaciones o pidiendo un presupuesto para la aislación térmica de su residencia y de sus instalaciones de calefacción central y agua caliente.

**"SERVICLIMA"**

E. Ramírez N.º 1286 — Teléfono N.º 87290

**Servicios de calefacción y climatización Ltda.**

Esta Organización atiende el servicio de mantención y reparación de todas las instalaciones ejecutadas por Soclima.

Haga atender sus instalaciones por SERVICLIMA. Atención y servicio mensual de quemadores de petróleo.

Personal especializado y servicio responsable.

**FIERRO S. SACK**

**SAN PABLO 1179-MORANDE 817**



# SIN MORENO JUGARA LA U. C.

## SECCION CADETES Y SUS ACTIVIDADES

La Sección Cadetes ha fijado para mañana las siguientes actividades, correspondientes a la octava fecha de la primera rueda:

**ESPAÑOLA** — Estado Santa Laura: 9.30 horas: primera infantil; 10.15 horas: segunda infantil; 11.30 horas: tercera infantil. Árbitros: señores Raúl Durán y Luis Ruiz. Director de turno, señor Sebastián Zúñiga.

**FERROBADMINTON** — Estado Santa Laura: 9.30 horas: segunda infantil; 10.30 horas: tercera infantil; 11.30 horas: primera infantil. Árbitros: señores Juan Alarcón y Vicente Arriaza. Director de turno, señor Sebastián Zúñiga.

**CRÓSS** — Estado Ferrovial: 10.30 horas: primera infantil; 11.30 horas: segunda infantil; 12.30 horas: tercera infantil. Árbitros: señores Juan Alarcón y Vicente Arriaza. Director de turno, señor Sebastián Zúñiga.

Los clubes podrán enviar hasta 8 jugadores por semana, en los siguientes días: Lunes: Santiago Morning y Audax Italiano; martes: Ferrocarril y Unión Española; miércoles: Colo Colo y Green Cross; jueves: Magallanes y Unión Española.

**MANIFESTACION AL SEÑOR RAMON ZAVALA**

En la secretaría de Cadetes se reciben adhesiones para la comitiva que se dará al señor Ramón Zavala, el jueves 28 del presente mes.

**DESATINO A INFANTES**

Todo un éxito fue el reparto del desayuno que otorga la División de Honor a los jugadores de los equipos infantiles de Sedes.

**JUGADORES CASTIGADOS**

Javier Edo. Zentena, del Colo

## Mañana, en su partido oficial con Magallanes

Magallanes y Universidad Católica, están en condiciones de jugar mañana, en la cancha de Independencia, una brega muy interesante. Los dos equipos cumplieron en sus últimos compromisos actuaciones muy auspiciosas, y que los indican como dignos rivales. Los albiceles jugarán de igual a igual con el puntero invitado, Audax Italiano. Olvidados todos los pobres presentaciones anteriores y estuvieron a punto de hacer caer de su pedestal al team de Pakondy. Magallanes actuó como nunca lo había hecho en lo que va corrido del torneo, pareciendo otro cuadro, distinto al que había jugado anteriormente. Pues, bien, el team de Revesco, puede perfectamente repetir su excelente performance del domingo. De suceder así, Magallanes tiene gran opción a lograr dos puntos, que lo haría colocarse en la tabla con 7 y en una ubicación más de acuerdo a su tradición futbolística.

Por resultado que su rival, Universidad Católica, también viene de cumplir una actuación más que satisfactoria frente a Wanderers, y en Valparaíso a quien con su equipo completo, mereció ganar. La Católica, no hay duda, ha estado de mala en el actual certamen, porque va, rios partidos que debió hacer suyos — como el del domingo último en Playa Ancha —, los perdió por esas cosas que sólo el fútbol conoce. El team de Livingston está bien constituido y merecerá el mejor ubicado en la tabla, y no con esos 4 escapes que lleva. De caer frente a Magallanes, los católicos perderían preciosos terrenos que a estas alturas, ya comienzan a hacerse difíciles de recuperar. Ahora tendrá que superarse, pese que no constará con Morano, que fue suspendido por un partido, por la expulsión que experimentó el domingo en el match con Wanderers.

La más posible alineación de los equipos es la siguiente:

**MAGALLANES** (5 puntos): Córdova; Saigado y Cuevas; La Jirón; López y Albarriz; Saigado, Valdés, Méndez, Vidal y Díaz.

**UNIVERSIDAD CATOLICA** (4 puntos): Livingston; Andrade y Roldán; Álvarez, Almada y Jara; Carvallo, Monestés, Infante, Molina y Carrasco.

## SOL DE MATTA CON DEFENSOR AMERICA

Con sus tres elencos adultos enfrentarán mañana el deportivo "Sol de Matta" a Defensor América en la cancha Norteamérica, empujando la reunión a las 14 horas, con el encuentro entre los terceros equipos.

Colo, dos meses de suspensión. Juan Parra, del Ferrobádminton, 2 partidos. Luis Lantadilla y Hernán Ortiz, del Iberia, 2 partidos. Juan Elia, del Audax, 2 partidos. Hernán Barra, del Magallanes, 2 partidos.

## El invasor Manolete está listo para ganar la especial palmeña

Manolete, ese transformado alazán que prepara Manuel Sotomayor, parece ser el seguro favorito en la carrera central de mañana en el Hipódromo Chile. Manolete es un caballo sobresaliente, que a un peso cómodo y en una distancia que, en realidad, acomodó como anillo al dedo... ¿Qué más puede pedirse?

Los palmeños, por su parte, tienen un candidato firme para

## Los aprontes registrados en el C. Hípico

**PISTA DE ARENA**

GARROTE, con A. Poblete, 1.400 metros en 1.33 segundos.

ROYAL BLOSSOM, con A. Marchessini, 700 metros en 45.

NAHUEL, con J. Atala, pasó 800 en 54; sin gran apuro.

STARKAR, con Pedro Flores, pasó 500 metros en 31.35.

ABEJO, con R. Parada, 800 en 51.

MORSE, con R. Valenzuela, pasó 800 metros en 53.

FANTASMA GRIS, con A. Marchessini, pasó 700 en 45.

TAM O'HANTER, con R. Latorre, pasó 700 metros en 45.

MOSCA AZUL, con aprendizaje, pasó 500 metros en 32.35.

YADRAN, con A. Poblete, 500 en 51.

LANERA, con R. Cifuentes, pasó 500 metros en 31.35.

STORMY, con A. Silva, 400 en 25.35; repitió en 25.

SALINERO, con A. Poblete, 600 en 39.

FINOLIS, montado por R. Parada, 1.400 metros en 1.34.

LASTIA, montado por A. Venegas, pasó 1.000 en 1.7.35.

CHURELO, con Juan Sánchez, pasó 500 metros en 31.35.

BUCALEMU, montado por aprendizaje, 800 en 54.

QUE MAS DA, con R. Parada, pasó 500 metros en 32.

EMPERO, montado por R. Cornejo, 500 metros en 32.35.

DIQUE DE ORLEANS, con R. Parada, 500 en 31.

**AMERICANA**, con Pedro Flores, y BALBUENA, L. G. Contreras, pasaron 700 metros en 44 segundos; pasaron iguales.

CHIMBAO, con L. G. Contreras, pasó 600 metros en 29.

PERANDREN, con Pedro Flores, 800 en 52.

ALUMKEY, con F. Gatica, 500 en 18; repitió en 35.40.

SEATTLE, con R. Cifuentes, 500 en 32.

KURBIN, con R. Parada y PARRALINO, A. Parada, pasaron 800 en 53.35; iguales.

GALLETTUE, montado por R. Valenzuela, 800 metros en 54.

RANCHILLO, montado por S. Arriaza, 500 metros en 33.

PALADINA, montado por A. Parada, pasó 400 en 25.

ABERRI, con O. Valenzuela, pasó 600 metros en 38.

SARUCA, montado por A. Venegas, pasó 500 metros en 32.

FARRISTA, montado por H. Vargas, 800 metros en 52.35.

DEFENSA, montado por R. Cifuentes, 600 metros en 38.

YAGUARI, con O. Valenzuela, pasó 600 metros en 35.35.

GUARDABOSQUE, con Pedro Flores, 600 en 37 segundos.

SPRINGHILL, montado por H. Herrera, pasó 600 en 38.

FLAMBEAU, montado por V. Lelva, 600 en 38 segundos.

CAMBULLON, montado por M. Guerrero, pasó 1.000 metros en 1.6.

NERONE, con Pedro Flores, y TOLON, E. Salas, pasaron 1.400 metros en 1.34; iguales, tres quintos.

## Los cotejos de ayer en el Hipódromo

**PISTA DE ARENA DE SUBIDA**

CALAMBOUR, montado por Luis Pérez, 600 metros en 39.

ACHULAN, con L. Correa, pasó 600 metros en 40.

ARMADILLO, Juan Espinoza, 600 metros en 40 segundos; a voluntad.

PERO WINE, C. Farmer, 500 en 32.

BANNAR, Manuel Quesada, 800 metros en 52 segundos.

VILLA ALEGRE, con M. Guerrero, 400 metros en 25.

TEA, C. Farmer, 400 en 26.

CAMPERO, R. Madariaga, 800 metros en 31.

GARIBALDI, G. Silva, 600 metros en 35.

PALLIERE, con Luis Pérez, 600 metros en 28 segundos.

DUSTY, G. Retamal, pasó 1.000 metros en 1.3 segundos.

UTOPIA, con Juan Espinoza, 500 metros en 32.

ATREVIDA, con Luis Pérez, vuelta en 1.42, por pista chica.

MENTIROSO, montado por Juan González, 800 metros en 51.

HOLY WAR, E. Soto, y CURRY, Juan Espinoza, 800 metros en 51.35; ganó el primero por tres cuerpos.

WILDERER, montado por G. Silva, pasó 500 metros en 31.

ARAUCANO, montado por G. Silva, pasó 500 metros en 32.

**RADIOS SINPIE METALUX**

MONIJITAS 843

**RELOJES SUIZOS**

ENTREGAMOS INMEDIATAMENTE

con sólo \$400.- de pie

SALDO PAGADERO EN PEQUEÑAS CUOTAS MENSUALES

LOS SERENOS 475

QUINTO PISO - OF. 503 - FONO 69628

POR CATEDRAL ENTRE MORANDE Y TEATINOS

## NOTICARIO DE UNION ESPANOLA

Del boletín informativo de la Unión Española:

"Mañana se juega en el Estadio Nacional el encuentro entre los equipos de la División de Honor de Audax Italiano y Unión Española. La Unión se hará representar por el siguiente equipo: Hernán Fernández, I. Fernández e Ibañez, Bepere, Miranda e Ibañez, Ríos, Cre, machi, Rojas, Lera y López.

El jugador Raúl Carcamo, del Lord Cochane de Concepción, ha sido definitivamente transferido a Unión Española, y será incluido en el equipo para la 9.ª fecha.

En la semana próxima llegará Raúl Leal, de Osorno, quien seguirá en calidad de amateur; además de futbolista, es un buen basquetbolista y tenista.

La barra se ha estado preparando para el match de mañana, y actuará con sus propios elementos.

La gerencia atenderá la reserva de entradas para el match de mañana, hoy desde las 9 a las 21 horas.

Mañana mañana con Audax Italiano, en Santa Laura, en la cancha No 1, la 1.ª infantil a las 9.30 horas; juvenil, a las 10.15. Especial a las 11.15. En la cancha No 2, la 2.ª infantil, a las 10 horas, y a las 10.45 la 3.ª infantil.

El martes se efectuará la Asamblea semestral ordinaria en la cual se dará cuenta de la marcha de la institución.

La Sección Pimpón tiene hoy, a las 21.30 horas, una sesión de importancia.

Mañana sigue el Campeonato de Béisbol, sin hitos, a las 9 horas en Santa Laura.

En la reunión de mañana en el Estadio Nacional se celebrará la Asamblea entre el club de Audax y Unión Española. Los ciclistas tendrán una reunión el miércoles 28, para tratar del torneo interno.

La Sección Frontón ha ganado definitivamente la Copa Argentina, que se ha disputado durante dos años consecutivos con el Stade Français. Esta Copa la obtuvo el señor Enrique Badino padre del campeón argentino.

El torneo interno de ajedrez termina el martes. Se prepara el torneo interno de ajedrez por categorías.

La directiva de la institución ha enviado un saludo al ex presidente de la institución, señor Juan Legarreta, con motivo de su onomástico.

**UN AMISTOSO ENTRE U. ATLANTIDA y DALMACIA**

En la cancha del Defensor Dalmacia, se enfrentarán esta tarde los tres equipos de fútbol del Unión Atlántida y Defensor Dalmacia, comenzando la competencia a las 14.30 horas. Los socios de ambos clubes concurrirán en masa a alentar a sus respectivos equipos, especialmente a los cuadros de honor donde forman los jugadores más capacitados.



Quiere rehabilitarse — Mal ha estado jugando en las últimas fechas el puntero izquierdo de Magallanes, Carlos Ibañez. Es por esto que el joven delantero internacional de los albiceles hará lo posible por rehabilitarse en el encuentro de mañana con un rival muy peligroso, como es Universidad Católica.

## EN LAS CANCHAS DEL "SANTIAGO MORNING"

Un atractivo programa matutino se desarrollará mañana en las canchas del Estado Popular de Santiago Morning, de acuerdo con el siguiente orden:

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 1. Esta cancha está ocupada por la Asociación Cadetes, actuando Santiago Morning con Iberia, con equipos infantiles.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 2. Actuarán con equipos de tercera división: J. Innovación con 5 de Abril, y J. Carrera con Santiago Juniors. Estos partidos corresponden a la competencia oficial de la Asociación de Fútbol 4.ª Comuna.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 3. — 9.30 horas: Unión Ugarte con Deportivo Valentín Campos, terceros adultos; 10.30 horas: Deportivo Valentín Campos con Unión Ugarte, segundos adultos; 11.30 horas: Unión Ugarte con Deportivo Valentín Campos, primeros adultos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 4. — 9.30, 10.30 y 11.30 horas: Juventud Portales con Romero Central, terceros, segundos y primeros equipos adultos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 5. — Esta cancha está ocupada por la Asociación de Fútbol 4.ª Comuna, en la que ha programado los partidos de 3.ª serie entre Pobl. Delicias A, con Pobl. Delicias B, y Pobl. Velásquez con Pobl. Carrera.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 6. — 9.30, 10.30 y 11.30 horas: Antártica Chilena con Juventud Ecuador, terceros, segundos y primeros equipos.

**CANCHA DEPORTIVO 4.ª COMUNA**

10 y 11.30 horas: Pobl. Mac-Iver con Fanac, segundos y primeros equipos adultos.

## BREVES DEL DEPORTE

**FESTIVAL DE BOX EN EL FAMA** — Esta noche en el cuadrilátero del Deportivo Fama ubicado en calle San Ignacio frente a Franklin, se llevará a efecto una competencia pugilística entre aficionados del club dueño de casa y del Yauru. El programa es el siguiente: Marcos Navarro con Luis Arancibia; Luis Contreras con Luis del Canto; Manuel Peralta con Gabriel Contreras; Julio Lecaros con Raúl Villegas; Ángel Herrera con Manuel Garrido; Osvaldo Carvacho con Julio González; Jorge Valdes con Luis Troncoso; Jorge Gómez con Zenón Arenas y Sergio Donoso con Juan Gutiérrez.

**INAUGURA SEDE EL "ALBION"** — Con varios actos procederá a inaugurar hoy su nueva secretaría de Santa Filomena 150 (Barrio Recoleta), el club Albion. A las 10 horas habrá una misa; media hora más tarde, se izará el pabellón nacional, acto que será amenizado por la banda de la Escuela de Ingenieros; 11 horas, bendición del local, por el presbítero señor Alberto Munilla; 11.15 horas, entrega de la sede por el presidente interno, señor Juan Urbina, al actual, señor Francisco Castro; 11.30 horas, cóctel; 14 horas, campeonato de juegos de salón; 18 horas, velada artística; y 20 horas, baile para sus familias.

**PARTIDO AMISTOSO** — Con los primeros y segundos elencos se medirán esta tarde en la cancha del Fama, los clubes Deportivo Ford y Deportivo Pizarro. El Deportivo Ford formará así: Cuevas, Méndez y González; López, Mondaca y Vázquez; Labrín, Pardo, Hugo, Ramírez y Maldonado. La competencia se iniciará a las 14 horas, con los segundos equipos.

**INTERCLUB EN EL MEXICO** — Ocho encuentros se efectuarán esta noche en el local de San Pablo 1617, en cuyo match béisbol se enfrentarán Hugo Salinas y Froilán Gómez. El programa completo es el siguiente: Juan Herrera con Humberto Marin; Santiago Panfiliño con Juan Orellana; Raúl Tognarelli con Humberto Lieba; Carlos Leiva con Carlos Benavides; Roberto Urrutia con Juan Tobar; Gastón Briones con Pascual Pastene; Manuel Córdova con Orlando Cofre y Hugo Salinas con Froilán Gómez.

**BASQUETBOL DE CONCHALI** — La Asociación de este deporte iniciará sus actividades con un interesante programa en la cancha ubicada en Vivaceta 2403, cuyos fondos servirán para arreglar la iluminación de la cancha. Corresponde actuar en esta competencia a los equipos del Estrella de Chile con Royal Silver, a las 20 y 21 horas; Compañía de Seguros con García con Centro Cultural, partido que comenzará a las 16 horas, y los segundos femeninos actuarán a las 17 horas, y a las 18 horas, intervendrán los primeros equipos.

**TORNEO DE FUTBOL DEL "CHILE"** — Continuará mañana en la cancha San Vicente de Paul la competencia de fútbol organizada por el club Chile, de la novena comuna. Hasta el momento, el cómputo de este torneo es el siguiente: Juventud Toesca 57, con 11; Tricolor Conferencia, con 13; Chile, con 12; Escuela 57, con 11; Tricolor Conferencia, con 13; Morning Star, con 9; Conchal con 8; San Vicente, con 8; Párral, con 10; Textil, con 2, y Manuel Castillo con 2.

**CICLISMO DEL COMERCIO ATLETICO** — Mañana aunque llueva, se efectuará el 17.º campeonato interno por carreteras de los ciclistas del club Comercio Atlético, como número final de las fiestas de su 19.º aniversario. Los premios han sido donados por los señores Tomás García, Luis Trepana, Herberto Palma, Miguel Planas y el directorio general. Al mediodía se realizará el banquete oficial, ocasión en que se entregarán los premios.

**SESION DEL FUTBOL AMATEUR** — El lunes a las 20 y 20.30 horas, en primera y segunda citaciones, se reunirá el Consejo de la Asociación de Fútbol Amateur de Santiago en su local de Santa Domingo 1334. Se tratarán los siguientes puntos: nombramiento de un miembro de la comisión revisora de cuentas; delegado suplente ante la Federación; modificación o derogación del artículo 98, relacionado con los informes sobre los scores de los encuentros oficiales, y asuntos varios.

**FEDERACION DEL CICLISMO** — Consejeros y directores de la Federación Ciclista festejarán esta noche, en el Club Peruano, Compañía 1591, al presidente de la delegación que irá a Sao Paulo, señor Bellisario Cuevas Márquez. La prueba se correrá en Brasil el 9 de julio próximo, fecha en que se conmemora la revolución paulista. Actuarán en esta competencia, pedaleiros argentinos, uruguayos, peruanos, europeos, brasileños y chilenos. Las adhesiones para la manifestación, las reciben los señores Carlos Ibarra y Raúl Zaga.

**ELIGIO DIRECTIVA** — En la asamblea general de la Asociación Profesional de Law Tennis, se eligió el siguiente directorio para el periodo de 1951-52: presidente, señor Humberto Rivera González; secretario, señor Mario Cornejo Peredo; tesorero, señor Bernardo González Naranjo (reelegido); y directores, señores Oscar Crocquis Gutiérrez y Elizardo Cerda Cerda.

**COMPROMISO DE LOS DRAGONES** — Con los tres equipos en la cancha No 3, empezando a las 14 horas.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 5. — Esta cancha está ocupada por la Asociación de Fútbol 4.ª Comuna, en la que ha programado los partidos de 3.ª serie entre Pobl. Delicias A, con Pobl. Delicias B, y Pobl. Velásquez con Pobl. Carrera.

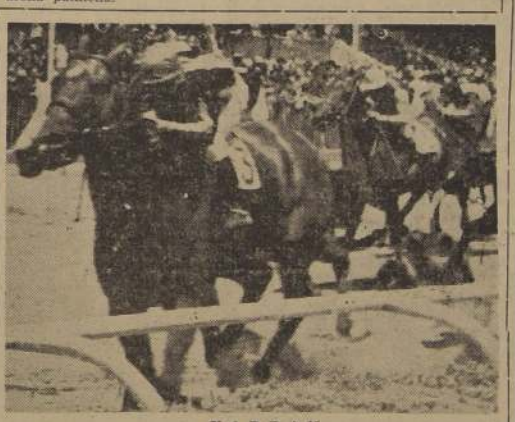
**CANCHA SANTIAGO MORNING**

No 6. — 9.30, 10.30 y 11.30 horas: Antártica Chilena con Juventud Ecuador, terceros, segundos y primeros equipos.

**CANCHA DEPORTIVO 4.ª COMUNA**

10 y 11.30 horas: Pobl. Mac-Iver con Fanac, segundos y primeros equipos adultos.

Finalmente, los que dicen ver gozajo del agua, andan con la bula de Cambiasa. Cuentan que el animalito ya está en posesión de sus mejores moños locomotivos, es decir, esperando que le digan ¡vamos! para salir con un desaguisado. En todo caso, si las cosas fueran en el Club, el problema sería menos complicado para el niño de Cambiasa, que corre mucho más en el césped, que sobre la arena palmeña.



YADRAN

## 5 CONSEJOS PARA EL CLUB HIPICO

Un ganador indicado: DEFENSA.

Una doblona a ganador: DEFENSA y GUASCAZO.

Una tripleta a placé: DEFENSA, GUASCAZO y EXCELSIOR.

Un buen apronte para el clásico: YADRAN, A. Poblete, pasó 800 en 51.

Uno para cobrar en la última: SAN VICENTE.

## ABOGADO SANCHEZ DEL POZO

Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posesión efectiva, particiones.

De 11 a 12.30 y de 17 a 19 horas.

Moneda 1137 — Of. 78

FONO 80613

## VARICES

Esta afeción es perfectamente curable y bastan sólo algunas atenciones, por médico especializado, para su total restablecimiento. Para mayores datos, solicite folio informativo gratuito, donde explicaremos su naturaleza, la forma moderna y sencilla de curarlos.

Atención: 2.30 a 7 P. M.

CARMEN 78

FONO 36638

## EL 28 INICIAMOS CONCURSO PARA ELEGIR A LA REINA DEL DEPORTE

El próximo jueves 28 LA NACION iniciará su gran concurso para elegir a "La Reina del Deporte", iniciativa que ha sido recibida con gran beneplácito en todos los sectores, ya que será uno de los medios más eficaces para estimular a las cultoras del deporte femenino nacional.

A partir desde mañana y entre el lunes y martes, las diversas candidatas inscristas serán fotografiadas en salones especiales que para este objeto ha facilitado el Hotel Carrera. Entre las participantes figuran las más fieles exponentes tanto del deporte universitario, escolar, y de los diversos clubes y asociaciones nacionales.

Será el propio público quien elegirá a la reina, pues a partir del jueves aparecerá en nuestro diario un cupón válido por diez votos para la candidata que nuestros lectores juzguen con mayores merecimientos. Quien resulte triunfante, será estimulada con un viaje al extranjero, en calidad de la más genuina representante del deporte femenino chileno.

También habrá premios para ser sorteados entre los que sufraguen por la vencedora.

**REGALOS!**

PORCELANAS BAVARIA HAVILLAND ROSENTHAL

LOZAS GRINDLEY WOODS

PLAQUES CRISTALES

Lámparas a parafina COLEMAN

Hernán Latorre

Ortega

Ahumada 131 — Piso 10

Oficina 1015

Se atiende en la tarde.

**El Regalo Soñado!**

Un pijama de corte perfecto y calidad superior...

O una bata de levantarse que le dará categoría

También Pijamas y Batas para niños.

**LA CASA DE LOS PIJAMAS**

HUERFANOS N.º 1165 — A. PRAT N.º 70

**ESTACION DE SERVICIO D. K. W.**

AUTORIZADA POR AGENTES GENERALES "INCAR"

**AUTO UNION**

JUAN MANNHEIM

Toda clase de repuestos de fábrica

ELIECER PARADA 1293 — FONO 494470

Por Brown Norte Rufoa

**CASA VERINA**

Monjitas 737 — 3.º piso

OFRECE CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Abrigos, trajes confeccionados y sobre medida. Camisas, pijamas y también toda clase de artículos para señoras.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

**Recuerde!! LIQUIDACION TOTAL**

POR TRANSFORMACION DEL LOCAL.

CALZADO FINO ELEGANTE de sport y ortopedico para pies deformes o delicados. Precios rebajados hasta 50 por ciento. Aproveche nuestra liquidación de calzados para señoras, caballeros y niños.

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

MONJITAS 795

**MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

**DEMOLICION PROPIEDAD**

Liámase a propuestas públicas para la demolición de la propiedad municipal ubicada en la calle Victoria Subterráneos N.º 90 de acuerdo con las bases y especificaciones que pueden consultarse en la Secretaría del Departamento de Obras, calle Enrique Mac Iver N.º 22.

Las propuestas se presentarán y se abrirán el viernes 6 de julio, a las 17 horas en las Salas de la Alcaldía.

EL TESORERO MUNICIPAL



## CAMARA DE DIPUTADOS

## V — TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la Sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor TAPIA (Presidente). — En nombre de Dios, se abre la sesión.

## 1.—ADQUISICION DE DOS PROPIEDADES DESTINADAS AL ENSANCHE DEL EDIFICIO DEL MINISTERIO DE JUSTICIA.

El señor TAPIA (Presidente). — Entrando al objetivo de la presente sesión, correspondiente a ocupar, en primer lugar, del Mensaje que autoriza al Presidente de la República para adquirir dos propiedades destinadas al ensanche del edificio del Ministerio de Justicia.

El proyecto está impreso en los boletines N.ºs 6.801 y 6.802 bis.

Diputado Informante de la Comisión de Obras Públicas es el Honorable señor Barros Torres; y el Honorable señor Larrain lo es de la de Hacienda.

El señor RIVAS (Secretario). — Dice el proyecto:

“Artículo 1.º.— Autorízase al Presidente de la República para adquirir directamente de los señores Ettore Viola Castelli y Manuel y Narciso Goycoolea Espoz, los predios edificados, ubicados en Teatinos N.º 7482 y Moneda N.ºs 1312/24, de la ciudad de Santiago, que se destinarán al desarrollo del programa de construcción de un nuevo edificio para el Ministerio de Justicia.

Artículo 2.º.— El precio total de la compraventa autorizada por el artículo anterior será de veintitún millones ciento diez mil seiscientos setenta y cinco pesos (\$ 21.110.675) y se pagarán en bonos fiscales que, de acuerdo con lo aceptado por los propietarios, serán tomados por su valor comercial y permanecerán bloqueados por un plazo hasta de dos años.

Artículo 3.º.— Para los efectos del cumplimiento del artículo anterior, autorizase al Presidente de la República para emitir obligaciones del Estado del tipo de 7% de interés y 1% de amortización acumulativa, cuyo servicio será atendido por la Caja de Amortización de la Deuda Pública, de cargo a sus propios recursos.”

—Dice el informe de la Comisión de Hacienda:

**HONORABLE CAMARA:**  
La Comisión de Hacienda ha estudiado, de conformidad con los artículos 61 y 62 del Reglamento, el proyecto de ley, informado por la Comisión de Vías y Obras Públicas, que autoriza la compra de dos propiedades ubicadas en calles Moneda y Teatinos de la capital, destinadas al ensanche del edificio del Ministerio de Justicia.

El costo de la operación, \$ 21.110.675, se paga con una emisión de bonos del 7 con 1, cuyo servicio lo hará la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública con sus propios recursos. Se establece en el proyecto que los bonos que al efecto se autoriza emitir se tomarán por los vendedores en su valor comercial, o sea, más o menos, en un 84% de su valor nominal, pero permanecerán bloqueados, es decir, sin permitirse su transacción en el mercado, hasta por un plazo de dos años. El Gobierno, según las condiciones que ofrezcan en un momento dado el mercado de bonos, podrá autorizar el desbloqueo de parte o toda la emisión.

Se ha estimado conveniente para los intereses fiscales esta forma de pago y las modalidades convenientes, pues sin sacrificios de consideración puede llevarse adelante la expropiación de dos predios indispensables para el mejor funcionamiento del Ministerio de Justicia. Los antecedentes que se han tenido a la vista, por otra parte, demuestran que el precio convenido, cabida, límites, ubicación, avalúo y demás pormenores, importan una conveniente negociación que este proyecto trata de hacer posible.

La Comisión de Hacienda ha aprobado el proyecto, pero se ha permitido introducir en su artículo 1.º, a indicación del señor Concha, una modificación tendiente a evitar que el destino, que en el hecho y en la práctica se dará a los edificios expropiados, quede establecido en la propia ley con todos los inconvenientes de rigidez e inalterabilidad que impedirían variarlo más adelante, si las circunstancias lo aconsejan. Así es como la frase final de este artículo 1.º: “que se destinarán al desarrollo del programa de construcción de un nuevo edificio para el Ministerio de Justicia” se ha reemplazado por la siguiente: “que se destinarán al desarrollo del programa de construcciones fiscales”.

En esta forma, salvo mejor parecer de la Honorable Cámara, estima la Comisión de Hacienda que puede aprobarse el proyecto.

El señor TAPIA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor BARROS TORRES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BARRUETO (don Héctor). — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente). — (Sobre este proyecto).

El señor BARRUETO (don Héctor). — Sobre el orden de la Tabla.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra, sobre el orden de la Tabla, al Honorable señor BARRUETO.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay acuerdo, señor Diputado.

El señor BARRUETO (don Héctor). — Es una simple sugerencia, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — No ha habido acuerdo, señor Diputado.

El señor BARRUETO (don Héctor). — Es para pedir...

El señor TAPIA (Presidente). — No hay acuerdo para que lo pida, señor Diputado.

Ofrezco la palabra sobre el proyecto en debate.

El señor BARROS TORRES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Diputado Informante.

El señor BARROS TORRES. — Honorables colegas, estamos frente a un proyecto enviado por el Ejecutivo que, como Su Señoría pueden apreciarlo, es muy sencillo.

El señor VALDES LARRAIN. — No se oye nada.

El señor BARROS TORRES. — Se trata de que en el Barrio Cívico existe una propiedad que no pertenece al Fisco, en la calle Teatinos, que limita al norte con el actual Ministerio de Justicia y al sur, con la línea de construcción del edificio de la Contraloría General de la República, y que es necesaria para construir un nuevo edificio para el Ministerio de Justicia.

Este proyecto ha sido estudiado y aprobado por la Dirección General de Obras Públicas y las condiciones en que se adquirirán estos terrenos son muy convenientes, porque serán cancelados con bonos de la deuda externa que actualmente están bloqueados.

La tasación, como pueden apreciarlo los señores Diputados, es muy baja, pues se ha cotizado a \$ 11.000 el metro cuadrado.

Un señor DIPUTADO. — ¿A cuánto?

El señor BARROS TORRES. — A \$ 11.000 el metro cuadrado.

Estoy dando estos datos porque no está presente el señor Diputado Informante de la Comisión de Hacienda, a quien correspondiera informar sobre la parte financiera del proyecto en discusión.

El señor UNDURRAGA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado Informante?

El señor BARROS TORRES. — Con todo gusto.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Barros Torres, tiene la palabra el Honorable señor Undurraga.

El señor UNDURRAGA. — ¿Por qué no se expropia esta propiedad en conformidad a los trámites que, sobre esta clase de operaciones, consultan las leyes vigentes?

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Barros Torres.

El señor BARROS TORRES. — Las razones por las cuales el Ejecutivo no ha pedido la expropiación de este terreno pueden estar, tal vez, en que no ha tenido a mano los antecedentes necesarios para enviar al Congreso el proyecto respectivo.

Esta propiedad que está en la calle Teatinos, como decía hace un instante, es la única que no pertenece al Fisco dentro del llamado Barrio Cívico.

En la calle Moneda también hay una propiedad que es indispensable que la adquiera el Fisco, por cuanto así podrán funcionar en un nuevo edificio el Ministerio de Justicia y otras oficinas públicas. La Comisión, a indicación del Honorable señor Concha, acordó también la compra de esa propiedad y precisó el destino que debía darse al edificio que se construya. Si el proyecto de ley no se hubiera aprobado en la Comisión en la forma que he señalado, habría quedado este edificio, por la calle Moneda, con un frente de sólo doce metros, medida muy inconveniente para un edificio de esta envergadura.

Al anexarse esta propiedad, quedaría, por Moneda, con un frente de cerca de treinta metros. Creo, Honorable Cámara...

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor BARROS TORRES. — Diga, no más.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable Diputado Informante, tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Desearía conocer la superficie de estos predios.

El señor BARROS TORRES. — Eso está aquí...

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Además, para contestar al Honorable señor Undurraga...

El señor BARROS TORRES. — El Diputado Informante soy yo.

El señor VALDES LARRAIN. — Parece una conversación personal.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — El informe dice: “Las leyes de expropiación vigentes, aplicables en estos casos, no facultan la expropiación de inmuebles, porque no están destinados a construcción inmediata”.

Esta sería la razón por la cual estos terrenos no se han expropiado.

Pero lo que me interesa es conocer la superficie, para tener una idea del valor de las propiedades.

El señor BARROS TORRES. — Cómo no.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable Diputado Informante.

El señor BARROS TORRES. — La propiedad que está ubicada en la calle Teatinos tiene 844,60 de superficie con 28 metros de frente a la calle Teatinos. Prácticamente, casi es un terreno cuadrado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — ¿Y el valor?

El señor BARROS TORRES. — El valor de la propiedad también está expresado en los antecedentes del proyecto.

El terreno vale \$ 13.091.000 y el edificio, avaluado sólo a quinientos pesos el metro cuadrado, \$ 1.015.000. Este es el valor de la propiedad que queda por la calle Teatinos.

El otro edificio, que es del señor Goycoolea, tiene 593,65 metros cuadrados, o sea, cerca de 15 metros de fondo por 38 de frente.

Para los efectos del avalúo de estos predios, se ha dividido el terreno en dos partes, tasándose los primeros 15 metros cuadrados a razón de \$ 11.800 el metro cuadrado, y el resto, a razón de \$ 7.500 el metro cuadrado.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — ¿El pago se efectuará en bonos?

El señor BARROS TORRES. — Exactamente, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente). — Ruego al Honorable Diputado Informante dirigirse a la Mesa.

El señor BARROS TORRES. — Me he dirigido al Honorable señor González Madariaga porque le tengo especial deferencia y por considerarlo un patriarca en esta Corporación.

El señor TAPIA (Presidente). — A la Mesa también debe guardarle deferencia, Honorable Diputado.

El señor HUERTA. — Aunque el Presidente no sea patriarca...

El señor BARROS TORRES. — No tengo nada más que informar, señor Presidente.

El señor BARRUETO (don Héctor). — Pido la palabra.

El señor VALDEBENITO. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Undurraga, que la había pedido primero; en seguida podrán usar de ella los Honorables señores BARRUETO y Valdebenito.

El señor UNDURRAGA. — Respecto de este proyecto de ley, señor Presidente, nos encontramos en presencia de una situación especial, de una situación que rompe los moldes establecidos para la expropiación de inmuebles.

Del texto de este proyecto se desprende que el Ejecutivo no va a poder hacer uso de las disposiciones legales ordinarias para efectuar expropiaciones de bienes raíces. Parece que

## SESION 12.ª ORDINARIA, EN JUEVES 21 DE JUNIO DE 1951

(Sesión de 16.15 a 18 horas)

## PRESIDENCIA DEL SEÑOR TAPIA

(Versión Oficial)

la razón para proceder en forma distinta de la común fuera, y está indicada en el informe de este proyecto, que el valor de los terrenos que se desea expropiar para ensanchar la propiedad que ocupa el Ministerio de Justicia, es muy superior al avalúo fiscal, incluyendo el 10 por ciento más que permiten las leyes que regulan la expropiación de inmuebles.

Me parece, señor Presidente, que el sistema que se desea seguir en este caso es vicioso e inaceptable, porque entra a barrenar el régimen que rige para todos los propietarios cuyos terrenos se expropien.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor UNDURRAGA. — Muy bien.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Undurraga, tiene la palabra el Honorable señor Schaulsohn.

El señor SCHAULSOHN. — Señor Presidente, la Excelentísima Corte Suprema, en diversos juicios en que le ha tocado intervenir, relativos a expropiación de inmuebles, no ha aplicado el sistema de expropiar pagando el valor del avalúo fiscal más el 10 por ciento. Ha considerado ese procedimiento inconstitucional. Ha estimado que el propietario debe ser indemnizado totalmente, en forma justa, sin que sufra perjuicio por la expropiación. De tal manera que en la práctica, las disposiciones legales a que se ha referido Su Señoría han sido dejadas de lado, determinándose que el pago deba efectuarse lo más aproximadamente posible al valor comercial que el inmueble tenga en el momento de hacerse la expropiación.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Undurraga.

El señor UNDURRAGA. — Agradezco mucho la interrupción del Honorable señor Schaulsohn, porque ella viene en mejor forma a ilustrar este debate.

No hay duda que los Tribunales, en los casos de expropiación, atienden más que al avalúo de las propiedades que aparece en el Rol de Avalúos de la Dirección General de Impuestos Internos, al valor real de los inmuebles. De ahí viene entonces, que la Corte Suprema, con muy buenas razones, en muchísimos casos, se ha apartado de este avalúo de la Dirección General de Impuestos Internos para proceder a la estimación del valor real del inmueble expropiado. Ella constituye una razón más para que nosotros no dictemos una ley de excepción. Porque si la Excelentísima Corte Suprema está convencida de que es necesario atender al valor real de los terrenos, con mayor razón nosotros debemos continuar dejando entregada su tasación al criterio de los Tribunales de Justicia.

Quisiera preguntar a los Honorables Diputados que han intervenido en la discusión de este proyecto en la Comisión, o que tienen conocimiento de él, cuánto pagan por concepto de contribuciones los propietarios de estos inmuebles.

En Chile, señor Presidente, ocurre una cosa curiosa: cuando se avalúa un predio, una propiedad rural, o urbana, salvo contadas excepciones su propietario reclama. Pero cuando se acuerda una expropiación, estima que el avalúo de su propiedad está muy por debajo de su valor comercial. En consecuencia, se está cometiendo —y perdónese la expresión— una trampa al Fisco, una trampa a Impuestos Internos, una trampa a la ley que regula las contribuciones a la renta. Cuando se trata de pagar impuestos, las propiedades son baratas; cuando se trata de venderlas al Fisco, las propiedades son caras.

Es necesario reaccionar contra esto. Si se fija por ley especial un avalúo también especial a estas propiedades, quisiera que me informara alguno de los Honorables Diputados que intervinieron en los debates de la Comisión, o que conozca el problema, y cuánto pagan, por conceptos de contribuciones, los dueños de estas propiedades. Porque resulta, señor Presidente, que las personas a quienes va a afectar esta compra del Fisco pagan un avalúo que no guarda ninguna proporción con el precio que va a pagar el Fisco.

No se trata de hacer negocios ilícitos; se trata de que a cada cual se le pague un precio más o menos cercano a lo que su propiedad vale. A este fin tienen mis observaciones, y es por eso que no me parece conveniente, ni prudente esta ley de excepción.

Si los propietarios se sienten afectados por las necesidades del Fisco, del Estado, que corran la suerte de la expropiación. Se determinará, en primer término, si la expropiación es o no por causa de utilidad pública. Una vez aclarado este problema, se establecerán los avalúos en conformidad al procedimiento que rigen las expropiaciones. Como lo ha dicho con toda razón el Honorable señor Schaulsohn, los Tribunales de Justicia no son ciegos ni son sordos en estos problemas de expropiaciones; comprenden perfectamente que muchas veces los avalúos fiscales están muy por debajo del valor real de las propiedades, y, en consecuencia, se atienen a la retasación.

En virtud de estas consideraciones, me atrevo a solicitar de los Honorables Diputados que intervinieron en la discusión de este proyecto en la Comisión, que nos informen sobre cuál es el avalúo, qué valor comercial tienen estas propiedades, y qué contribuciones pagan sus dueños.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor BARRUETO.

El señor BARRUETO (don Héctor). — Señor Presidente, no es mi ánimo oponerme a este proyecto que ha enviado el Ejecutivo para comprar en forma directa un bien raíz en la capital de la República. De manera que no era para entorpecer su despacho que había pedido la palabra sobre la Cuenta al iniciarse esta sesión.

Lo que solicito, señor Presidente, es que el proyecto que está en el quinto lugar de la Tabla que se refiere a reconsiderar las pensiones que perciben los Veteranos del 79...

El señor UNDURRAGA. — Que se respete el reglamento, señor Presidente.

El señor BARRUETO (don Héctor). — Estoy hablando sobre la Tabla, y en homenaje a los Veteranos del 79.

A continuación, voy a expresar algunos conceptos sobre este proyecto de ley...

El señor UNDURRAGA. — ¡Qué bueno!

El señor BARRUETO (don Héctor). — Honorable señor Undurraga, a Su Señoría siempre lo he escuchado con toda atención, y no comprendo por qué ahora hace chistes cuando me refiero a los Veteranos del 79. No sé por qué para Su Señoría estos nobles ancianos han de constituir motivo de risa.

El señor UNDURRAGA. — No he hecho chiste alguno a costa de los Veteranos del 79...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente). — Ruego a Su Señoría evitar los diálogos.

El señor BARRUETO (don Héctor). — Con respecto al proyecto en debate, señor Presidente, expresé que no me iba a oponer, pero también es verdad que a un parlamentario de provincia como el que habla le llaman la atención dos aspectos del proyecto: primero que todo, este procedimiento de excepción que se quiere establecer para una expropiación en Santiago. Tenemos una ley, que está vigente desde hace muchos años, que establece el procedimiento aplicable a las expropiaciones. En consecuencia, lo justo es que todas las gestiones que tengan por finalidad la adquisición de bienes raíces mediante la expropiación se sometan a las disposiciones de esa ley.

Ahora bien, si los Tribunales de Justicia han declarado que estas leyes de expropiación son inaplicables en ciertos casos, lo procedente será que el Ejecutivo, por medio de un Mensaje, o un Diputado, a través de una moción, inicie un proyecto que modifique esas leyes y las ponga de acuerdo con la realidad.

Por otra parte, señor Presidente, llama la atención la celeridad con que se quiere despachar este proyecto de ley. Parece que no se quiere dar tiempo para escuchar razón alguna en contra de él. ¿Cuántas expropiaciones hay proyectadas en provincias y cuántas construcciones han estado años y años sin terminarse! ¿Cuántas esperanzas fallidas representan estas postergaciones, sin que nadie se ocupe de colocar estas iniciativas en el primer lugar de la Tabla! Y ahora parece que de todos los ámbitos de la Honorable Cámara surgiera la unanimidad para despachar apresuradamente este proyecto, porque se trata de una expropiación en Santiago.

Ayer, no más, como le consta a mi Honorable colega señor Mariano Puga Vega, la Caja Nacional de Ahorros ha clausurado su oficina de Santa Bárbara, porque le dejaba pérdidas. En cambio, en Santiago, esa misma Caja levanta un edificio que le cuesta una suma del orden de los cuatrocientos a seis, cientos millones de pesos.

Señor Presidente, al expresar mi opinión en la forma en que tengo derecho a hacerlo, quiero llamar la atención de la Honorable Cámara hacia el hecho de que no es posible que desde todos los bancos de esta Alta Corporación se fomente el centralismo, en perjuicio de las provincias.

Por mi parte, votaré favorablemente este proyecto en vista de que significa progreso urbanístico para Santiago; pero dejo establecido que solicito preferente o por lo menos igual atención para los problemas de las provincias.

El señor VALDEBENITO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CARDENAS. — A continuación, también pido la palabra, señor Presidente.

El señor CONCHA. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Valdebenito; a continuación la concederé a Su Señoría.

El señor VALDEBENITO. — Señor Presidente, ante una consulta del Honorable señor Undurraga, debo manifestar que la Comisión de Vías y Obras Públicas fué la primera a la cual correspondió conocer este proyecto. Y, haciendo honor a la verdad, la Comisión no tuvo antecedente alguno de parte del Ejecutivo que le permitiera informarse a fondo de los detalles del asunto sometido a su consideración.

El señor HUERTA. — Entonces ¿por qué lo aprobó?

El señor VALDEBENITO. — Lo aprobó por el hecho de tratarse de un proyecto originado en Mensaje del Ejecutivo. Lo que hacía presumir que el asunto había sido bien estudiado por los funcionarios del Ministerio.

El señor HUERTA. — ¿Y por eso tenía que estar bien estudiado?

El señor VALDEBENITO. — Además, señor Presidente y Honorable señor Huerta, porque en la Comisión de Vías y Obras Públicas uno de sus miembros, el Honorable Diputado Informante de este proyecto, manifestó interés personalísimo en su despacho y obtuvo que fuera tratado con preferencia.

La Comisión aceptó despachar el proyecto en el entendido de que se obtendría que la Comisión de Hacienda, a la que correspondía informarlo en seguida, pidiese todos los antecedentes que justificaran su aprobación definitiva.

El señor UNDURRAGA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor VALDEBENITO. — El Honorable señor Barros Torres, Diputado Informante de este proyecto, quedó comprometido, por decir, lo así, de reunir todos los antecedentes para entregarlos tanto a la Comisión de Hacienda como a la Honorable Cámara.

Nada más, señor Presidente.

El señor BARROS TORRES. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Diputado Informante.

El señor BARROS TORRES. — La Comisión de Vías y Obras Públicas aceptó este Mensaje porque lo encontró muy razonable, atendiendo tanto a la ubicación del predio como al interés que hay en que el Fisco adquiera la única propiedad que en el Barrio Cívico aún pertenece a particulares.

En estas condiciones, la Comisión, además, aceptó el proyecto porque el valor comercial de estos inmuebles está muy por encima del valor que les asignan los técnicos de la Dirección General de Obras Públicas.

Por otra parte, el Diputado que habla ha recibido informaciones, de algunos señores arquitectos, entre ellas una del arquitecto señor José Piñera, en cuanto a que estas propiedades iban a ser compradas por particulares a un precio superior al fijado por los técnicos a que me he referido.

La Comisión de Hacienda es la que debe estudiar este aspecto del proyecto y así lo hizo. A la Comisión de Vías y Obras Públicas sólo correspondía ver si la operación convenía o no al país.

El señor UNDURRAGA. — ¿A cuánto asciende el avalúo fiscal de esta propiedad?

El señor BARROS TORRES. — Su determi-

nación es de la incumbencia de la Comisión de Hacienda.

Por otra parte, si según los técnicos del Estado, el metro cuadrado vale tantos pesos como se cuánto es la cifra; no sé si está avaluado en más o menos pesos; si los técnicos que tiene la Dirección General de Obras Públicas estiman su valor en una cifra determinada y esos técnicos merecen confianza, tengan que prestar crédito a la afirmación que el Gobierno me haga. De manera que al Gobierno me interesa esta operación en su Mensaje en que el Honorable Cámara va a dudar.

Supongamos que los técnicos hayan valuado el metro cuadrado en la calle Teatinos en la suma de diez mil pesos. ¿No sería una extorsión, señor Presidente, querer arrebatarlos a sus propietarios por una cantidad menor?

El Honorable señor Schaulsohn ha defendido muy bien las ideas liberales de este proyecto de ley, al decir, señor Presidente, que no se puede extorsionar a los propietarios pagándoles menos del valor real por el avalúo fiscal sea bajo.

El señor SCHAULSOHN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — Al incorporarme a la sesión e imponerme de los informes impresos, de las Comisiones y de parte de un informe verbal que nos ha hecho el Honorable señor Barros Torres, entendí que se recomendaba la aprobación de este proyecto de ley, porque nuestras Comisiones han allegado al estudio de la materia todos los antecedentes necesarios.

La interrupción que le solicité al Honorable colega señor Undurraga, y que tuve gentileza de concederme, fue para evaluar la situación jurídica, pero no quiere decir que haya participado de las ideas liberales...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SCHAULSOHN. — Esto no importa, en esta materia. Me he limitado, como decía, señor Presidente, a dar a conocer la situación jurídica, lo que deseo aclarar.

Sabemos que la expropiación se rige por las normas del Código de Procedimiento Civil, las cuales contemplan la tasación hecha por el Tribunal, previo informe de peritos. En efecto, cada parte tiene derecho a designar un perito, los que nombran un tercero en caso de discordia.

En este caso hemos visto que la parte vendedora ha pasado por la tasación hecha por funcionarios de la Dirección General de Obras Públicas; por el Director de Arquitectura dos ingenieros más de ese Servicio.

El señor UNDURRAGA. — ¿Me permite una interrupción?

El señor SCHAULSOHN. — Con todo agrado.

El señor UNDURRAGA. — Del razonamiento se desprende, entonces, que hay dos categorías de técnicos: los particulares, y respecto de los cuales me voy a poner en el caso hipotético que avalúen un bien raíz cien millones de pesos, y los técnicos funcionarios, que voy a suponer que lo hagan dos millones de pesos.

En tal caso, como es natural, una de dos comisiones está equivocada. O son técnicos particulares los que están en la zona, y los funcionarios para nada sirven, lo que están robando la plata al Estado, que perciben remuneración por desempeño una función para la cual no son idóneos los técnicos particulares tampoco sirven, están faltando a su deber.

El señor VALDEBENITO. — Honorable señor Schaulsohn, ¿me permite una interrupción?

El señor SCHAULSOHN. — El Honorable señor Undurraga no tiene derecho a esta clase de razonamientos.

El señor UNDURRAGA. — Es un razonamiento lógico.

El señor SCHAULSOHN. — (No, Honorable Diputado!) Voy a demostrar a Su Señoría por qué ese razonamiento no es válido.

Sabemos cuáles son la forma y el plazo dentro de los que debe procederse al avalúo de los bienes raíces para los fines tributarios. En consecuencia, dentro de un proceso de expropiación como el que estamos viviendo, en que continuamente se está produciendo fenómeno de la “plus-valía”, las tasaciones los avalúos fiscales en la generalidad del país, por no decir en la totalidad...

El señor VALDEBENITO. — ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Schaulsohn?

El señor SCHAULSOHN. — ...aparecen por debajo de los avalúos



de parte interesada. de la parte compradora, del Fisco.

Por lo tanto, estimo, señor Presidente, que no legislar sobre esto significaría dejar la alternativa de que salgamos sin contar con un edificio adecuado para el funcionamiento del Ministerio de Justicia, u obligar al Fisco a comprar una ley que declare de utilidad pública estos inmuebles para que en un juicio se determine su precio.

¿Qué sucedería entonces?

Primero, que se tendría que entrar en un juicio para determinar el valor, y puede ocurrir que éste resulte superior...

El señor VALDEBENITO.— ¿Me concede una interrupción, Honorable colega?

El señor SCHAULSOHN.— En seguida, Honorable Diputado.

Desde luego tenemos ya el antecedente proporcionado por los propios peritos fiscales, que dicen que éste es el precio; pero una vez hecha la tasación en el supuesto caso que fuera inferior y aunque resultara igual a lo estimado por los técnicos funcionarios, el Fisco se vería imposibilitado para comprar, porque tendría que pagar en dinero efectivo, de acuerdo con la ley. Y en este caso, en cambio, se consulta la modalidad especial de tasación al estado para pagar el precio, que tasaron los peritos fiscales, con bonos que se toman por los vendedores a su valor comercial y que quedan bloqueados por dos años.

No sé, señor Presidente, si será corriente encontrar particulares que estén dispuestos a vender sin recibir dinero, sino que bonos a plazo.

Creo innecesario hacer presente que al defender este proyecto no me guía otro móvil que el de solucionar este problema, que es urgente y se viene arrastrando desde hace mucho tiempo. Estimo que es indispensable que, de una vez por todas, el Ministerio de Justicia se instale en un edificio que reúna las condiciones necesarias para su funcionamiento, y que no continúe en el local que ocupa actualmente, cuyas malas condiciones estimo superfluo describir a mis Honorables colegas.

En seguida, señor Presidente, debe merecernos confianza, primero, que el Ejecutivo haya enviado este Mensaje, después de estudiar los antecedentes; segundo, que él haya sido aprobado por la unanimidad de la Honorable Comisión de Vías y Obras Públicas y, tercero, que también se haya aprobado por la casi unanimidad de la Honorable Comisión de Hacienda, como me anota el Honorable señor Barros Torres.

Sin embargo, deseo insistir en lo que manifesté al comienzo, o sea, que me ha sorprendido el hecho de que no se nos hayan podido proporcionar más antecedentes sobre los peritajes que se hicieron y sobre las conclusiones a que pudo haber llegado directamente la Comisión respecto a esta materia.

No obstante, considero que, por las finalidades que persigue el proyecto, por las condiciones de la venta, por la confianza que me merecen los técnicos que han intervenido en la tasación, y por el respeto que me merecen también mis Honorables colegas integrantes de estas dos Comisiones, que nos están recomendando su aprobación, el proyecto debe ser despachado favorablemente por la Honorable Cámara.

Nada más, señor Presidente.

El señor CONCHA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— A continuación, Honorable Diputado.

Tiene la palabra el Honorable señor Cárdenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, lamento que el Honorable señor Larraín haya tenido que ausentarse de Santiago, lo cual me consta, pues precisamente tuve que pararme con él en la Comisión de Hacienda esta mañana.

Debo manifestar, haciendo una salvedad a lo dicho por el Honorable señor Schaulsohn, que este proyecto no tuvo una aprobación unánime en la Comisión de Hacienda, pues yo voté en contra de él, aunque no estimaba inconveniente la operación que se pretendía realizar.

Cuando se discutió el Convenio Educativo, el señor Ministro de Educación Pública dijo a conocer el estado ruinoso e insalubre en que se encontraban casi todos los liceos de Santiago y de provincia. Cabe recordar también, que los alumnos secundarios salieron a la calle, por primera vez, para protestar por el hecho de que el Gobierno no hubiera dedicado una atención preferente a dar solución a este pavoroso problema. Estas fueron las razones que, principalmente, me movieron a votar en contra de este proyecto. Estimé que el Gobierno, antes de preocuparse de hacer la adquisición de estas propiedades, debiera destinar los fondos necesarios para reparar todos los liceos y escuelas de la República.

El señor RODRIGUEZ (don Arnaldo).— Y eso que Su Señoría forma parte de la combinación de Gobierno.

El señor CARDENAS.— El hecho de formar parte de esa combinación no quiere decir que estemos en la obligación de defender todo lo que hace el Gobierno. Cuando comprobamos que no procede de acuerdo con el interés general, no podemos silenciar nuestra voz y lo criticamos, pero sin la pasión con que lo hace generalmente la oposición.

Si el Honorable Diputado, que está en la oposición, cree que debe combatir todos los proyectos que envíe el Ejecutivo, aunque sean de manifiesta conveniencia pública, allá Su Señoría con su criterio.

Repito, entonces, que en la Comisión de Hacienda, por las razones que acabo de dar, no hubo unanimidad, porque yo voté en contra del proyecto, pero no por el solo afán de obstruirlo.

El Honorable señor Schaulsohn ha dicho que por el respeto que siente por el Poder Judicial estima conveniente dotar al Ministerio de Justicia de un local adecuado para su digno funcionamiento. En este sentido, estoy en perfecto acuerdo con Su Señoría.

Pero, señor Presidente, la Comisión de Hacienda, a raíz de una indicación formulada por el Honorable señor Concha, le introdujo una modificación al proyecto para destinar estos fondos, no a la construcción de un edificio para el funcionamiento del Ministerio de Justicia, sino que "al desarrollo del programa de construcciones fiscales", como textualmente lo consignó el informe de la Honorable Comisión de Hacienda en su parte final.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CARDENAS.— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Cárdenas, tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— O sea, que la enmienda introducida por el Honorable señor Concha a este proyecto, en la Comisión de Hacienda, determinó que todos los miembros de ella despacharan favorablemente el proyecto.

El señor CARDENAS.— Todos no.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— No

consta en el informe; no hay ninguna observación contraria.

El señor CONCHA.— No se exaspere, Honorable colega; no vale la pena.

El señor VALDEBENITO.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor CARDENAS.— Con el mayor agrado, Honorable colega.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Cárdenas, tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALDEBENITO.— Quiero agregar un detalle a lo dicho por el Honorable señor Undurraga. Al revisar la carpeta que se pasó después a la Comisión de Hacienda, creo que se agregaron mayores antecedentes, y de ellos aparece este nuevo detalle que se refiere al avalúo de las propiedades que se venden. Por ejemplo, según este detalle, la propiedad del señor Goycoolea, con un avalúo de \$ 14.500.000.—, tiene sólo el valor de \$ 4.100.000.—, y la otra propiedad, sólo tiene un avalúo de \$ 8.700.000.—.

El señor SCHAULSOHN.— ¿En qué fecha?

El señor VALDEBENITO.— Estos avalúos empezaron a regir el 1.º de enero de 1949.

El señor SCHAULSOHN.— Entonces, los precios fijados equivalen casi al doble del avalúo fiscal.

El señor VALDEBENITO.— Es claro.

El señor UNDURRAGA.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor TAPIA (Presidente).— Está con la palabra el Honorable señor Cárdenas.

El señor CARDENAS.— Con todo gusto accedo a la interrupción, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Cárdenas, tiene la palabra el Honorable señor Undurraga.

El señor UNDURRAGA.— Tengo a la mano los antecedentes del caso y la carpeta correspondiente, por lo que puedo dar algunas cifras. El avalúo de una de las propiedades es de \$ 8.700.000.—.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— La que aparece como de catorce millones de pesos.

El señor UNDURRAGA.— La del señor Etore Viola.

El señor VALDEBENITO.— Que aparece con catorce millones de pesos.

El señor UNDURRAGA.— Tiene un avalúo de ocho millones setecientos mil pesos. La otra propiedad tiene un avalúo de cuatro millones cien mil pesos, lo que hace un total de doce millones ochocientos mil pesos.

El señor VALDEBENITO.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor UNDURRAGA.— Bueno, si Su Señoría desea que le dé mayores antecedentes, déjeme terminar.

El señor VALDEBENITO.— Continúe no más, Honorable Diputado.

El señor UNDURRAGA.— Como decía, el total del avalúo es de doce millones ochocientos mil pesos. Según el proyecto, por estas propiedades, que tienen un avalúo fiscal, en el año mil novecientos cuarenta y nueve, de doce millones ochocientos mil pesos, se van a pagar veintinueve millones de pesos.

Y estos veintinueve millones de pesos van a significar al Fisco una emisión de bonos de veinticuatro millones de pesos.

Además, debo hacer presente a la Honorable Cámara, que en uno de los informes, firmado por el arquitecto señor Samuel Tupper Huneus, se expresa lo siguiente:

"Por otra parte, me permito hacer presente al señor Ministro que al adquirir el Fisco estas propiedades tomarán ellas un valor muy superior, especialmente las de los señores Goycoolea, que al entrar a formar parte de la esquina, se valorizará, prácticamente, en un ochenta por ciento, o sea, si se adquiere en la suma de siete millones quinientos mil pesos, por el sólo hecho de firmarse la escritura de compra, su valor subirá de trece millones de pesos."

Es decir, esto confirma lo que yo sostenía antes, o sea, que se está especulando a base de un negocio con el Fisco.

El señor SCHAULSOHN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Está con la palabra el Honorable señor Cárdenas.

El señor CARDENAS.— En realidad, recuerdo haber oído en la Comisión de Hacienda estos avalúos a que se dio lectura en la Honorable Cámara. Este dato no estaba confirmado con documentos correspondientes a pago de contribuciones, pero allí se dio a conocer cuál era el avalúo que tenían ambas propiedades el año 1949.

Mi oposición, más que todo, fué porque no consideraba oportuno que el Gobierno diera preferencia a la adquisición de estas propiedades para mantenerlas ahí, durante gran tiempo, sin ocupar. Con estas propiedades puede pasar lo que aconteció con el edificio que ocupaba antes el Ministerio de Educación Pública. Se desalojó, se demolió el edificio con mucha premura, y hoy están destinados los terrenos a estacionamientos de automóviles.

El señor UNDURRAGA.— Sirve de garage.

El señor CARDENAS.— Y estos terrenos están en plena Alameda.

Es necesario que esta situación se estudie con más calma, para que se remedie. Por eso, no estoy muy distante de las observaciones que se han formulado en el sentido de que este proyecto de ley vuelva, o a la Comisión de Hacienda, o a la de Vías y Obras Públicas, para un examen más detenido.

En consecuencia, señor Presidente, manifiesto mi disconformidad frente a este proyecto, al igual que lo hiciera en la Comisión de Hacienda, porque considero que esta materia no se puede estudiar en la forma en que se ha hecho. Creo que el problema principal reside en que se deben reparar edificios para que puedan funcionar, aunque sea medianamente, tanto las escuelas públicas como los liceos de la República. Este problema es el que debe merecer estudios preferentes y resoluciones rápidas por parte del Gobierno. No debe preocuparle tanto la solución de problemas que no tienen urgencia.

Nada más, señor Presidente.

El señor PUGA VEGA.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Concha, que la había pedido hace un momento.

El señor CONCHA.— El proyecto de ley en discusión corresponde a un Mensaje del Ejecutivo, que, como casi todos los que he tenido que conocer la Honorable Cámara en este último tiempo, parece haber sido concebido en forma precipitada y con poco estudio.

El Mensaje hace ver la necesidad de dotar de un nuevo edificio al Ministerio de Justicia para su mejor funcionamiento. Este propósito, señor Presidente, me parece absurdo, porque, como tuve ocasión de manifestarlo en la Comisión de Hacienda, el Ministerio de Justicia puede seguir funcionando durante mucho tiempo más en el local que ahora ocupa. No es comprensible, por lo demás, que en un país pobre como el nuestro se trate de ejecutar con tanta urgencia esta clase de obras. Creo que esta idea ha sido elaborada por personas que ocupan puestos a los cuales no habrían podido llegar por voluntad del electorado.

Por otra parte, los Diputados de esta

Comisión estamos dispuestos a votar favorablemente este proyecto, siempre que el avalúo de los terrenos corresponda a su justo precio, a lo que hoy día valen esas propiedades. Es así como el Diputado que habla formuló indicación en la Comisión de Hacienda para modificar en este sentido el proyecto enviado por el Ejecutivo, proyecto que, como he dicho, ha sido muy poco estudiado.

Creo, señor Presidente, que no existe ninguna urgencia en aprobar este proyecto, y en esto coincido con el Honorable señor Barro Torres.

El señor BARRUETO (don Héctor).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CONCHA.— Considero que no existe urgencia alguna en construir un edificio monumental para el Ministerio de Justicia. Mucho más conveniente y mucho más necesario sería, como expresaba mi Honorable colega y amigo señor Cárdenas, construir escuelas y liceos a lo largo de todo el país.

Las oficinas donde actualmente funciona el Ministerio de Justicia son cómodas y adecuadas para el servicio, y aún podríamos decir que son lujosas.

El señor CARDENAS.— El edificio en que funciona el Ministerio de Justicia es modesto, pero no lujoso ni confortable, como dice Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CONCHA.— Estimo, señor Presidente, que, por unanimidad, bien podría retirarse este proyecto del lugar que ocupa en la Tabla de esta sesión, por cuanto no tiene ninguna importancia para el interés general del país. El interés general del país reside, Honorable Cámara, en hacer construcciones escolares sencillas, no en construir obras monumentales que sólo sirven de "confort".

Creo, señores Diputados, que debemos colocar este proyecto en algún lugar de la Tabla. Espero que ello no signifique una preferencia especial, y que ningún señor Diputado se oponga a la proposición que hago...

El señor SCHAULSOHN.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN.— Señor Presidente, lamento que los antecedentes sobre los avalúos de las propiedades que se proyecta adquirir, sólo se hayan proporcionado aquí en la Sala tan tardíamente. En realidad, después de conocidos estos antecedentes, debo decir que soy contrario a esta iniciativa.

También me ha sorprendido mucho que el Honorable señor Concha, que dió su voto favorable a este proyecto en la Comisión de Hacienda, sea ahora el que lo impugna, porque, como dije antes, una de las cosas que me habían hecho fuerza para apoyarlo, fuera de tratarse de un Mensaje del Ejecutivo, era la circunstancia de la aprobación que se prestó a él en ambas Comisiones de la Honorable Cámara.

Por estas razones, acogiéndome a la letra b) del artículo 108 del Reglamento, me he permitido enviar a la Mesa una indicación para que este proyecto pase de nuevo a Comisión.

El señor TAPIA (Presidente).— La letra b) del artículo 108, se refiere a la discusión particular; de manera que la disposición reglamentaria citada por Su Señoría no se puede aplicar al proyecto en debate.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar este proyecto a Comisión.

El señor BARROS TORRES.— No, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor SCHAULSOHN.— En estas circunstancias, señor Presidente, anticipo que lo votaré en contra.

Voy a ceder una interrupción al Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— El artículo 108 del Reglamento, señor Presidente, dice que en la discusión general, se podrán formular indicaciones "para aplazar la discusión indefinidamente temporalmente".

El señor TAPIA (Presidente).— Eso lo dice la letra a); no la letra b).

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Solicito, entonces, el aplazamiento de la discusión del proyecto.

El señor TAPIA (Presidente).— ¿Indefinidamente?

El señor GONZALEZ MADARIAGA.— Temporalmente hasta tener mayores antecedentes, sobre él...

El señor TAPIA (Presidente).— En votación la indicación del Honorable señor González Madariaga.

—DURANTE LA VOTACION:

El señor BARROS TORRES.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Estamos en votación, Honorable Diputado.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado 17 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

—DURANTE LA VOTACION:

El señor BARROS TORRES.— Por asentimiento unánime me puede conceder la palabra, señor Presidente.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Estamos en votación.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Barros Torres.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— Estamos en votación.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

En votación la indicación del Honorable señor González Madariaga para aplazar temporalmente la discusión de este proyecto.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor RIVAS (Secretario).— Han votado solamente 23 señores Diputados.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

—Durante la votación:

El señor BARROS TORRES.— Pido la palabra, señor Presidente. Con esta votación estamos perdiendo lamentablemente el tiempo.

El señor TAPIA (Presidente).— He solicitado el acuerdo de la Honorable Cámara para conceder la palabra a Su Señoría, y no ha habido acuerdo, Honorable Diputado.

El señor BARROS TORRES.— Pero yo daré número si me dejan hablar...

El señor TAPIA (Presidente).— No soy yo el dueño de la Cámara, Honorable Diputado.

El señor PUGA VEGA.— Había pedido la palabra, señor Presidente.

El señor VALDEBENITO.— Nosotros somos partidarios de rechazar el proyecto...

—Repétida la votación por el sistema de

sentados y de pie, no hubo quórum.

por la afirmativa, 25 votos; por la negativa, 5 votos.

El señor TAPIA (Presidente).— La Honorable Cámara acuerda aplazar temporalmente la discusión de este proyecto de ley.

El señor GARDEWEG.— ¿Qué alcance tiene el acuerdo temporal que acaba de tomar la Honorable Cámara?

El señor BARRUETO (don Héctor).— ¿Por qué no solicita el asentimiento de la Sala para alterar el orden de la Tabla, señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Se aplaza la discusión del proyecto hasta que él pueda figurar en otra Tabla, Honorable señor Gardeweg.

El señor GARCIA BURR.— ¿No podríamos tratar el proyecto que favorece a los veteranos del 79?

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para tratar a continuación el proyecto que figura con el número 5 en la Tabla de esta sesión y que favorece a los veteranos del 79.

El señor RODRIGUEZ LAZO.— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— Hay oposición.

2.—FONDOS PARA FINANCIAR LA PAVIMENTACION DEL CAMINO DE CURICO A RAUCO.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor TAPIA (Presidente).— Corresponde ocuparse, en seguida, del proyecto que destina fondos para financiar la pavimentación del camino de Curicó a Raucó.

El proyecto está impreso en los Boletines 6.765 y 6.765, bis.

Diputado Informante de la Comisión de Vías y Obras Públicas es el Honorable señor Arellano; y de la Comisión de Hacienda, el Honorable señor Urcelay.

El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto:

"Artículo 1.º.— Establécense un impuesto adicional municipal de tres por mil sobre el avalúo de los bienes raíces de la Comuna de Raucó.

Artículo 2.º.— Establécense, asimismo, por una sola vez, un impuesto de \$ 20 por metro lineal a los propietarios colindantes con el camino a que se refiere esta ley.

Estos impuestos se pagarán por parcelaciones de 12,5% semestrales y en la fecha y forma en que se paga el impuesto a los bienes raíces.

Artículo 3.º.— El producto de estos impuestos se aportará semestralmente como erogación particular, en conformidad a lo establecido en el artículo 28 de la ley número 4.851, con el objeto de pavimentar el camino de Curicó a Raucó, desde el Puente Negro, sobre el Estero Seco, pagar las expropiaciones que procedieran y la construcción de las obras de arte necesarias.

Para los efectos de lo establecido en el inciso anterior, la Tesorería General de la República contabilizará separadamente dichos impuestos y semestralmente los depositará en la cuenta respectiva de las erogaciones camineras.

Artículo 4.º.— Las obras serán ejecutadas en conformidad a los planos, bases y especificaciones que apruebe el Presidente de la República, con sujeción a las disposiciones de la ley N.º 4.851 y sus modificaciones.

Artículo 5.º.— Declárase de utilidad pública y autorízase la expropiación de los inmuebles necesarios para ejecutar las obras las que se sujetarán a las disposiciones del artículo 14 de la ley N.º 0.880, de 26 de enero de 1945.

Artículo 6.º.— Los impuestos que se establecen en la presente ley se pagarán desde el semestre siguiente a la promulgación de esta ley y hasta el semestre en que se extingue el valor de las obras".

La Comisión de Hacienda ha introducido las siguientes enmiendas a este proyecto:

Artículo 3.º

Intercalar en el inciso primero, después de las palabras iniciales "El producto de estos impuestos", las siguientes: "que se contabilizará separadamente".

Artículo 6.º

Redactarlo así:

"Declárase de utilidad pública los inmuebles necesarios para ejecutar las obras, y autorízase su expropiación, la que se sujetará a las disposiciones del artículo 14 de la ley N.º 0.880, de 26 de enero de 1945".

El señor TAPIA (Presidente).— En discusión general el proyecto.

El señor ARELLANO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ARELLANO.— Señor Presidente y Honorable Cámara: La Comisión de Vías y Obras Públicas ha estudiado en forma detenida el proyecto que consulta fondos para pavimentar el camino de Curicó a Raucó. Atendida la importancia de esta iniciativa que beneficia a una de las más progresistas comunas de la provincia de Curicó, y teniendo en consideración que dicho camino de Curicó a la costa, dicha Comisión no ha podido dejar de informar favorablemente esta iniciativa que el Diputado que habla se ha permitido someter a la consideración de esta Honorable Corporación.

Están en el conocimiento de los Honorables Diputados las razones que ha tenido la citada Comisión para acoger el financiamiento que se propone y que ha sido aceptado por la Ilustre Municipalidad de Raucó con el beneplácito, también, de todos los contribuyentes que tendrán que servir el impuesto adicional del 3 por mil y de \$ 20 por metro lineal de cargo de los propietarios cuyos predios colinden con el referido camino. Considero que estas observaciones servirán de suficiente información a esta Honorable Cámara, evitándose así hacer mayores reflexiones al respecto.

Por lo tanto, pido a la Honorable Cámara se sirva dar su aprobación a este proyecto en los mismos términos en que viene informado. Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor BOLADOS.— Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BOLADOS.— Con todo entusiasmo concurriré con mi voto a la aprobación de este proyecto de ley, puesto que él viene a llenar una sentida aspiración de la Comuna de Raucó. Además, la forma en que está redactado satisface las demandas de esa comuna, en el sentido que sus caminos sean pavimentados, poniendo término al sistema de las "tripladuras" y "maquineduras". En realidad, este es un trabajo muy efímero y un modo de botar el dinero, ya que todo lo hecho desaparece con las primeras lluvias.

Por otra parte, con la aprobación de este proyecto de ley se le hace una verdadera reparación, digámoslo así, a la comuna de Raucó, postergada siempre en sus aspiraciones de bien público, como lo pasaré a explicar a la Honorable Cámara.

Hace algún tiempo la Ilustre Municipalidad de esta comuna aportó dinero a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos para la construcción en ella, de un grupo escolar.

Desgraciadamente, la Sociedad, después de haber recibido el dinero y haber aceptado esta construcción, observó que no había agua potable, y, en tal situación, dejó pendiente este propósito.

Hace poco tiempo, hice presente a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos que Raucó ya cuenta con agua potable y que, en consecuencia, pueden iniciarse esas obras. Se me respondió que, desafortunadamente, la Sociedad no dispone hoy día de un sólo peso.

Quiero aprovechar esta oportunidad para pedir que se oficie al señor Ministro de Educación Pública, a fin de que arbitre las medidas necesarias para otorgar a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos los recursos suficientes que le permitan cumplir con su misión.

Al mismo tiempo, pido a mis Honorables colegas la aprobación de este proyecto de ley, que es de interés regional y que viene a impulsar el progreso de la provincia de Curicó.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para enviar al señor Ministro de Educación el oficio a que se ha referido el Honorable señor Bolados.

—Acordado.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

—Acordado.

Hay indicaciones de la Comisión de Hacienda.

Solicito el asentimiento de la Sala para tratar inmediatamente en particular este proyecto.



Artículo 2.º — El gasto a que se refiere el artículo anterior se financiará con una contribución especial, a beneficio fiscal, de diez por mil (10 o/o) sobre el actual avalúo de las propiedades comprendidas dentro de la zona de atracción fijada por el Ferrocarril de Curacautín a Longumay, por decreto N.º 1.644, de 5 de octubre de 1950, del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación, y para el Ferrocarril de Lanco a Panguipulli, por decreto del Ministerio mencionado N.º 1.897, de 8 de septiembre de 1942, contribuciones que reemplazan la establecida en la letra e) del artículo 3.º de la ley N.º 6.766, de 27 de noviembre de 1940.

Artículo 3.º — La Dirección General de Impuestos Internos iniciará con arreglo a las disposiciones de la ley N.º 4.174, de 5 de septiembre de 1927, dentro del término de seis meses desde la vigencia de esta ley, la nueva tasación de los bienes inmuebles comprendidos dentro de las zonas de atracción indicadas en el inciso 1.º del artículo precedente.

A contar desde el 1.º de enero de 1953, se reducirá la contribución establecida en el artículo 2.º en un cinco por mil (5 o/o).

Artículo 4.º — Los tributos a que se refieren los artículos precedentes se cobrarán para la zona de atracción del Ferrocarril de Curacautín a Longumay, hasta la concurrencia de cien millones de pesos (\$ 100.000.000), y para la del Ferrocarril de Lanco a Panguipulli hasta la concurrencia de sesenta millones de pesos (\$ 60.000.000).

Artículo 5.º — Deróganse los artículos 4.º y 6.º de la ley N.º 6.766, de 27 de noviembre de 1940.

Artículo 6.º — El Presidente de la República, oyendo a la Dirección General de Impuestos Internos, dictará los Reglamentos para la aplicación de esta ley.

Artículo transitorio. — Mientras no se consulten en las Leyes de Presupuestos de la Nación las partidas indicadas en el artículo 1.º, los gastos en que se incurra en el cumplimiento de esta ley, se cargarán a los recursos que ella produzca, hasta la concurrencia de éstos.

La Comisión de Hacienda ha introducido los siguientes enmiendas a este proyecto:

Artículo 3.º — Reemplazar en el inciso segundo la expresión "en un cinco por mil (5 o/o)" por "a un cinco por mil (5 o/o)".

Artículo 4.º — Reemplazar la expresión "hasta la concurrencia de cien millones de pesos (\$ 100.000.000)" por "hasta el semestre en que se produzca la concurrencia de cien millones de pesos (\$ 100.000.000)", y la expresión "hasta la concurrencia de sesenta millones de pesos (\$ 60.000.000)" por la de "hasta el semestre en que se produzca la concurrencia de sesenta millones de pesos (\$ 60.000.000)".

Artículo 6.º — Suprimirlo.

El señor TAPIA (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor SEPULVEDA (don Julio). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el señor Diputado Informante de la Comisión de Vías y Obras Públicas.

El señor SEPULVEDA (don Julio). — Señor Presidente, no obstante mis precarias condiciones de salud, he estimado de mi deber asistir esta tarde a la sesión de la Honorable Cámara para cumplir con la obligación que me impuso su Comisión de Vías y Obras Públicas. Se trata de dar a conocer a esta Honorable Cámara los antecedentes que han dado origen a este Mensaje del Ejecutivo, por intermedio del cual se pretende financiar adecuadamente la terminación de los ferrocarriles actualmente en construcción de Lanco a Panguipulli y de Curacautín a Longumay.

La Ley N.º 6.766, del año 1940, dispuso que el Fisco aportara determinadas sumas para la construcción de estos ferrocarriles, debiendo el resto ser aportado por una contribución que se estableció sobre las propiedades de la zona beneficiada con estas obras, y mediante un alza en la carga y pasajes de determinados ramales de los ferrocarriles, actualmente en explotación.

En realidad, con el alza de costo de las obras, lo que el Fisco ha aportado ha sido insuficiente, aun cuando ha enterado ya la suma que le correspondía, esto es, un total de 13 millones de pesos, tratándose del ferrocarril en construcción de Curacautín a Longumay, y un total de 12 millones de pesos, tratándose del ferrocarril de Lanco a Panguipulli; distribuidos a través de las sumas que se consultaron en los presupuestos de los años 1942, 1943, 1944 y 1945, que dan el total, para cada ferrocarril en construcción, a que me he referido.

En la actualidad, se piensa que para financiar adecuadamente estas obras, es indispensable que los propietarios de predios rústicos y urbanos que van a resultar apreciablemente beneficiados con la terminación de estas obras, ya que sus predios van a adquirir una notable plus-valía, hagan un sacrificio mayor. Y, para este efecto, se duplica la contribución que actualmente pagan. Pero es sólo hasta el 1.º de enero de 1953; porque, en esta fecha, ya se habrán hecho los nuevos reavalúos de las propiedades, y la tasa del impuesto será exactamente la misma que existe en la actualidad, esto es del 5 por mil.

Se estima que, para terminar el ferrocarril de Curacautín a Longumay y dotarlo del equipo correspondiente, se requieren aproximadamente \$ 100.000.000, y que para el ferrocarril de Lanco a Panguipulli se necesitarán \$ 60.000.000.

Por esto, el proyecto establece, en su artículo primero, que en el Presupuesto General de la Nación del año 1952 se destinarán \$ 15.000.000 para el ferrocarril de Curacautín a Longumay, y \$ 10.000.000 para el de Lanco a Panguipulli; que en el de 1953, se destinarán \$ 20.000.000 para cada uno de estos ferrocarriles; que en el de 1954 deberán consultarse \$ 20.000.000 para el primer ferrocarril, y \$ 15.000.000 para el segundo; que iguales sumas se destinarán para ambos ferrocarriles en el presupuesto del año 1955, con lo cual se logrará enterar la suma de \$ 60.000.000 necesarios para terminar la construcción del ferrocarril de Lanco a Panguipulli, y, finalmente, en el de 1956 será necesario consultar la suma de \$ 25.000.000 para enterar la cantidad de \$ 100.000.000 que exigirá la construcción del ferrocarril de Curacautín a Longumay.

La Honorable Comisión de Hacienda introdujo algunas innovaciones a este proyecto, que no alteran fundamentalmente su financiamiento, y que, personalmente, apruebo en su integridad. A ellas se referiré mi distinguido colega, el Honorable señor Puga, Diputado Informante de esa Comisión.

Antes de terminar, quiero hacer presente que la ejecución de estas obras se vienen arrastrando desde hace muchos años, pues, si bien es cierto que la ley que las financia

es del año 1940, no lo es menos que la obra más importante del ferrocarril de Curacautín a Longumay, el túnel Las Raíces, se inició en 1929.

En realidad, las cantidades que se contemplan en el proyecto en debate constituyen más o menos, atendido el valor actual de estas obras, la quinta parte de las que ya se han invertido, y tanto el señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, —entusiasta promotor de esta iniciativa del Ejecutivo— como el Director General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, y el Director General de Caminos, que fueron invitados a concurrir a la Honorable Comisión de Vías y Obras Públicas, a la que proporcionaron acuciosos antecedentes, estuvieron contestes en estimar que es indispensable el pronto término de estas obras, especialmente porque existe la posibilidad de que en el futuro el ferrocarril de Curacautín a Longumay sirva de base a un transandino del sur de Chile.

Este ferrocarril atravesaría la Cordillera de los Andes por una cima relativamente baja, y permitiría unir al Pacífico con el Atlántico, durante todas las épocas del año, sin las alternativas que presentan hoy día los otros transandinos de la zona Norte, los cuales en la época de invierno, necesariamente deben interrumpir su tránsito de pasajeros y carga.

Por las razones que he señalado, pido a la Honorable Cámara se sirva prestar su aprobación a esta importante iniciativa del Ejecutivo, en la misma forma que fué despatchado por las Comisiones de Vías y Obras Públicas y de Hacienda.

Nada más, señor Presidente. El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Puga, don Mariano, Diputado Informante de la Comisión de Hacienda.

El señor PUGA VEGA. — Señor Presidente, muy poco hay que agregar a lo dicho por el Honorable señor Sepúlveda acerca del proyecto que conoce en estos instantes la Honorable Cámara.

Es curioso, si, recordar que estos dos ferrocarriles: de Lanco a Panguipulli y de Curacautín a Longumay, forman parte de ese sistema de ferrocarriles transandinos que se empezó a proyectar a principios del siglo, y cuya mayoría, desgraciadamente, hasta ahora se encuentra en construcción. Me refiero al ferrocarril de Salta a Antofagasta, al ferrocarril Transandino por Juncal y al de Curacautín a Longumay, que se proyectó desde que el ferrocarril llegó a Victoria, y posteriormente como un ramal de Púa a Curacautín.

Este ferrocarril de Curacautín a Longumay estaba primitivamente destinado a atravesar por el paso de Pino Hachado, y debía llegar hasta Mallín chileno, donde debía empalmar con el ferrocarril argentino hasta alcanzar Bahía Blanca por la costa del Atlántico.

Sin embargo, la línea argentina solamente ha llegado hasta Zapala, o sea, 125 kilómetros de Mallín chileno.

Hoy día el ferrocarril de Curacautín a Longumay llega solamente hasta Manzanar, y no está aún en explotación provisional. En esta línea se encuentra el túnel de las Raíces, cuyo largo es de cuatro kilómetros y medio y cuya construcción se inició en forma bastante original, antes de que se iniciara el ferrocarril mismo, en el año 1929, por iniciativa del entonces Ministro de Obras Públicas, don Rodolfo Jaramillo.

El ferrocarril de Lanco a Panguipulli ha venido a reemplazar al otro ferrocarril transandino proyectado a principios del siglo y que debía ir de Los Lagos a San Martín de los Andes, pasando por Rihue.

Desgraciadamente, este ferrocarril no tuvo la atención que merecía por parte de los Poderes Públicos, y ha quedado prácticamente detenido en Rihue, haciendo un servicio muy deficiente.

El ferrocarril de Lanco a Panguipulli tiene proyecciones internacionales, ya que debía unir Panguipulli con San Martín de los Andes, atravesando el lago Panguipulli, haciendo por tierra el recorrido de Choshuenco a Puerto Fui, cruzando el lago Pirehuelo y trasmontando la Cordillera en el paso de Huachun, que sólo tiene 600 metros de altura.

Este ferrocarril, que se debió a la iniciativa de algunos particulares de Valdivia, sólo fué emprendido por el Fisco en el año 1938; su estado se hizo en 1939.

El ferrocarril de Lanco a Panguipulli llega hoy hasta Malalhue, o sea, que recorre 29 kilómetros de un trazado de 42 kilómetros para llegar a Panguipulli.

El financiamiento que originalmente se había dado para la construcción de estos ferrocarriles por la ley N.º 6.766, que se refería, también, a otros ramales, era el siguiente: se habría de consultar, como decía el Honorable colega, señor Sepúlveda, en la ley de Presupuestos, una suma anual que representaba, en realidad, un anticipo que iba a hacer el Fisco, a fin de que fuera restituído posteriormente por los propietarios beneficiados por la construcción de estos ferrocarriles. Esta restitución se haría con un impuesto adicional del cinco por mil sobre las propiedades raíces y un veinte por ciento de recargo sobre las tarifas a cobrar por los ramales en construcción.

Es de advertir que el veinte por ciento de recargo ha dado sumas muy pequeñas; es así como la explotación provisional del ferrocarril de Lanco a Malalhue ha producido, en 1950, sólo la cantidad de \$ 350.000.

Por otra parte, la ley N.º 6.766 contiene la particularidad de bloquear los avalúos de los predios a los cuales había de aplicarse el impuesto adicional de cinco por mil, porque su artículo 3.º dispuso que solamente se podían reavaluar estos predios dos años después de entrar en explotación los respectivos ferrocarriles.

El nuevo proyecto, que tiene su origen en un Mensaje del Ejecutivo, tiende, señor Presidente, a modificar este financiamiento.

En primer lugar, se establece que para la terminación del Ferrocarril de Curacautín a Longumay, se consultarán diversas sumas en los presupuestos fiscales hasta el año 1956, y para el Ferrocarril de Lanco a Panguipulli, se seguirá igual procedimiento hasta 1955.

Hasta la fecha, en la construcción del Ferrocarril de Curacautín a Longumay se han invertido 90 millones de pesos. Se calcula que para terminar la obra hasta Longumay y para proveer de equipo a la nueva red se necesitan cien millones de pesos más. Es de advertir que, por el momento, ha quedado en suspenso la idea de llevar el ferrocarril más allá de Longumay.

En la construcción del Ferrocarril de Lanco a Panguipulli se han invertido hasta ahora 42 millones de pesos, y se estima que faltan 60 millones de pesos para terminar la obra hasta Panguipulli y proveer a la red del equipo rodante necesario.

Por consiguiente, señor Presidente, las asignaciones que el proyecto de ley tiende a hacer obligatorias en el Presupuesto de la Nación ascienden en total, para el Ferrocarril de Curacautín a Longumay, a cien millones de pesos, y, para el Ferrocarril de Lanco a Panguipulli, a sesenta millones de pesos.

Se mantiene el mismo sistema de restitución de las sumas desembolsadas por el Fisco. Así las sumas que el Fisco desembolsará en adelante, las restituirán los beneficiados, mediante un impuesto adicional del diez por mil sobre la propiedad raíz comprendida en la zona de atracción. Como dije mi Honorable colega, señor Sepúlveda, este impuesto del diez por mil solamente registrará mientras se mantengan los avalúos actuales. Por otra parte, el proyecto de ley establece que la Dirección General de Impuestos Internos hará un reavalúo de los predios beneficiados, dentro del término de seis meses desde la vigencia de esta ley. Por consiguiente, ya no va a ser necesario esperar, para hacer estos reavalúos, que los Ferrocarriles hayan estado en explotación durante dos años.

Es de advertir, señor Presidente, que, en lo referente al Ferrocarril de Curacautín a Longumay, los beneficiados ya están pagando el impuesto adicional del cinco por mil que estableció la ley N.º 6.766 sobre un reavalúo considerablemente aumentado por la ley N.º 9.629, que, como sus Señorías recuerdan, estableció que las propiedades que no hubieran sido reavaluadas, en un determinado período, tendrían un recargo, en sus avalúos, del veinte por ciento anual.

Es así, como, de acuerdo con este proyecto de ley, en el año 1951, la zona de atracción del ferrocarril de Curacautín a Longumay ya definida por un decreto del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación, de fines del año 1950, entrará a pagar el diez por mil sobre un avalúo de 315 millones de pesos, en lugar del antiguo avalúo de 132 millones y fracción.

En conformidad con esta disposición, la zona de atracción del ferrocarril de Curacautín a Longumay pagará en el presente año 1951, —y todos sabemos que ya ha transcurrido la mitad de este año— la suma de \$ 3.150.000, aporte que corresponderá a los vecinos beneficiados con este ferrocarril fiscal.

En el año 1952, año en que entrará en vigencia el nuevo avalúo que establece el proyecto de ley en discusión, los vecinos de la zona de atracción del ferrocarril deberán pagar, de acuerdo con el proyecto, el diez por mil sobre un avalúo de 400 millones de pesos, esto es, la cantidad de 4 millones de pesos. Y, desde el momento en que se haga el reavalúo de los predios comprendidos en la zona de atracción definida por el Ministerio de Vías y Obras Públicas, el impuesto adicional del 10 por mil baja al 5 por mil, que es el que se percibe actualmente.

En consecuencia, desde el año 1953 adelante, este impuesto adicional, supuesto un avalúo constante, dará la cantidad de dos millones de pesos anuales, que estarán obligados a integrar en arcas fiscales los vecinos beneficiados con la construcción del ferrocarril.

Con respecto al ferrocarril de Lanco a Panguipulli, la Ley N.º 9.629, dictada con posterioridad al decreto del Ministerio de Vías y Obras Públicas que señaló la zona de atracción de este ferrocarril, en el año 1942, no modificó el sistema señalado para el ferrocarril de Curacautín a Longumay, ya que sus avalúos estaban bloqueados conforme con el artículo 3.º de la Ley N.º 6.766. O sea, que los vecinos de la zona de atracción del ferrocarril de Lanco a Panguipulli entrarán a pagar el impuesto sobre el nuevo avalúo sólo el próximo año. El avalúo vigente a la fecha alcanza aproximadamente a 150 millones de pesos, suma que subirá seguramente a 700 millones de pesos con la retasación.

En consecuencia, la zona de atracción del ferrocarril de Lanco a Panguipulli, entrará a pagar en el año 1952, en ese sólo año, 7 millones de pesos, o sea, el 10 por mil de 700 millones de pesos de avalúo. Desde el 1.º de enero de 1953, se rebaja del 10 por mil al 5 por mil, o sea, al impuesto adicional actual, como lo establece el proyecto.

Este tributo será abonado por los beneficiados por la construcción del ferrocarril de Lanco a Panguipulli durante el tiempo necesario para restituir al Fisco los 60 millones de pesos que éste dedicará a la terminación de este ferrocarril.

El resto de las observaciones que pudieran ser pertinentes a este proyecto las haré en el momento de la discusión particular.

Por ahora, quedo a disposición de los señores Diputados para dar las informaciones que pudieran solicitar.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — Señor Presidente, las explicaciones que he oído en esta Sala son, se puede decir, definitivas para justificar la importancia que el Gobierno ha dado a este proyecto que tiende a continuar en una forma normal la ejecución de las obras de dos ferrocarriles: el de Curacautín a Longumay y el de Lanco a Panguipulli.

Los datos proporcionados sobre la inversión de los fondos y a los ingresos que va a proporcionar esta ley, como a las inversiones que se harán en las obras proyectadas, son totalmente exactos; y los presupuestos que han servido de base a este proyecto han sido estudiados en forma minuciosa.

No deseo extenderme en mayores consideraciones sobre los detalles del proyecto, porque están contenidos en su informe. Sólo quiero rogar a la Honorable Cámara que se sirva prestarle su aprobación en los mismos términos en que viene recomendado por las Comisiones de Vías y Obras y de Hacienda.

El señor PUENTES. — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Barra.

El señor PUENTES. — Desearía hacer una pregunta al señor Ministro.

El señor BARRA. — Con el mayor agrado, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra el Honorable señor Puente.

El señor PUENTES. — Yo quisiera que el señor Ministro, como en el proyecto no están señalados los límites de la zona de atracción del ferrocarril de Lanco a Panguipulli, que fueron fijados por decreto, se sirviera indicar cuáles son esos límites.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — Desgraciadamente, no tengo a mano el detalle del decreto N.º 1.897, de 8 de septiembre de 1942; pero puedo decir que estos límites fueron fijados de acuerdo con la zona que efectivamente va a ser beneficiada con la construcción de este ferrocarril.

Este Decreto, aunque es de una época muy anterior a la en que conocí los problemas del Ministerio de Obras Públicas, puedo asegurar que fué dictado con los informes correspondientes de la Dirección General de Estadística, que tiene intervención en la confección de los gráficos zonales; de la Dirección General de Impuestos Internos, y de la Dirección General de Obras Públicas.

El señor PUENTES. — Le he formulado esta pregunta, señor Ministro, porque cuando se aprobó la construcción del ferrocarril de Freire a Tolén el Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación fijó una zona de atracción de ese ferrocarril; desgraciadamente, en ella se comprendió una parte que correspondía a la provincia de Valdivia.

Por eso, para evitar que pueda incluirse en esta zona de atracción una que no va a ser beneficiada con la construcción del ferrocarril de Lanco a Panguipulli.

El señor CAMPOS (don Enrique). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor PUENTES. — Estoy usando de la palabra en una interrupción que me ha concedido el Honorable señor Barra.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — La zona de atracción actual está fijada por el Decreto N.º 1.897, de 8 de septiembre de 1942, y no ha habido reclamos con respecto a sus límites. Precisamente, los propietarios de esa misma zona han ofrecido pagar con agrado este aumento de contribuciones, que es considerable, con tal que las obras se terminen.

El señor CAMPOS (don Enrique). — ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor BARRA. — Con todo agrado. El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra el Honorable señor Campos.

El señor CAMPOS (don Enrique). — He visto con extrañeza que el señor Ministro ha prestado todo su apoyo a este proyecto que tiene por objeto terminar la construcción de los ferrocarriles de Curacautín a Longumay y de Lanco a Panguipulli.

Hay un ferrocarril —el de Freire a Tolén— cuya construcción ha sido suspendida en un punto sin que haya llamado la atención de las autoridades. Me extraña que Su Señoría se interese por la ejecución de obras en vías ferroviarias nuevas, que serán sumamente costosas, mientras hay otras de menor costo que permanecen inconclusas.

Por otra parte, hay que considerar que diversos ramales han disminuido su tránsito ferroviario, a tal punto que puede decirse que no existe una comunicación regular con las regiones que sirven.

Entonces, nos encontramos frente al hecho de que mientras por una parte la Empresa está restringiendo la circulación de sus ferrocarriles, por otra está haciendo grandiosos proyectos tendientes a realizar nuevas obras. En consecuencia, quisiera saber cuál es en definitiva la política que el Ejecutivo piensa seguir respecto a obras ferroviarias.

Cuando algún Honorable colega fórmula críticas acerca del enorme déficit que pesa sobre los Ferrocarriles, constantemente se nos dice que es causado por ciertos ramales de vía férrea que deben mantenerse sin que produzcan utilidades.

Desearía saber —y sería interesante que el señor Ministro tuviera la bondad de informar a la Honorable Cámara sobre el particular— cuál es la política que se va a seguir con relación a las obras ferroviarias y cuál la política que se aplicará dentro de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — ¿Me permite?

El señor PUGA VEGA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Barra?

El señor TAPIA (Presidente). — El señor Ministro ha solicitado una interrupción.

Con la venia del Honorable señor Barra, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — En realidad, señor Presidente, me extraña sobremanera que el Honorable Diputado por Cautín haya olvidado que en el Presupuesto del presente año se ha consignado la suma de 9 millones de pesos para la construcción del ferrocarril de Freire a Tolén.

El señor CAMPOS (don Enrique). — No me he referido a eso, señor Ministro.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — El Ministerio de Obras Públicas está preocupado de terminar las obras iniciadas. Considero que no es terminar un ferrocarril construído hasta la mitad.

La verdad es que los trabajos deben realizarse en proporción a los fondos de que se dispone. El ferrocarril de Freire a Tolén estaba construyéndose dentro de lo previsto, dentro de las sumas que se consultan anualmente en el Presupuesto. Pero hay que tener presente que un ferrocarril no se puede considerar terminado cuando se han completado los movimientos de tierra. Hay que comprar rieles, durmientes y muchos elementos mecánicos.

Se ha hecho la adquisición de varios kilómetros de rieles en Europa que aún no han llegado al país. En realidad, la parte de rieles adquiridos en Alemania está destinada al ramal de Freire a Tolén.

Con respecto a la política que el Ministerio sigue en materia de construcción de ferrocarriles, ella se reduce a terminar los ramales cuya construcción se ha iniciado.

Por ahora, nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Barra.

El señor BARRA. — Es muy frecuente comprobar que en esta Honorable Cámara se cree que las organizaciones obreras no se interesan por los problemas de carácter nacional y, más todavía, que no se interesan tampoco por el progreso de algunas regiones de nuestro país.

En mi calidad de parlamentario y de dirigente de la Confederación de Trabajadores de Chile, he estado en Curacautín en dos ocasiones y me ha cabido en suerte reunirme allí con los miembros de diversas organizaciones sindicales, entre ellos, los del Sindicato Mosso, de Curacautín, que es uno de los más fuertes de esta zona.

Sus afiliados me han pedido que alce mi voz en esta Honorable Corporación para sugerir a los señores parlamentarios que presenten su aprobación a este proyecto de ley.

¿Y cuál es la razón, señor Presidente? Simplemente, que los obreros desean que esta obra sea terminada. En unión de los técnicos y de los contribuyentes, ellos han estado dispuestos a no omitir sacrificios para que dicha obra sea una realidad y, en efecto, han aportado su esfuerzo con este fin.

Es posible que buena parte de mis Honorables colegas no sepa qué es el túnel de Las Raíces. Yo tampoco lo conocía; pero, una

vez que he llegado hasta él, me he dado cuenta de la cantidad de trabajadores que han empleado su esfuerzo y de la cantidad de sacrificios que han hecho para que se construyera una vía de comunicación destinada a servir a toda la colectividad.

He escuchado el clamor de los obreros ferroviarios que todavía están trabajando en el desarrollo de las obras de este ferrocarril, que he conocido las penurias que sufren. Por eso, estoy seguro de que si se les permite estar financiados estos ferrocarriles en un período, estos operarios tienen que vivir una vida errante, sin estabilidad. Si se les permiten tener como obreros a través de la parte. Cuando se obtienen fondos nuevos para continuar estas labores, son tomados otros trabajadores.

Si la Honorable Cámara aprueba este proyecto, dando a esas obras un financiamiento adecuado por cuatro o cinco años, estos obreros tendrán la posibilidad de vivir de un modo permanente durante ese período, en el que su esfuerzo en forma regular en el progreso del país.

Por eso, estimo que ha sido una obra realizada por la Comisión de Vías y Obras Públicas y de la de Hacienda, prestar su aprobación a este proyecto para que se pueda convertir pronto en una realidad.

Y reitero, señor Presidente, en esta Honorable Cámara, mi afirmación en el sentido de que así como habrá grandes contribuyentes, incluso grandes firmas, que se beneficiarán con la construcción y explotación de los ferrocarriles, también saldrá favorecida gente de mi clase, de la clase obrera, que tiene interés en que sean una realidad.

El señor TAPIA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor PUENTES. — Si es a mí a quien ha concedido una interrupción el Honorable señor Barra.

El señor BARRA. — Efectivamente, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del Honorable señor Barra, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES. — Deseo reiterar conceptos del Honorable señor Barra, por lo que tengo en mi mesa una petición formulada por el personal que trabaja en el ramal ferroviario de Cruceiro a Puyehue. Está constituido por obreros que trabajan desde hace muchos años en esta construcción y se hallan alarmados por la idea de que pueda un momento a otro terminarse esta obra quedando cesantes.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación). — Al ferrocarril de Cruceiro a Puyehue también se ha destinado nueve millones de pesos, virtud de la Ley 9.703; de manera que no hay posibilidad alguna de que haya cesantes.

El señor PUENTES. — Quería aprovechar una interrupción que me concedió el Honorable Diputado, para solicitar al señor Ministro de Obras Públicas, que en todas las construcciones ferroviarias que se vayan haciendo tome en consideración a este personal especializado, a fin de que no suceda el caso que queda cesante.

El señor BARRA. — Terminó mis observaciones dejando constancia de que he visto con verdadera admiración, el esfuerzo y sacrificio de un hombre que desde hace muchos años está a cargo de la dirección de las obras: el ingeniero señor Zangellini. En una ocasión tuve el agrado de aceptar que dicho ingeniero me hiciera conocer el verdadero significado de esta obra y vi entonces apreciar el verdadero cariño que él ha estado laborando en ella.

Quisiera terminar solicitando a la Honorable Cámara que, por unanimidad, acordara prorrogar la hora de esta sesión hasta el despacho total de este proyecto.

El señor JENSEN. — ¡Con mucho gusto!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay acuerdo, señor Diputado.

Tiene la palabra el Honorable señor Bustos.

El señor BUSTOS. — Señor Presidente, amplio informe que han dado los señores Diputados Informantes y las interrupciones del señor Ministro de Obras Públicas y de los demás Honorables colegas, me van ahorrando las palabras que iba a decir con respecto al proyecto en discusión.

Quiero sólo expresar que los Diputados de la provincia de Valdivia, votarán favorablemente este proyecto de ley, y que los Diputados radicales lo votaremos en igual forma.

Señor Presidente, el ferrocarril de Lanco a Panguipulli está destinado a servir a una zona muy rica, especialmente maderera, de los alrededores de los lagos Calafquén, Panguipulli, Rihue y Pirehuelo. Y junto a servir para la explotación de esta riqueza, servirá también, como dice el Honorable señor Puga Vega, de punto de unión y de contacto con la República Argentina a través del paso de Pirehuelo.

En el deseo de que el proyecto sea despatchado inmediatamente, no me voy a detener en mis observaciones, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor GARCÍA BURR. — Señor Presidente, estoy totalmente de acuerdo con este proyecto de ley en la parte que se refiere a la prolongación del ferrocarril de Curacautín a Longumay.

Lamento, eso sí, que sea necesario impon



### "La insaciable" al ecran del Santiago



MARIA ANTONIETA PONS

La hermosa estrella tropical, Maria Antonietta Pons, es el film de la Paramount que se presentará en el Baquedano, con Jona Fontaine y Joseph Cotten, dos de las estrellas más populares de la cinematografía mundial. Veintiocho personajes fueron seleccionados además para los papeles secundarios, cuyos rasgos se rodaron en Roma, Florencia y Nápoles. El complemento es una cinta de Películas Argentinas, titulada "El amor y la vida", con Pepe Iglesias. Este programa doble será presentado desde el martes en el Cine Baquedano.

### "Por una noche de amor" al Baquedano

La Compañía Nacional de Teatro resolvió ayer estrenar el próximo viernes en el Baquedano la producción francesa "Por una noche de amor", que protagonizan Odette Joyeux y Roger Blin. En la cinta se relata la historia de un hombre que se enamora de una mujer que es la tercera esposa de un hombre rico. El complemento es una cinta de Películas Argentinas, titulada "El amor y la vida", con Pepe Iglesias.

### Larga y artística labor demandó "La Cenicienta"

Seis años llevó al genio Walt Disney, la factura de "La Cenicienta", que distribuye la R. K. O. Radio Pictures. Con todos los artistas, dibujantes y pintores, en plena actividad en el estudio de la película, se realizó la realización de su proyecto en la vasta escala en que siempre lo había planeado. Esta es la cinta que en breve será presentada en estreno en Chile.

### "Miedo de amar" el lunes en el Metro

"Miedo de amar", es el título de la nueva producción de los estudios Metro a exhibirse a partir del lunes en la pantalla del Teatro Metro. En ella, Clark Gable representa el papel de un intrépido conductor de autos de carreras que no tiene escrúpulos cuando se trata de ganar la carrera, atropellando a cuantos se le oponen. Barbara Stanwyck hace el papel de una periodista de renombre, quien se le enfrenta acusándolo de causar la muerte de sus adversarios. La película tiene situaciones de honda emoción y de gran espectacularidad en las pistas automovilísticas. Colabora en el éxito de esta producción el veterano actor Adolphe Menjou.

### "Romance en tres noches", el lunes

Una producción argentina de calidad es "Romance en tres noches", que el sello distribuidor DIA presentará como estreno exclusivo el lunes próximo en el Rotativo Lux. Se trata de una historia tomada de una obra del autor hispano Alejandro Casona, y que tiene el privilegio de ser adaptada por Amelia Bene y Alberto Closas.

### "UN VIAJERO PARTE AL ALBA" ESTRENA HOY LA CIA. FLORES

Roberto Sarah (Andrés Terbay), el célebre autor de "Algun día", ha escrito también "Un viajero parte al alba", obra que la Cia. Flores estrenará hoy en el Teatro Imperio. Las dos funciones en que se presenta esta obra serán en homenaje al 10.º aniversario del Teatro Experimental de la Universidad de Chile. "Un viajero parte al alba", es la historia de la vida de un hombre que pudo ser y que no fue; de un destino que pudo cumplirse y no se realizó; del amor y del fracaso de la vida y la muerte. La dirección de la obra ha confiado con la colaboración del conocido director de cine Jorge D'Almeida (Coke), que junto con Alejandro Flores han subsanado todos los inconvenientes que se presentaban para llevarla a escena en una forma eficiente. Alejandro Flores, primer actor; Marcela Fernández, primera actriz; Pepe Rojas, Americo Vargas, Julia Pou, Delfina Fuentes, Pury Durante, tendrán a su cargo los roles básicos de esta obra. "Un viajero parte al alba", se presenta hoy, a las 18.45 y 21.45 horas, en el esplanario del teatro de la calle Alessandri.

**POR FIN EL JUEVES EL CINE Rex ESTRENA**  
**La obra maestra de Cecil B. de Mille**  
**Sanson y Dalila**  
¡MARAVILLA TRAS MARAVILLA! SORPRESA EN CADA ESCENA DE ESTA OBRA MAESTRA.  
Ned Lanny-Victor Mature-George Sanders  
Angela Lansbury Henry Wilcoxon  
EL CINE REX OFERTÓ LA EXCELENTE OPORTUNIDAD DE VER EN UN ÚNICO DÍA LA EXCELENTE OBRA DE CECIL B. DE MILLE EN SU ÚLTIMA OBRA MAESTRA.

**Lunes LUX CINE ROTATIVO**  
**OTRO ESTRENO EXCLUSIVO 1951**  
**Romance en tres Noches**  
Una obra de Alejandro Casona.  
FLOREN DELBENE • HERMINIA FRANCO • RICARDO GALACHE  
MAYORES  
UNA PRODUCCION A.A.A. DISTRIBUYE D.I.A.

**MARTES SANTIAGO**  
**Maria Antonietta PONS**  
**LA REINA DEL MAMBO**  
**en**  
**La insaciable**  
CON RAFAEL BALEDON  
Esta es una MUJER QUE DESEABA EL DINERO Y LA LUXURIA... EL AMOR NO LA SATISFACIA.

Puede continuar el Honorable señor Alcalde. El señor ALCALDE.— Como decía, señor Ministro, me asalta la duda de que los propietarios de esta zona puedan pagar una contribución que equivale al 2,2 por ciento, según los datos que aquí se han dado, y que seguramente, con los nuevos avalúos, puede llegar hasta un 8,8 por ciento más de los avalúos actuales; porque es incuestionable que, por muy justa que se crea la aplicación de una contribución, el legislador debe estudiar las posibilidades de pago de ella. El señor PUGA VEGA.— ¿Me permite, Honorable colega? ¿Por qué no consulta a la Sala, señor Pre-

### "Toros bravos" es un film de la Columbia

"Toros bravos", es el film que Columbia Pictures estrenará en forma simultánea en cincuenta y ocho teatros de treinta y dos países latinoamericanos. "Toros bravos", es un drama de gran intensidad que tiene como intérpretes a Mel Ferrer, Anthony Quinn, Eugene Iglesias, José Torrey, Charlita y Miroslava, bajo la dirección de Robert Rossen, premiado por la Academia de Hollywood. Se estrenará en Chile el lunes 2 de julio, simultáneamente en los teatros Santa Lucía y Continental de Santiago, y Valparaíso, de Valparaíso.

### Erna Sack dará nuevo concierto, esta tarde

Esta tarde, a las 19 horas, se presentará nuevamente en el Teatro Municipal, la notable cantante alemana Erna Sack, cuyo primer concierto en el primer coliseo santiaguino señaló un suceso artístico de singular trascendencia. El programa que abarcará de despedida de Santiago de la eminente cantante, es novedoso y atrayente.

### DOS FUNCIONES DE LA OPERETA, MAÑANA

Dos funciones ha programado para mañana domingo, en el Municipal el brillante espectáculo de opereta presentado por el regisseur vienés Jacques Arndt. En matinee a precios reducidos y en función de tarde se pondrá en escena la factiosa opereta de Paul Abraham, en dos actos y 14 cuadros "Babilonia del Sabor". Los roles básicos de esta opereta son servidos por Matilde Broder, Lilianette, Tesco Stanchi, Pina Volkwein, Guido Baldini. Las voces de Ingeborg Meyer, el juvenil cuerpo de bailarinas, los coros y la magnífica orquesta completan el marco de este espectáculo.

El señor BARRA.— No, señor Presidente. El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor ALCALDE.— Señor Presidente, entonces deseo que se me conteste en forma concreta, cuánto es lo que se está pagando hoy día y cuánto es lo que se irá a quedar pagando después, con el fin de verificar después los antecedentes?

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación).— Por los datos que dió el Honorable señor Puga Vega, en las Comunas de Curacautín y Lonquimay actualmente se paga sobre 132 millones, y con los reavalúos ordenados por la Ley N.º 9.629, deben pagarse sobre 400 millones. El señor PUGA (Don Mariano).— Trescientos quince millones, señor Ministro.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas).— Ahora el rendimiento del cinco por mil es de un millón 575 mil pesos anuales. El año 1952, con el cinco por mil, será de cerca de dos millones. Este es el aumento. El señor ALCALDE.— Yo entiendo que a este cinco por mil que se había impuesto a los bienes raíces de la zona beneficiada con el ferrocarril, tienen que agregarse las contribuciones corrientes, que dan en total un doce por mil. Pues bien, sobre eso parece que se impone el diez por mil más.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas).— Ya no es el diez por mil sino que el cinco, de acuerdo con la modificación que introdujo la Comisión de Hacienda.

El señor ALCALDE.— Es decir, quedaría con un 2,2 por ciento aproximadamente? El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas).— Es adicional por el tiempo...

El señor ALCALDE.— Yo hago esta pregunta al señor Ministro.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación).— ...en que se completan cien millones de pesos para el Ferrocarril de Curacautín a Lonquimay y setenta millones de pesos para el Ferrocarril de Lanco a Panguipulli.

El señor ALCALDE.— Hago esta pregunta, señor Ministro, para que quede bien claro el concepto. Creo que obras que van a dar un valor enorme a las propiedades que van a ser atravesadas por estos ferrocarriles, deben tener mayores contribuciones, pero siempre que éstas se puedan pagar. No conozco a cuánto ascienden éstas, porque la Comisión de Hacienda no lo ha informado por escrito en forma adecuada; pero por lo que está informando el señor Ministro, esta contribución es de más del 2,2 por ciento sobre el nuevo avalúo.

En realidad, en estas tierras poco productivas, va a ser un poco difícil que pueda pagarse este nuevo gravamen. Es cierto que esta contribución es justa, por la "plus valía" que van a tener esas propiedades, pero hay que consultar el lado práctico, de si es posible que estas contribuciones puedan pagarse. Eso es lo que digo, señor Presidente. No es la justicia de la contribución lo que discuto, sino la posibilidad de que pueda pagarse.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación).— Puedo declarar que este proyecto cuenta con el visto bueno de los interesados. El señor PUGA VEGA.— ¿Me permite, señor Presidente?

Solicito la prórroga de la hora. El señor TAPIA (Presidente).— No ha habido acuerdo, señor Diputado.

El señor PUGA VEGA.— Va a llegar la hora, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Está con la palabra el señor Ministro.

El señor MERINO (Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación).— Digo que este proyecto se elaboró después de permanentes y reiteradas peticiones de los vecinos de la zona en que se va a pagar esta contribución; de manera que hay acuerdo unánime de los propietarios de los terrenos que se van a beneficiar con estas obras en cuanto a la construcción de estos ferrocarriles y al pago de estos tributos. Ellos reconocen esta obligación.

El señor TAPIA (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Alcalde.

Varios señores DIPUTADOS.— Votemos, señor Presidente.

El señor BARRA.— ¿Por qué no se reitera la petición de prórroga de la hora, señor Presidente?

El señor ALCALDE.— Vuelvo a repetir que encuentro de mucha justicia que se cobre una contribución de esta naturaleza, dado el valor de las obras que con ella se van a construir.

El señor PUGA VEGA.— Pido nuevamente la prórroga de la hora, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— No ha habido acuerdo para prorrogarla, señor Diputado.

El señor PUGA VEGA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor ALCALDE.— Con mucho gusto. El señor PUGA VEGA.— Señor Presidente, me permito insistir en la conveniencia de prorrogar la hora hasta despachar este proyecto.

El señor TAPIA (Presidente).— Solicito nuevamente el asentimiento de la Sala para prorrogar la hora hasta el término del despacho de este proyecto.

El señor CANAS FLORES.— No hay acuerdo. El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente).— No hay acuerdo.

### GUÍA DEL ESPECTADOR

TEATROS

IMPERIO (31530).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31531).— 18.45 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31532).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31533).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31534).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31535).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31536).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31537).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

IMPERIO (31538).— 19 y 22 horas: "Cia. de Espectáculos".

### BRASIL (80306).— Vermouth y noche: El novio del capitán y El carpa pálido.

CAPITOL (80301).— Rotativo: Las cuatro plumas, Avivato y Pánico en la calle.

CARRERA (80605).— Rotativo desde 14 horas: El águila del desierto, Zarabanda y Agregados.

CAPOLICAN (80301).— Noche: Casch As Casch Can.

CENTRAL (33555).— Matinée, vermuth y noche: La mentira de mentiras.

CERVANTES (80309).— Matinée, vermuth y noche: Muchos sueños por las calles.

CLUB DE SEÑORAS (33550).— Rotativo de 14.15 horas: La vendedora de fantasías y Que el cielo la juzgue.

COLISEO (80705).— Rotativo: Exposición último modelo, Dama y policía y Los inconquistables.

COLOON (80577).— Rotativo: Luces de la ciudad, Locos de star, Dama y policía y Serial.

CONTINENTAL (60735).— Matinée, vermuth y noche: Las zapatillas rojas.

COUSINO (80637).— Rotativo: Fiesta brava, El intrépido, Las aventuras del capitán Scott y Agregados.

CHILE (60728).— Rotativo: Arenas de Iwo Jima, Las cuatro plumas y Dentro de mi corazón.

DELICIAS (81941).— Rotativo: Las cuatro plumas, Semillas de venganza y La casa de enfrente.

D I A N A (80708).— Rotativo: Felipe fue desdichado, Sentencia a muerte, A la sombra de los Andes y Serial.

DIECIOCHO (83778).— Rotativo: Rastro sangriento y Sinfonía del pasado.

EL GOLF (482 y 207).— Vermuth y noche: El delito de la venganza.

ESMERALDA (84303).— Rotativo: Luces de la ciudad, Locos de star y Luisa.

FLORIDA (34289).— Matinée, vermuth y noche: Londres 999.

HOLLYWOOD (42388).— Rotativo: Tormentas de pasión, Dama y policía y El novio del capitán.

IDEAL CINEMA (82188).— Rotativo: Pasión desenfrenada, Cinco huérfanos y La danza del fuego.

IMPERIAL (31112).— Rotativo: La noche del sábado, Las cuatro plumas, Muñequita linda y Serial.

I R I S (80336).— Rotativo: Santa y pecadora y El carpa pálido.

INDEPENDENCIA (62102).— Rotativo: Mientras la ciudad duerme, Muerte en un beso, El robo de la muerte y Exposición último modelo.

ITALIA (41883).— Rotativo: Pánico en la calle, En una sala contigo y Cinco huérfanos.

LIBERTAD (80281).— Vermuth y noche: Luces de la ciudad, Locos de star, Pasión desenfrenada y Serial.

LO OVALLE (253).— La Cisterna, Rotativo: La legión extranjera, Dellinger y Los condenados no lloran.

LO FRANCO (92703).— Rotativo: Surcos de sangre, Exposición último modelo y Un yanguil en Corea.

LUX (87830).— Rotativo desde 11 horas: El padre de la novia y Noticias.

MANUEL RODRIGUEZ (80930).— Rotativo: Los inconquistables, La marca de las furias, Luisa y Serial.

MARCONI (42887).— Rotativo: Surcos de sangre, Exposición último modelo y Más barato por docenas.

MINERVA (81494).— Rotativo: Exposición último modelo, Más barato por docenas, Emboscada fatal y Serial.

METRO (83361).— Matinée, vermuth y noche: Annie, la reina del circo.

MIRAFLORES (30909).— Rotativo: Semillas de venganza y Pánico en la calle.

MONUMENTAL (81555).— Rotativo: Locos de star, La reina de los ladrones, Luisa y Serial.

NACIONAL (83568).— Rotativo: Los inconquistables, Luisa y Rancho mío.

NORMANDIE (87749).— Vermuth y noche: La rosa blanca y El destino me condena.

NOVEDADES (84584).— Rotativo: Otoño en primavera, Pasión desenfrenada y La danza del fuego.

NUSOA (43152).— Rotativo: Pánico en la calle, La barra de la esquina, La red del peligro y Serial.

OPERA (30176).— Rotativo desde 10 horas: La huella de un beso y Agregados cómicos.

O'HIGGINS (80929).— Rotativo: Rancho mío, Luisa y Los inconquistables.

ORIENTE (41345).— Vermuth y noche: La mentira de mentiras.

PALACE OVALLE (J. Uretaliquique).— Rotativo: Folio todos los domingos, Camino virgen y No me defiendas compadre.

PLAZA (84714).— Matinée, vermuth y noche: Siempre amas, necesito otra vez.

P R A T (30754).— Rotativo: Exposición último modelo, Sangre en un rayo de libertad y Agregados.

PORTUGAL (34816).— Rotativo: Locos de star, Dama y policía y El novio del capitán.

PRINCESA (83205).— Rotativo: Arenas de Iwo Jima, Las cuatro plumas, Avivato y Serial.

PRINCIPAL (30611).— Rotativo desde 11 horas: Noticias, Cortos, Descriptivas, Dibujos y Serial.

PROVIDENCIA (46073).— Rotativo: Pasión desenfrenada, María Waleka y El grito ahogado.

REAL (63553).— Matinée, vermuth y noche: Cerro de fuego.

RECOLETA (83874).— Rotativo: Mientras la ciudad duerme, El robo de la muerte y Más barato por docenas.

REPUBLICA (83613).— Rotativo: Mientras la ciudad duerme, Pánico en la calle, Más barato por docenas y Agregados.

REX (31143 y 31144).— Matinée, vermuth y noche: Siempre amas, necesito otra vez.

RIALTO (41667).— Rotativo: Semillas de venganza, Mientras la ciudad duerme, La rosa negra y Agregados.

ROXY (80809).— Rotativo desde 11 horas: Pasión en el norte y Serial.

SAN MIGUEL (Rotativo).— Rotativo: Festival aniversario, Actuación artistas de radio y teatro. Cine exhibe "Casablanca".

SANTA LUCIA (30988).— Matinée, vermuth y noche: El delito de la venganza.

SANTIAGO (32888).— Matinée, vermuth y noche: La loca de la casa.

SELECTA (82194).— Rotativo: La tría del valle, Llamas de odio, Pánico en la calle, El último galope y Serial.

VALENCIA (81557).— Rotativo: La noche del sábado, El portero y Mientras la ciudad duerme.

VICTORIA (30021).— Rotativo: Sinfonía etíope.



### Tomás Pino ganó un concurso artístico

Tomás Pino, fué el triunfador en el concurso que organizó la Paramount para confeccionar los dibujos para la película "Sanón y Dalila", que serán publicados desde hoy en los diferentes diarios de la capital. El señor Pino compitió entre diez de los mejores profesionales y el jurado formado por los señores Benito del Villar, Luis del Villar y Lennar Björk, prefirió el trabajo por este conocido artista.

"Sanón y Dalila" es la espectacular producción de Cecil B. de Mille, en tecnicolor, que será estrenada el jueves próximo en el cine Rex y en la que actúan Heidy Lamarr, Victor Mature, Henry Wilcoxon y George Sanders.

### OBRA DE DEVAL VA EN EL PETIT-REX

A tablero vuelto inició ayer su temporada en el Petit Rex, la compañía de "Teatro Intimo", que dirige Renato Valenzuela y que tiene como primer actor a Eduardo Naveda.

Fuó elegida para el debut la obra de Jacques Deval titulada "La mujer de tu juventud".

Esta obra que tiene como intérpretes a Naveda, Silvia Oxman, Humberto Onetto, Mariuja Orreaga y Ricardo Sabal, con decorados de Guillermo Nuñez, va de nuevo hoy en funciones de tarde y noche en el Petit-Rex.

### "Giuliano", va el lunes en estreno

En los Teatros Santa Lucía y Continental se presenta el lunes próximo "Giuliano el bandido", notable película italiana del programa de Selman y Cia., y que ofrece en sus escenas los aspectos más fundamentales de la existencia de quien asoló la región de Sicilia, y que cayó en su ley, pagando con su vida sus crímenes y fechorías.

Aquí se hace presente Sicilia con sus montañas y emboscadas, su ambiente perturbador, y lo que es más, su nota romántica, porque estos bandoleros eran también capaces de amar apasionadamente.

### TRIUNFA ANITA VASQUEZ EN EL "VIOLIN GITANO"

Todo un éxito constituyó el debut de la vedette del Caribe, Anita Vázquez, en el escenario del "Violin Gitano", donde dió a conocer los mambos de moda, tales como "Panchito Eche", "Que rico el mambo" y un desfile de rumbas y guarachas.

El show del "Violin Gitano" cuenta además con la actuación de "Juan y sus Juanitas", Monicaco, Lucy Lanny, la orquesta de Lorenzo D'Acosta y Jackie Kohn y el conjunto rítmico de Pablo Cid.

## T. Principal HOY

HUERFANOS 757

ROTATIVA DE 11 A 24 HORAS



"SUECIA, LA JOYA DEL BALTICO"  
PRECIOSO VIAJE EN COLORES.



"PROFUNDIDAD DEL MAR"  
AVENTURAS DEL MOVIE TONE



"LA ORQUESTA SINFONICA DE ROMA"  
SELECCIONES DE "LA SUITE DE CASANOVES"

Noticiarios: FOX - PARAMOUNT  
FRANCES E INGLES



"EN LA SOMBRA DE LOS ANDES"  
CHILE DE HOY CON SU PANORAMA DE FRESCA BELLEZA.



"EL GATO SINIESTRO"  
DIBUJO EN COLORES POR EL FORMIDABLE RATON AERODINAMICO.



"SOMBRA EN LA NIEVE"  
DEPORTES INVERNALES "REVISTA del DEPORTE."

### "TIA MIRELLA" MAÑANA EN EL TEATRO SANTIAGO

Presentado con el lujo que acostumbra, "Tia Mirella", estrenará mañana un nuevo cuento para niños en la función matinal del Teatro Santiago.

Se trata de la escenificación de "Rapunzel", la historia que tanto gusta al público infantil.

La función se iniciará a las 11 horas y las entradas están ya en venta en las boleterías del Santiago.

### "Choque de pasiones" cinta espectacular

En "Choque de pasiones", presentada por Distribuidora Filmos, actúa el famoso conjunto "Carnaval en el hielo", con su campeón Belita, el cantante cubano Miguelito Valdés, y otros, en un interesante tema de suspense.

"Choque de pasiones", muestra la historia de un marido celoso, que por todos los medios trata de asesinar al rival, actúan en la interpretación Barry Sullivan, Bonita Granville, Eugene Pallette y otros.

### "La Quinta Sinfonía" dará el Teatro Plaza

La cinta musical alemana "La quinta sinfonía", tiene el atractivo de ofrecer la actuación de cuatro célebres directores de orquesta de Europa: Eugen Joheim, Hans Knappertsbusch, Karl Boehm y Ricardo Strauss, todos ellos dirigiendo la Orquesta Sinfónica de Berlín, en la interpretación de hermosas páginas de Beethoven, Liszt, Strauss y Bruckner.

Esta cinta irá en la pantalla del Plaza.

**Teatro OPERA Hoy**

Una nueva superproducción musical de la M-G-M en colores por Technicolor

**La Huella de un Baco**

SELECCIONES DE "LA SUITE DE CASANOVES"

KATHY GRAYSON JOSE TURBY  
FRED BARRETT GLENN YOUNG  
PRESENTADO AL PÚBLICO POR MARIO LANZA

**Lunes • SANTA LUCIA CONTINENTAL**

NUNCA MAS EMOCION... JAMAS TANTO REALISMO...

**"GIULIANO EL BANDIDO"**

VITTORIO GASSMANN  
MARIA G. FRANCIA  
ERMANO RANDI

EN EL INFERNO DE SU VIDA UNA MUJER

DISTRIBUYE CINE MATOGRAFICA SELMAN LTDA

**Martes CENTRAL**

MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

YO SE QUE EL ES MALO... PERO ES ADORABLE...

**EL 3er HOMBRE**

THE 3RD MAN

con JOSEPH COTTEN ALIDA VALLI ORSON WELLES TREVOR HOWARD

DIGA A ANTON KARAS TOCANDO CON SUS DEDOS MAGICOS EL ALEGRE Y SENSUAL TEMA DE "EL 3er HOMBRE"

PRODUCCION Y DIRECCION POR CAROL REED

Distribuye D.I.A.

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

**Rex**

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA  
FONOS: 31143 - 31144 • HORARIO : 3 - 6.30 - 9.45

WARNER BROS presenta a JANE WYMAN y KIRK DOUGLAS, en  
**SIEMPRE AMANECE OTRA VEZ**  
(ZOO DE CRISTAL)  
(Mayores)

**REAL SANTIAGO**

FONO 65555 3, 6.30 y 9.45 P. M.  
Paramount presenta a Rhonda Fleming y John Payne, en  
**CERCO DE FUEGO**  
(Mayores y Menores)  
Technicolor

FONO 32888 - 33444 3, 6.30 y 9.45 P. M.  
PEL. MEX. presenta a Susana Freyre y Pedro Armendariz, en  
**LA LOCA DE LA CASA**  
(Mayores)

**VICTORIA**

ROTATIVO—FONO 30021—1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20  
PARAMOUNT presenta su reestreno por JOAN FONTAINE y JOSEPH COTTEN, en  
**SINFONIA OTONAL**  
(Mayores)

**METRO**

BANDERA 141 • TELEFONO 85361

2 ULTIMOS DIAS!

ANNE M. G. M. presenta  
**ANNIE LA REINA DEL CIRCO**  
LANNI CIT YOUR GUN

BETTY HUTTON HOWARD KEEL

TECHNICOLOR

MANANA A LAS 11 A.M. Matinal PARA NIÑOS Y GRANDES

CORTOS EDUCATIVOS DIBUJOS EN COLORES SERIALES DE ACCION

NIÑOS \$ 8 GRANDES \$ 10

**¡Estreno el LUNES!**

**CLARK GABLE - BARBARA STANWYCK**

El es el Rey de la Velocidad... Ella es la Señorita Pícarona...

La M-G-M ofrece una emoción por minuto en este febril drama de un demonio del volante y una tentadora mujer!

**MIEDO DE AMAR**  
(10 PUESE A 1400)

**Primer Festival de Teatro Chileno en conmemoración del décimo aniversario del Teatro Experimental**

CIA. DE ALEJANDRO FLORES PRESENTA

**"UN VIAJERO PARTE AL ALBA"**

(Roberto Sarah)

**HOY - 22 HORAS -- TEATRO IMPERIO**

**CONFITERIA GOYESCAS**

HOY A LA HORA DEL TE Y NOCHE

**Ultimos 7 dias!**

**Pepe IGLESIAS**

(EL ZORRO)

LA SENSACION del MOMENTO

EL COMICO INIMITABLE! VEALO UD. Y REIRA COMO NUNCA!

**Pepe SALVADOR**

EL RUISUEÑO DE ESPAÑA

**Orion VELASQUEZ**

SENSACIONALES BAILARINES ESPAÑOLES

**ESTHER LARA**

CANTANTE MELODICA

Bailables con LAS ORQUESTAS DE RONALD BOYER y JUAN CERFOLLO

**ASOCIACION NACIONAL DE COMPOSITORES**

Seis conciertos de **MUSICA CONTEMPORANEA**

EN EL SALON SUR

**HOTEL CARRERA**

ABONO \$ 300, ATIENDE EN AGUSTINAS N° 620

PRIMER CONCIERTO, JUEVES 28, A LAS 18.45 HORAS

Instituto de Extensión Musical - Universidad de Chile

**SALA AUDITORIUM**

Lunes 25 de junio -- 19 horas -- Segundo Concierto de **MUSICA DE CAMARA**

Cuarteto de Cuerdas Zoltan Fischer, viola, Herminia Raccagni y Edith Fischer, pianistas. Cuarteto en Si Bemol, de Mozart. Sonata para viola, de G. Begera.

Quinteto para piano y cuerdas, de Schuman

**LOCALIDADES EN VENTA EN BOLETERIA**

**Petit Rex**

(TEATRO INTIMO)

HUERFANOS 725

DIRECTOR RENATO VALENZUELA presenta

**LA MUJER de tu JUVENTUD**

UNA COMEDIA DE JACQUES DEVAL  
ACLAMADA EN PARIS

Director Artístico: EDUARDO NAVEA  
Escenografía: GUILLERMO NUÑEZ

UNA OBRA DE SUSPENSO Y HONDA HUMANIDAD.

Localidades en venta: FONO 31143 - 31144

A LAS 7 P.M. Y A LAS 10 P.M.



BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL... (Mediada a las 10 horas del día 23 de junio de 1951)...

APROXIMACIONES DE VIENTOS... Hacia el sur, con lluvias y vientos fuertes del norte, desde la zona central al sur...

INFORMACIONES DE SANTIAGO... TEMPERATURA DEL AIRE (Día 23) - Máxima: 18.8 grados C. a las 14.30 horas...

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE... Sección de Pronóstico del Tiempo. (FONO 90758).

TURNOS DE BOTICAS

Table with 2 columns: FARMACIAS, UBICACION; and FARMACIAS, UBICACION. Lists various pharmacies and their locations in Santiago.

NOTA.- De acuerdo con el Art. 61 del Reglamento de Farmacias...

FARMACIA DE TURNO

PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA... (FONO 90758).

1.-ALHAJAS, JOYAS.

COMPRAMOS ORO, joyas, brillantes, piedras preciosas, antigüedades...

2.-ARBOLES, PLANTAS.

SEVEN FRUTICULTOR: No deje a la casualidad la polinización de sus árboles...

3.-ARMAS, CAZA, PESCA.

COMPRO ARMAS ocasión: San Diego 59. 1.º y 2.º de 33.

4.-ARTICULOS PARA DAMAS.

RECHURAS, compuestas y tejidos en carteras. Fábricas de carteras "Carmen". Agustinas 684. 4-7.

5.-ARTICULOS PARA NIÑOS.

MUEBLES para niños. Ahorro 100, comprando en fábrica...

6.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

8.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

9.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

10.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

11.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

12.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

13.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

14.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

15.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

16.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

FABRICA lamparas de cristal y de vidrio a su gusto. Visite exposición. C.

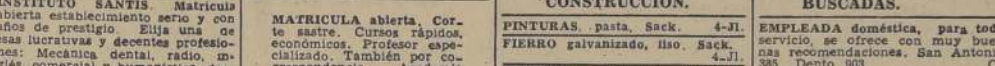
TARZAN - (3029) La aldea - Por Edgar Rice Burroughs



RAMONA



¿QUÉ SIGNIFICA ESE NUDO EN EL COR?



¡AH, LO HICE PARA ACORDARME QUE TENGO QUE LIMPIAR LA VASILLA!



Por Lino Palacio

18.-EDUCACION.

INSTITUTO SANTI. Matrícula abierta establecimiento serio y con años de prestigio. Ellos uno de esas lucrativas y decentes profesiones...

18.-EDUCACION.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Sistemas modernos. Profesores especialistas. Alumnas confiables. Clases diurnas y nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional de Corte y Confección. Rostros 1333. Teléfono 87174. C.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

PINTURAS, pasta, Sack 4-7. FIERRO galvanizado, liso, Sack 4-7. PUERTAS, ventanas, maderas, gran existencia, precios más baratos. San Diego 743. 15-31.

36.-OCCUPACIONES BUSCADAS.

EMPLADA doméstica, para todo servicio, se ofrece con muy buenas recomendaciones. San Antonio 385. Depósito 903. C.

37.-OCCUPACIONES OFRECIDAS.

VITALES, mercaderías, porcelanas, aprendiz. Gálvez 1165. 23-31.

43.-PROPIEDADES VENDEN.

ESPEJO, estilos 900 hasta 3,000 m2. Desde \$50,000 contado y a plazos. Precios excepcionales. Alameda 124. 25-31.

45.-RADIO.

REPARACIONES, radios, domotom. A. Prat 20 A. Teléfono 67330. 25-31.

47.-RESIDENCIALES, PENSIONES.

PIEZAS, Pensiones, mes. Vlandas. Techo parajeros. Huérfanos 1393. 25-31.

49.-SASTRERIAS.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños; extenso surtido; corte elegante. Precios excepcionales. Alameda 124. 25-31.

51.-TALLERES.

FORJERIA, carpinteria, libertad 1401. 1.º y 2.º de 33.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

LA NACION. - Sábado 23 de junio de 1951-21

49.-SASTRERIAS.

CASIMIRAS nacionales desde 195 pesos metro, importados, 315 pesos. Depósito directo de fábrica. Alameda 124. 25-31.

51.-TALLERES.

FORJERIA, carpinteria, libertad 1401. 1.º y 2.º de 33.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.

53.-JUDICIALES.

REMATATE JUDICIAL. - OSVALDO Aguirre U. Martillo, rematará 27 julio, 10.30 horas, en Catedral 1275: muebles embargados Julio Bozquez y Compañía, según auto Segundo Juzgado Menor Cuatrecasas. - El Secretario. 23-31.



